





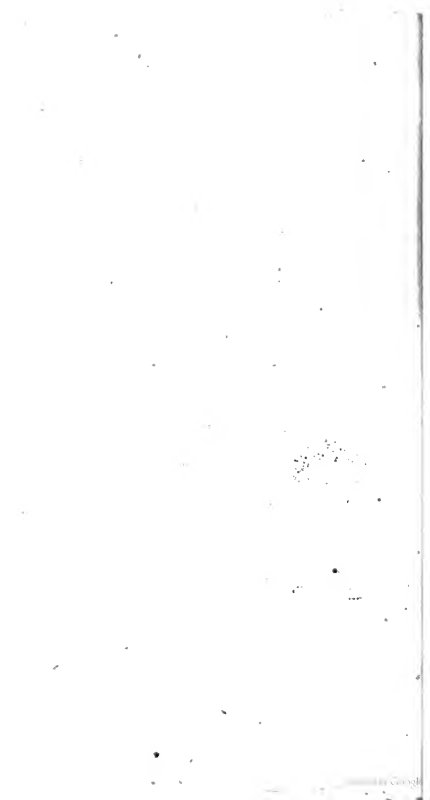
BI

6.10.386

*D E L A*

**S A G E S S E.**

—  
TOME TROISIEME.  
—





11

D E L A  
S A G E S S E ,  
T R O I S L I V R E S .

Par P I E R R E C H A R R O N , Parisien ,  
Docteur es Droicts.

*Suivant la vraye copie de Bourdeaux.*

T O M E T R O I S I E M E .



A G E N È V E .

M . D C C L X X V I I .





DE LA  
SAGESSE.



SUITE DU LIVRE TROISIEME.



CHAPITRE III.

*Seconde partie de la prudence politique & du  
gouvernement d'estat, qui est de l'action &  
gouvernement du Prince.*

AYANT traité de la prouision, & instruiſt le  
Souuerain, dequoy & comment il doit garnir  
& munir ſoy & ſon estat, venons à l'action;  
& voyons comment il ſe doit employer &  
ſe preualoir de ces choſes, c'eſt à dire en  
vn mot bien commander & gouverner. Auanc  
traitter cecy diſtinctement ſelon le partage, que  
nous en auons faiſt, nous pouuons dire en gros,  
que bien gouverner & ſe bien maintenir en

*Tome III,*

A

son estat gist à s'acquérir deux choses , bienueillance & autorité. La bienueillance est vne bonne volonté & affection enuers le souverain & son estat : L'autorité est vne bonne & grande opinion , vne estime honorable du Souverain & de son estat. Par le premier le Souverain & l'estat est aymé ; par le second il est crainct & redouté. Ce ne sont pas choses contraires , mais bien differantes , comme l'amour & la craincte. Toutes deux regardent les subjects & les estrangers : mais il semble que plus proprement la bienueillance regarde les subjects , & l'autorité les estrangers , *amorem apud populares , metum apud hostes quarat*. A parler tout simplement & absolument l'autorité est plus forte & vigoureuse , plus auguste & plus durable. Le temperament & l'harmonie des deux est chose parfaite ; mais selon la diuersité des estats , des peuples , leurs naturels & humeurs , l'une est plus aysée , & aussi plus requise en aucuns lieux qu'en autres. Les moyens d'acquérir tous les deux sont touchés & compris en ce qui a esté dict cy dessus , specialement de la vertu & des mœurs du souverain , nonobstant nous en parlerons de chacune un peu.

La bienueillance ( chose tres-vtile & quasi du tout necessaire , tellement que seule vaut beaucoup , sans elle tout le reste est peu assuré ) s'acquiert par trois moyens , douceur non

seulement en parolles & en faits, mais encores plus aux commandemens & en l'administration, ainsi le requiert le naturel des hommes, qui sont impatiens & de seruir du tout & se maintenir en vne entiere liberté, *nec totam seruitutem pati, nec totam libertatem.* Ils obeissent bien volontiers en subjects, mais non en esclaves, *domiti vt parant, non seruiant.* Et à la verité l'on obeist plus volontiers à celuy qui commande doucement; *remissius imperanti melius paretur, qui vult amari, languida regnet manu.* La puissance, disoit Cæsar, grand docteur en ceste matiere, mediocrement exercée conserue tout, mais qui commande indifferemment & eshontement n'est ny aymé ny asseuré. Il ne faut pas toutesfois vne douceur trop lasche, molle ny abandonnée, afin que l'on ne vienne en mespris, qui est encores pire que la crainte, *Sed incorrupto ducis honore.* C'est le tour de prudence de temperer cecy, ne rechercher d'estre redouté en faisant du terrible, ny aymé en trop s'abaissant.

Le second moyen d'acquérir la bienueillance est beneficence, j'entens premierement enuers tous, mesmement le petit peuple, par vne prouidence & bonne police, par laquelle le bled & toutes choses necessaires au soustien de ceste vie ne manquent, mais soient à bonne raison, voire abondent s'il est possible; que la cherté ne travaille point les subjects. Car le

menu peuple n'a soin du public, que pour ce regard. *Vulgo vna ex republica annona cura.*

Le troisième moyen est la liberalité (beneficence plus speciale) qui est vne amorce, voire vn enchantement pour attirer, gagner & captiuer les volontés. Tant est chose douce que de prendre, honorable de donner. Tellement qu'un sage a dict, qu'un estat se gardoit mieux par bienfaicts que par armes. Elle a principalement lieu à l'entrée & vn estat nouveau. A qui, combien, & comment il faut exercer liberalité a esté dict cy dessus. Les moyens de bienueillance ont esté sagement pratiqués par Auguste, *qui militem donis, populum annona, cunctos dulcedine otii pellexit.*

L'autorité est l'autre appuy des estats: *Majestas imperii, salutis tutela*; La forteresse inuincible du Prince, par laquelle il sçait auoir raison de ceux qui ausent le mespriser & luy faire teste. Aussi à cause d'icelle l'on ne l'ose attaquer, & tous recherchent d'estre bien avec luy. Elle est composée de crainte & de respect. Par ces deux le Prince & son estat est redoutable à tous & asseuré. Pour acquerir ceste autorité, outre la prouision des choses susdictes, il y a trois moyens, qui se doiuent soigneusement garder en la forme de commander. Le premier est la seuerité, qui est meilleure, plus salutaire, asseurée, durable que l'ordinaire douceur & grande faci-

lité. Ce qui vient premierement du naturel du peuple, lequel, comme dict Aristote n'est pas si bien nay, qu'il se range au deuoir par amour, ny par honte, mais par force & crainte des supplices; puis de la corruption generale des mœurs & desbauche contagieuse du monde, à laquelle ne faut pas penser pouruoir par douceur, qui aide plustost à malfaire. Elle engendre mespris & esperance d'impunité, qui est la peste des republiques & des estats, *Illecebra peccandi maxima spes impunitatis*. C'est vne grace enuers plusieurs & tout le public, de quelquefois en chastier bien quelqu'un. Et faut parois coupper vn doigt pour empescher la gangrene de se prendre à tout le bras, selon la belle responce d'un Roy de Thrace, à qui l'on disoit qu'il faisoit l'enragé & non le Roy: Que sa rage rendoit ses subjects sains & sages. La seuerité maintient les officiers & magistrats en deuoir, chasse les flatteurs, courratiers, meschans, impudens demandeurs, & petits tyranneaux. Au contraire la trop grande facilité ouure la porte à tous ces gens là, dont il aduient vn espuisement des finances, impunité des meschans, apauurissement du peuple, comme les Catarrhes & fluxions en vn corps flouët & maladif tombent sur les parties plus foibles. La bonté de Pertinax, la licence d'Heliogabale penserent perdre & ruyner l'empire: la seue-

rité de Seuere & puis d'Alexandre le restablit & remist en bon estat. Il faut toute fois que ceste seuerité soit avec quelque retenue, par intermission & à propos : afin que la rigueur enuers peu de gens, tienne tout le monde en crainte : *Vt poena ad paucos, metus ad omnes.* Et les rares supplices seruent plus à la reformation de l'estat, a dict vn ancien, que les frequens. Cela s'entend, si les vices ne se renforcent, & ne s'opiniaftrent pas ; car lors il faut pas espargner le fer & le feu *crudelem medicum intemperans ager facit.*

Le second est la constance, qui est vne fermeté & resolution, par laquelle le Prince marchant tousiours de mesme pied, sans varier ny changer, maintient tousiours & presse l'observation des loix & coustumes anciennes. Le changer & r'aduiser outre que c'est argument d'inconstance & irresolution, apporte & aux loix, & au souuerain, & à l'estat, du mespris & mauuaise opinion. Dont les sages defendent tant, de rien remuer & rechanger aux loix & coustumes, fust ce en mieux : car le remuement apporte tousiours plus de mal & d'incommodité, outre l'incertitude & le danger, que ne peut apporter de bien la nouueauté. Parquoy tous nouateurs sont suspects, dangereux, & à chasser. Et n'y peut auoir assés forte & suffisante cause ou occasion de changer, si ce n'est vne tres-grande, euidente



& certaine vtilité ou nécessité publique. Et en ce cas encores faudroit il y proceder comme d'aguet, doucement & lentement peu à peu, & quasi insensiblement, *leniter & lenè.*

Le troisieme est à tenir tousiours ferme en main le timon de l'estat, les refnes du gouuernement, c'est à dire l'honneur & la force de commander & ordonner, & ne s'en fier ny remettre point à d'autre, & renvoyer toutes choses au conseil, afin que tous ayent l'œil sur luy & sçachent que tout depend de luy. Le souuerain, qui quitte tant peu que ce soit de son autorité, gaste tout. Parquoy il ne doibt esleuer ny aggrandir par trop personne, *Communis custodia principatus, neminem vnum magnum facere.* Que s'il y en a desia quelqu'un tel, il le faut raualler & reculer, mais doucement; & ne faire point les grandes & hautes charges perpetuelles ny à longues années: afin que l'on n'aye moyen de se fortifier à l'encontre du maistre, comme il est souuent aduenue: *Nil tam vtile, quam breuem potestatem esse, quæ magna sit.*

Voilà les moyens justes & honnestes au souuerain, pour maintenir avec la bienueillance, l'autorité & se faire aimer, craindre & redouter tout ensemble: car l'un sans l'autre n'est ny asscuré ny raisonnable. Parquoy nous abominons une autorité tyrannique, & une crainte ennemie de bienueillance qui est

avec la haine publique , *oderint , quem metuant* , que les meschans acquierent abusans de leur puissance. Les conditions d'un bon Prince & d'un tyran sont toutes notoirement dissemblables , & aisées à distinguer. Elles reuiennent toutes à ces deux poincts , l'un garder les loix de Dieu & de nature , ou les fouler aux pieds ; l'autre faire tout , pour le bien public & profit de ses subjects , ou faire tout seruir à son profit & plaisir particulier. Or le Prince , pour estre tel qu'il doit , faut qu'il se souuienne tousiours , que comme la felicité est de pouuoir tout ce que l'on veut , aussi est ce vraye grandeur de vouloir tout ce que l'on doit ; *Casari cum omnia licent , propter hoc minus licet ; ut felicitatis est posse quantum velis , sic magnitudinis velle quantum possis ; vel potius quantum debeas*. Le plus grand malheur , qui puisse arriuer à un Prince , c'est de croire , qu'il luy est loisible tout ce qu'il peut , & luy plaist. Si tost qu'il a consenty à ce pensément , de bon il deuient meschant. Or ceste opinion leur vient des flatteurs , qui ne manquent jamais à leur prescher tousiours la grandeur de leur pouuoir ; & bien peu y a de fideles seruiteurs , qui leur osent dire l'obligation de leur deuoir. Mais il n'y a au monde plus dangereuse flatterie , que celle qui se faict à soy mesme : quand c'est un mesme le flatteur & le flatté ; il n'y a plus de remede à ce mal. Neantmoins il arriue

quelquefois par consideration de temps , personnes , lieux , occasions , qu'il faut qu'un bon Roy fasse des choses qui par apparence peuvent sembler tyranniques , comme quand il est question de reprimer un autre tyrannie ; sçavoir d'un peuple forcené , duquel la licence est une vraye tyrannie , ou bien des nobles & riches qui tyrannisent les pauvres & le menu peuple : ou bien quand le Roy est pauvre & necessiteux , qui ne sçait où prendre argent , & fait des emprunts sur les riches. Et ne faut pas estimer tousiours estre tyrannie la seuerité d'un Prince , ou bien les gardes & forteresses , ou bien la majesté des commendemens impériaux , qui sont quelquefois vtils , voire necessaires : & sont plus à souhaitter que les douces prieres des tyrans.

Voilà les deux vrais foustiens du Prince & de l'estat. Si en iceux aussi le Prince se sçait maintenir , & se preseruer des deux contraires , qui sont les meurtriers du Prince & de l'estat , sçavoir hayne & mespris : desquels il faut dire un mot , pour mieux y pourvoir & s'en garder. La hayne contraire à la bienueillance est une mauuaise & obstinée affection des subjects contre le Prince & son estat : elle procede ordinairement de crainte pour l'aduenir , ou desir de vengeance pour le passé , ou de tous les deux. C'est haine , quand elle est grande & est de plusieurs , à grande peine le Prince peut

il eschapper : *Multorum odiis nulla opes possunt resistere*. Il est exposé à tous , & n'en faut qu'un pour y mettre fin : *Multa illis manus , illi una ceruix*. Il faut donc qu'il s'en preserve : ce qu'il fera en fuyant les choses , qui l'engendrent , sçavoir : cruauté , & avarice , les contraires aux instrumens subdits de bienveillance.

Il faut qu'il se garde pur & net de cruauté vilaine , indigne de grandeur , tres-infame au Prince : Mais au contraire qu'il s'arme de clemence , comme a esté dict cy-dessus aux vertus requises au Prince. Mais pource que les supplices , bien qu'ils soyent justes & necessaires en un estat , ont quelque image de cruauté , il doit prendre garde de s'y porter dextrement : & pour ce luy en voulons donner advis : par expres il ne doit mettre la main au glaive de justice , que bien tard & comme à regret : *libenter damnat , qui cito : ergo illi parsimonia etiam vilissimi sanguinis*. 2. Forcé pour le bien public , & plustost pour exemple , & empescher que l'on n'y retourne , que pour punir le coupable. 3. Sans colere , ny joye , ou autre passion. Que s'il en faloit monstrier aucune , ce seroit compassion. 4. A la maniere accoustumée du pais & non par nouveaux supplices , tesmoignages de cruauté. 5. Sans assister ny se trouver à l'exécution. 6. S'il en faut punir plusieurs , il les faut despescher vistement & tout en un coup ; car les faire longuement trainer les uns apres les

autres , semble que l'on s'y plaist & s'en paist.

Il faut aussi qu'il se garde d'avarice bien messeante en vn grand. Elle se monstre ou à trop exiger & tirer , ou à trop peu donner. Le premier desplaist fort au peuple auare de nature , & à qui le bien c'est le sang & la vie : c'est de quoy plus volontiers il se despice ; le second aux hommes de seruice & de merite qui ont trauaillé pour le public , & pensent qu'il leur est deu quelque entretien. Or comme le prince se doit gouverner en tout cela , & en matiere de finances , tant à faire fonds & imposer , qu'à despendre & reseruer , il a esté bien au long discoursé au chapitre precedent. Seulement diray icy , que le prince se doit soigneusement garder de trois choses ; l'vne de ressembler , par trop grandes & excessiues impositions , ces tyrans ronges-subjects , mange-peuples , qui deuorant plebem sicut escam panis ὅη μοβόροι , quorum ararium spoliarium ciuium cruentarumque prædarum receptaculum , car il y a danger de tumultes , tesmoins tant d'exemples & vilains accidens ; secondement de sordité , tant à amasser ( *Indignum lucrum ex omni occasione odorari : & ut dicitur , etiam à mortuo auferre* : parquoy ne se doit seruir à cela d'accusations , confiscations , despoilles injustes ) qu'à ne rien donner ou donner trop peu & mercenairement & se laisser par trop importuner par requestes & longue poursuite ;

Tiercement de violence en la leuée de fourrage, pillerie : & que s'il est possible l'on ne vienne à saisir les meubles, les outils du labourage. Cecy regarde principalement les receueurs & exacteurs, qui par leurs rigueurs exposent le Prince à la hayne du peuple, & le diffament, gens fins, cruels, à six mains & trois testes, dit quelqu'un. A quoy le Prince doit pourvoir, qu'ils soient preud'hommes : puis s'ils faillent, les chasser rudement avec rude chastiment & grosses amendes, pour leur faire rendre & regorger, comme esponges, ce qu'ils ont succé & tiré induement du peuple.

Venons à l'autre pire ennemy, mespris, qui est vne sinistre, vile & abjecte opinion du Prince de l'estat : c'est la mort des estats, comme l'autorité est l'ame & la vie. Qui maintient vn homme seul, voire vieil & cassé sur tant de milliers d'hommes, sinon l'autorité & la grande estime ? Si elle s'en va & se perd par mespris, il faut que le Prince & l'estat donne du nés en terre. Et tout ainsi que, comme a esté dict, l'autorité est plus forte & auguste, que la bienueillance, aussi le mespris est plus contraire & dangereux, que la hayne, laquelle n'ause rien estant retenue par la craincte, si le mespris, qui secoue la craincte, ne l'arme, & ne donne le courage d'exccuter. Il est vray que le mespris

vient rarement, mesmément s'il est vray & legitime Prince : Sinon qu'il soit du tout fayneant, & qu'il se degrade & prostitue soy mesme, & *videatur exire de imperio*. Toutes-fois il faut voir d'où il peut venir pour s'en garder. Il vient de choses contraires aux moyens d'acquérir autorité, & specialement de trois, sçauoir.

De la forme de gouverner trop lasche, effeminée, molle, languissante & nonchalante, ou bien legere & volage, sans aucune tenue, c'est estat sans estat. Sous tels Princes les subjects se rendent hardis, insolens, pensent que tout est permis, que le Prince ne soucie de rien : *Malum principem habere, sub quo nihil ulli liceat : pejus, eum sub quo omnia omnibus.*

Secondement du malheur du prince, soit en ses affaires, qui ne succedent pas bien, ou en lignée, s'il est sans enfans, qui seruent d'un grand appuy au Prince, ou au moins certitude de successeurs, dont se plaignoit Alexandre le grand : *Orbitas mea, quod sine liberis sum, spernitur. Munimen aula regij liberi.*

Tiercement des mœurs, specialement dissolus, lasches & voluptueux, yrongnerie, gourmandise; aussi de lourdisse, ineptie, laideur.

Voyla en gros parlé de l'action du souverain, Pour la traiter plus distinctement & particulièrement, il se faut souuenir comme a esté

dict au commencement, qu'elle est double, pacifique & militaire, j'entends icy l'action pacifique, l'ordinaire qui se fait tous les jours & en tout temps, de paix ou de guerre; la militaire qui ne s'exerce qu'en temps de guerre.

La pacifique & ordinaire du souverain ne se peut du tout prescrire, c'est chose infinie: & consiste autant à se garder de faire comme à faire. Nous en donnerons icy des aduis principaux & necessaires. Pour vn premier, le Prince doit pourvoir à ce qu'il soit fidellement & diligemment aduerty de toutes choses. Ces toutes choses reuiennent à deux chefs, dont y a deux sortes d'aduertissemens & d'aduertisseurs, qui tous doiuent estre bien confidens & assurez, prudens & secrets: bien qu'aux vns est requise vne plus grande liberté, fermeté & franchise, qu'aux autres. Les vns sont pour l'aduertir de son honneur & deuoir, de ses deffauts, & luy dire ses verités. Il n'y a gens au monde qui ayent tant de besoin de tels amis comme les Princes, qui ne voyent & n'entendent que par les yeux, & par les oreilles d'autrui. Ils soustiennent vne vie publique, ont à satisfaire à tant de gens, on leur cele tant de choses, que sans le sentir ils se trouuent engagés en la hayne & detestation de leurs peuples, pour des choses fort remediables & fort aysees à eujter, s'ils en



eussent esté aduertis d'heure. D'autre part les aduertissemens libres , qui sont les meilleurs officiers de la vraye amitié , sont perilleux à l'endroiect des souuerains : combien qu'ils soient bien delicats & bien foibles , si pour leur bien & profit ils ne peuuent souffrir vn libre aduertissement , qui ne leur pinse que l'ouye , estant le reste de l'operation en leur main. Les autres sont pour l'aduertir de tout ce qui se passe & se remue non seulement parmy ses subjects & dedans l'enclos de son estat , mais encores chés ses voisins , de tout dis-je , qui touche de loin ou pres l'estat sien & de ses voisins. Ces deux sortes de gens respondent aucunement à ces deux amis d'Alexandre , Ephestion & Craterus , dont l'vn aimoit le Roy , & l'autre Alexandre , c'est à dire l'vn l'estat , & l'autre la personne.

En second lieu le Prince doit tousiours auoir en main vn petit memorial & liuret contenant trois choses , principalement vn registre abrégé des affaires d'estat : afin qu'il sçache ce qu'il faut faire , ce qui est commencé de faire , & qu'il ne demoure rien imparfaict & mal executé ; vne liste des plus dignes personages qui ont bien merité , ou sont capables de bien meriter du public ; vn memoire des dons qu'il a faicts , à qui & pourquoy ; autrement & sans ces trois , il luy aduiendra de faire de grandes fautes. Les grands Princes

& sages Politiques l'ont ainsi bien pratiqué. Auguste, Tibere, Vespasien, Traian, Adrian, les Antonins.

En tiers lieu, d'autant que de l'un des principaux devoirs du Prince est à discerner & ordonner des loyers & des peines, & pource que l'un est fauorable. & l'autre odieux, le Prince doit retenir à soy la distribution des loyers & biens faicts, qui sont estats, honneurs, offices, benefices, priuileges, pensions, exemptions, immunités, restitutions, graces & faueurs, & renuoyer à ses officiers à faire & prononcer condamnations, amendes, confiscations, priuations, supplices & autres peines.

En distribution des loyers, dons & biens faicts, il s'y doit porter prompt & volontaire, les donner auant qu'ils soient demandés, s'il se peut, & n'attendre pas qu'il luy faille les refuser; & les donner luy mesme s'il peult, ou les faire donner en sa presence. Par ce moyen les dons & biensfaicts seront beaucoup mieux receus, auront plus d'efficace: & l'on euitera deux grands inconueniens ordinaires, qui priuent les gens d'honneur & de merite des loyers qui leur sont deus; l'un est vne longue poursuite, difficile & pleine de despance, qu'il conuient faire pour obtenir ce que l'on veut & l'on pense auoir merité: ce qui est grief à gens d'honneur & de cœur. L'autre, qu'apres auoir obtenu du prince le don auant qu'en

pouvoir jouyr, il couste la moitié & plus de ce que vaut le bien faict, & encores quelquefois viendra à rien.

Venons à l'action militaire du tout necessaire à la tuition & deffence du Prince, des subjects & de tout l'estat, traittons la brefue-ment. Toute ceste matiere reuient à trois chefs, entreprendre, faire, finir la guerre. A l'entreprinse faut deux choses; justice & prudence, & fuir du tout les contraires, l'injustice & la temerité. Il faut premierement que la guerre soit juste: la justice doit marcher deuant la vaillance, comme le deliberer va deuant l'executer. Il faut abominer ces propos, que le droit est en la force, que l'issue en decidera, que le plus fort l'emportera. Il faut regarder à la cause, au fonds & au merite, & non à l'issue: la guerre a ses droits & loix, comme la paix. Dieu fauorise les justes guerres, donne les victoires à qui il luy plaist, & s'en faut rendre capable, premierement par la juste entreprinse. Il ne faut donc pas pour toute cause ou occasion commencer la guerre, *non ex omni occasione quærere triumphum*: Et se bien garder que l'ambition, l'auarice, la colere ne nous y fourrent; qui sont toutesfois à vray dire les plus ordinaires motifs des guerres: *vna & ea vetus causa bellandi est profunda cupiditas imperii & diuitiarum: Maximam gloriam in maximo imperio putant: Rupere fœdus impius lucri furor, & ira praeceptum.*

Pour rendre la guerre de tous poinçts juſte , il faut trois choſes , qu'elle ſoit indiçte & entreprinſe par celuy qui peut, qui eſt le ſeul ſouuerain.

Pour cauſe juſte , telle eſt abſolument la deffenſiue juſtifiée par toute raiſon aux Sages, par neceſſité aux Barbares , par la couſtume à toutes gens , par la nature aux beſtes : deffenſiue , diſ-je , de foy où je comprends ſa vie, ſa liberté , & ſes parens , & ſa patrie. De ſes alliés & confederés , c'eſt pour la foi donnée , pour les injuſtement oppreſſés : *Qui non deſendit , nec obſiſtit , ſi poteſt injuriæ , tam eſt in vitio , quam ſi parentes , aut patriam , aut ſocios deſerat.* Ces trois chefs de defance ſont compris en la juſtice par ſainct Ambroïſe , *Fortitudo quæ per bella tuetur à barbaris patriam , vel deſendit infirmos , vel à latronibus ſocios , plena juſtitia eſt.* Vn autre plus court la met en deux , foy & ſalut. *Nullum bellum à ciuitate optima ſuſcipitur , niſi aut pro fide aut pro ſalute ,* & l'oſfenſiue avec deux conditions ; qu'il y aye eu offence precedente , comme outrage ou vſurpation , & apres auoir redemandé clairement par heraut expreſ ce qui a eſté prins (*poſt clarigatum*) & recherché la voye de juſtice , qui doit touſiours aller la premiere. Car ſi l'on y veut entendre , & ſe ſoubsmettre à la raiſon , faut ſ'arreſter : ſi non , le dernier & par conſequent neceſſaire eſt juſte & permis , *juſtum*

*bellum , quibus necessarium , pia arma quibus nulla nisi in armis relinquitur spes.*

3. A vne bonne fin , sçauoir la paix & le repos. *Sapientes pacis causa bellum gerunt , & laborem spe otii sustentant , vt in pace sine iniuria viuant.*

Après la justice vient la prudence , qui fait meurement deliberer avant que corner la guerre. Dont pour ne s'y eschauffer pas tant , & se garder de temerité , il est bon de penser à ces poincts : Aux forces & moyens , tant siens que de son ennemy. 2. Au hazard & dangereuse reuolution des choses humaines , spécialement des armes , qui sont journalieres , & ausquelles la fortune a plus de credit , & exerce plus son empire , qu'en toute autre chose dont l'issue peut estre telle , qu'en vne heure elle emportera tout , *simul parita ac sperata decora vnus hora fortuna euertere potest.*

3. Aux grands maux , malheurs , & misères publiques & particulieres , qu'apporte necessairement la guerre , qui sont telles que la seule imagination est lamentable. 4. Aux calomnies , maledictions & reproches que l'on jette & verse sur les auteurs de la guerre à cause des maux qui en arrivent : Car il n'y a rien plus subject aux langues & jugemens , que la guerre. Mais tout tombe sur le chef , *iniquissima bellorum conditio hac est , prospera omnes sibi vendicant , aduersa vni imputantur.* Tou-

tes ces choses font que la plus juste guerre est detestable, dict sainct Augustin, & que le souuerain n'y doit entrer que par grande necessité, comme il est dict d'Auguste : & ne se laisser gagner à ces boutefeus & flambeaux de guerre, qui par quelque passion particuliere l'y veulent eschauffer : *quibus in pace durius seruitium est, in id nati, vt nec ipsi quiescant, neque alios finant.* Et sont souuent ceux à qui le nés saigne, quand il faut venir au faict. *Dulce bellum inexpertis.* Le sage souuerain se contiendra paisible, sans prouoquer ny aussi craindre la guerre, sans remuer son estat & celuy d'autrui entre esperance & craincte, & venir à ces extremités de perir ou faire perir les autres.

Le second chef de l'action militaire est à faire la guerre. A quoy sont requises trois choses, munitions, hommes, regles de guerre. La premiere est la provision & munition de toutes choses necessaires à la guerre, qui doibt estre faicte de bonne heure : car ce seroit grande imprudence d'attendre au besoin à chercher ce qu'il faut auoir tout prest. *Diu apparandum est vt vincas celerius.* Or de la prouision requise pour le bien du Prince & de l'estat ordinaire & perpetuelle en tout temps a esté parlé en la premiere partie de ce chap. qui est toute de ce subject. Les principales prouisions & munitions de guerre sont trois, deniers

qui font l'esprit vital & les nerfs de la guerre , en a esté parlé. 2. Armes tant offensives que defensives , desquelles a esté aussi parlé. Ces deux sont ordinaires & en tout temps. 3. Viures , sans lesquels l'on ne peut vaincre ny viure , & est on deffaict sans coup ferir , le soldat se desbauche & n'en peut on venir à bout. *Disciplinam non servat jejunus exercitus* : mais c'est une provision extraordinaire & non perpetuelle , qui ne se faict que pour la guerre , dont n'en a esté parlé cy dessus. Il faut donc en delibérant de la guerre , faire de grands magazins de viures, bleds, chairs salées , tant pour l'armée , qui est en campagne , que pour les garnisons des frontieres , qui peuvent estre assiegées.

La seconde chose requise à faire la guerre , sont les hommes propres à assaillir & à defendre. Il les faut distinguer. La premiere distinction est en soldats ou gendarmes & chefs ou capitaines. Il en faut de tous les deux. Les soldats sont le corps , les chefs sont l'ame , la vie de l'armée , qui donne mouvement & action. Or nous parlerons icy premierement des gendarmes & soldats , qui sont le gros. Il y en a de diverses sortes ; il y a les pietons & les gens de cheual , les naturels du pays , & les estrangers , les ordinaires & les subsidiaires. Il les faut premierement tous comparer ensemble pour sçavoir , qui sont

meilleurs & à preferer : & puis nous verrons comment il les faut bien choisir , & apres les gouuerner & discipliner.

En ceste comparaison tous ne sont d'accord. Les vns , mesmes les rudes & barbares preferent les gens de cheual aux pietons , les autres au contraire. L'on peut dire que les pietons tout simplement & absolument sont meilleurs : car ils seruent & tout du long de la guerre , & en tous lieux , & en tous affaires ; là ou aux lieux montueux , scabreux & estroicts , & à assieger places , la caualerie y est presque inutile. Ils sont aussi plustost prests & coustent beaucoup moins : & s'ils sont bien conduicts & armés , comme il faut , ils soustienent le choq de la caualerie. Aussi sont ils preferés par ceux qui sont Docteurs en ceste besongne. On peut dire que la caualerie est meilleure au combat , & pour auoir plustost faict : *Equestrum virium proprium cito parare , cito cedere victoriam*. Car les pietons n'ont pas si tost faict : mais ils agissent bien plus seurement.

Quant aux naturels & estrangers , aussi ne sont ils tous d'accord sur la preference , mais sans doute les naturels sont beaucoup meilleurs : car ils sont plus loyaux que les estrangers mercenaires. *Venalesque manus , ibi fas , vbi maxima merces* , plus patiens & obeissans , se portans avec plus d'honneur & de respect



enuers les chefs : de courage aux combats , d'affection à la victoire & au bien du pays , & coustent moins , & sont plus prests que les estrangers souuent mutins , mesme au besoin , & faisant plus de bruiet que de seruice , & la pluspart importuns , & onereux au public , cruels à ceux du pays , qu'ils fourragent comme ennemis ; qui coustent à les faire venir & retourner ; & les faut attendre souuent avec dommage grand. Que si en vne necessité extreme il en faut , soit : mais qu'ils soient en beaucoup plus petit nombre que les naturels , & ne facent qu'un membre & partie de l'armée , non le corps. Car il y a du danger , que s'ils se voient autant ou plus forts que les naturels , ils se rendent maistres de ceux qui les ont appelez , comme il est aduenu souuant. Car celuy est maistre de l'estat , qui est maistre de la force : & aussi qu'ils soyent , s'il se peut , tirés des alliez & confederez , qui apportent plus de fidelité & de seruice que les simples estrangers : mais de se servir plus d'estrangers que naturels est à faire aux tyrans , qui craignent leurs subiects : parce qu'ils les traictent comme ennemis , se font hayr d'eux , dont ils les redoubtent & ne les osent armer ny aguerrir.

Quant aux ordinaires & subsidiaires , il en faut de tous les deux : mais la difference entre eux est , que les ordinaires sont en petit nombre , sont tousiours en paix & en guerre sur

pieds & en armes : & d'eux a este parlé en la prouision , gens du tout destinez & confinez en la guerre , formez à tout exercice des armes , resolus. C'est la force ordinaire du Prince , son honeur en paix , sa sauuegarde en guerre , telles estoient les legions Romaines. Ceux-cy doyuent estre separez par troupes en temps de paix ; afin qu'ils ne puissent rien remuer. Les subsidiaires sont en beaucoup plus grand nombre : mais ils ne sont pas perpetuels , ny du tout destinez à la guerre : ils ont d'autres vacations : au besoin & en temps de guerre , ils sont appellés au son du tambour , enrrollés , duiets , & instruits à la guerre. Et venant la paix se retirent & retournent à leurs vacations.

Nous auons entendu leurs distinctions & differences , maintenant faut aduiser à les bien choisir ; c'est à quoy il faut diligemment aduiser , non pas à en amasser tant & en si grand nombre , lequel n'emporte pas la victoire , mais la vaillance : & ordinairement peu sont qui font la desroute. Vn effrenée multitude nuist plus qu'elle ne profite. *Non vires habet sed pondus , potius impedimentum , quam auxilium.* Ce n'est donc pas au nombre , mais en la force & vaillance , *manibus opus est bello , non multis nominibus.* Il faut bien donc les choisir ( non les acheter indifferemment , avec quelque somme legere par mois ) qu'ils ne soient auanturiers ignorans la guerre , racaille de ville ,

ville , corrompus , vicieux , dissolus en toutes façons , piaffeurs , hardis à la picorée , & loin des coups , cerfs , & lieures aux dangers : *Assueti latrocinii bellorum , insolentes , galeati lepores , purgamenta urbium , quibus ob egestatem & flagitia maxima peccandi necessitudo.*

Pour les bien choisir , il faut du jugement , de l'attention & de l'adresse , & à ces fins il faut considérer ces cinq choses , le pays , c'est à dire le lieu de leur naissance & nourriture. Il les faut prendre des champs , des montagnes , lieux sterilles , raboutteux , ou voisins de la mer , nourris à toute sorte de peine. *Ex agris supplendum præcipue robur exercitus , aptior armis , rustica plebs sub dio & in laboribus enutrita , ipso terra sua solo & cælo acrius animantur. Et minus mortem timet , qui minus deliciarum nouit in vita.* Car ceux des villes nourris à l'ombre , aux delices , au gain , sont plus lasches , insolens , effeminés , *vernacula multitudo , lasciuiæ sueta , laborum intolerans* : 2. L'aage , qu'ils soyent prins jeunes , à 18 ans ; ils en sont plus souples & obeissans : les vieux ont des vices , & ne se plient pas si bien à la discipline.

3. Le corps , duquel la stature grande est requise d'aucuns , comme de Marius & de Pyrrhus : mais encores qu'elle ne soit que mediocre , moyennant que le corps soit fort sec , vigoureux , nerveux , d'un regard fier ,

c'est tout vn. *Dura corpora, stricli artus, minax vultus, major animi vigor.* Les gros, gras, fluides n'y valent rien : 4. L'esprit, qui soit vif, resolu, hardy, glorieux, ne craignant rien tant que le deshonneur & le reproche : 5. Condition, qu'importe de beaucoup : car ceux qui sont de vilaine & infame condition, de qualité deshonesté, ou qui se sont meslés de mestiers sedentaires, seruans à delices & aux femmes, sont mal propres à ceste profession.

Après le choix & l'eslection, vient la discipline, car ce n'est pas assés de les auoir choisis capables d'estre bons soldats, si l'on ne les fait ; & s'ils sont faits, si l'on ne les garde & entretient tels. Nature fait peu de gens vaillans ; c'est la bonne institution & discipline. Or l'on ne scauroit assez dire combien vaut & est vtile la bonne discipline en la guerre : c'est tout, c'est elle qui a rendu Rome si florissante, & luy a acquis la seigneurie du monde : aussi l'auoyent ils en plus grande recommandation, que l'amour de leurs enfans. Or le principal poinct de la discipline est l'obeissance, à laquelle sert cest ancien precepte : Que le soldat doibt plus craindre son chef, que l'ennemy.

Or ceste discipline doibt tendre à deux fins : à rendre les soldats vaillans & gens de bien : Ainsi elle a deux parties, la vaillance & les

mœurs. A la vaillance trois choses seruent ; l'exercice assidu aux armes , auquel il les faut contenir sans relasche : c'est d'où est venu le mot latin *exercitus* , qui signifie armée. Cest exercice des armes est une instruction à les bien manier & s'en seruir , se dresser aux combats , tirer bien des armes , dextrement s'ayder du bouclier , discourir & se représenter tout ce que peut aduenir aux combats , & venir à l'essay , comme en bataille rangée : proposer pris aux plus adroicts pour les eschauffer. Le trauail qui est tant pour les endurcir à la peine , à la sueur , à la poussiere , *exercitus labore proficit , otio consenescit* , que pour le bien & seruice de l'armée & fortification du champ , dont les faut apprendre à bien fossoyer , planter vne pallissade , dresser une barricade , courir , porter fardeaux poyfans , ce sont choses nécessaires , tant pour se deffendre que pour presser & enclorre l'ennemy. L'ordre qui est de grand vsage & doibt estre en plusieurs façons gardé en la guerre : Premièrement en la distribution des troupes , en bataillons , regimens , enseignes , camarades. Secondement en l'assiette du camp , qu'elle soit en quartiers disposez avec proportion , ayant ses places , entrées , issues , logis à propos pour ceux de cheual & de pied , dont il soit aisé à chacun de trouuer son quartier , son compagnon. Tiercement au marcher par campagne & contre les

ennemis , que chacun tienne son rang ; qu'ils soient esgallement distans les vns des autres , sans trop se presser ny s'eslongner. Tout cest ordre est bien necessaire , & sert à plusieurs choses. Il est fort beau à voir , resiouyt les amis , estonne les ennemis , assure l'armée , facilite tous ses remuemens & les commandemens des chefs : tellement que sans bruit , sans confusion , le General commande , & de main en main son intention parvient jusques aux plus petits. *Imperium ducis simul omnes copia sentiunt ; & ad nutum regentis sine tumultu respondent.* Bref, cest ordre bien gardé rend l'armée presque invincible. Et au contraire plusieurs se sont veuës perdre à faute d'ordre & de bonne intelligence.

La seconde partie de la discipline militaire regarde les mœurs , qui sont volontiers bien desbauchées , & difficilement se reglent parmy les armes , *assidue dimicantibus difficile morum custodire mensuram.* Toutesfois il y faut mettre peine , & spécialement y installer , s'il se peut , trois vertus : continence , par laquelle toute gourmandise , yrongnerie , paillardise , & toute volupté infame soit chassée , laquelle apoltronit & relasche le soldat. *Degenerat à robore ac virtute miles assueudine voluptatum ;* tescmoyn Annibal , qui fut amoly par delices en un hyuer , & fut vaincu par les vices , luy qui estoit invincible , & vainquoit tout par armes ; modestie en paroles , chassant toute vanité , vanterie ,

brauerie de paroles : la vaillance ne remue point la langue , mais les mains ; n'est point harangueuse , mais execute. *Viri nati militia facis magni , ad verborum , linguaque certamina rudes : discrimen ipsum certaminis differt : viri fortes , in opere acres ante id placidi.* Et au contraire les grands parleurs ne valent rien. *Nimij verbis , lingua feroces.* Or la langue est pour le conseil , la main pour le combat , dict Homere : En faicts ( c'est une simple & prompte obeissance sans marchander ou contrerooler les commandemens des chefs ) *hac sunt bonæ militiæ , velle , vereri , obedire* : Abstinence , par laquelle les soldats gardent leurs mains nettes de toute violence , fourrage , larrecin. Voyla en somme la discipline militaire ; laquelle le General fera valoir par loyer & recompenses d'honneur enuers les bons & vaillans , & punitions seueres contre les deffaillans ; car l'indulgence pert les soldats.

C'est affés parlé des soldats : disons maintenant deux mots des chefs , sans lesquels les soldats ne valent rien : c'est un corps sans ame , un nauire avec des vogueurs sans maistre , qui tient le gouuernail. Il y en a de deux sortes ; il y a le General & premier , & puis les subalternes : Maistre de camp , Colonels : mais le General ( qui ne doit jamais estre qu'un , sous peine de perdre tout ) c'est tout. C'est pourquoy a esté dict , que l'armée vaut autant que vaut son General. Et faut faire plus d'estat de

luy , que de tout le reste , *plus in duce repones quam in exercitu*. Or ce General c'est le Prince mesmes & souuerain , ou celuy qu'il aura commis & bien choisi. La presence du Prince est de tres-grand poids & efficace pour obtenir la victoire , redouble la force & le courage des siens , & semble estre requise , quand il y va du salut de son estat , ou d'une province. Aux guerres de moindre consequence , il s'en peut desporter : *dubijs praliorum exemptus summa rerum & imperij seipsum reseruet*. Au reste vn General doit auoir ces qualitez , sçauant & experimenté en l'art militaire , ayant veu & senty toutes les deux fortunes ; *Secundarum ambiguarumque rerum sciens eoque interritus*. 2. Pro- uident & bien aduisé , & par ainsi rassis , froid & posé , eslongné de toute temerité & precipi- tation , laquelle non seulement est folle mais malheureuse. Or les fautes en la guerre ne se peuuent rabiller : *Non licet in bello bis peccare* : Parquoy il doit plustost regarder derriere soy que deuant : *Ducem oportet potius respicere quam prospicere*. 3. Vigilant & actif , & par son exemple menant & faisant faire à ses soldats tout ce qu'il veut. 4. Heureux , le bon-heur vient du ciel : mais volontiers il suit & accompagne ces trois premieres qualitez.

Après les munitions & les hommes de guerre , venons aux regles & aduis generaux pour bien faire la guerre. Ce troisieme point est vn tres-



grand & nécessaire instrument de guerre , sans lequel & les munitions & les hommes ne sont que phantomes : *Plura consilio quam vi perficiuntur*. Or de les prescrire certains & perpetuels il est impossible. Car ils despendent de tant de choses qu'il faut considerer , & auxquelles il se faut accommoder , dont a esté bien dict , que les hommes ne donnent pas conseil aux affaires , mais les affaires le donnent aux hommes ; qu'il faut faire la guerre à l'œil. Il faut prendre aduis sur le champ : *Consilium in arena* ; car les choses qui suruiennent donnent aduis nouveaux. Il y en a toutesfois de si généraux & certains , que l'on ne peut faillir de les dire & les observer. Nous en desduirons icy bresquement quelques vns , auxquels l'on pourra tousiours adjouster. Les uns sont à observer tout du long de la guerre , que nous dirons en premier lieu , les autres sont pour certains endroicts & affaires.

Le premier est de guetter soigneusement & empoigner les occasions , n'en perdre pas vne , & ne permettre , s'il se peut , que l'ennemy prene les sienes. L'occasion a grand cours en tous affaires humains , spécialement en la guerre , où elle aide plus que la force : 2. Faire son profit des bruits qui courent : car vrais ou faux peuuent beaucoup , mesmes au commencement. *Fama bella constant , fama bellum conficit , in spem metumve impellit animos.*

3. Mais quand l'on est en train, il ne s'en faut plus donner peine : les considérer bien , mais ne laisser à faire ce qu'on doit & peut ; ce que la raison conseille , & demeurer là ferme.

4. Sur tout se garder de trop grande confiance & assurance , par laquelle on mesprise l'ennemy , & se rend on nonchalant & paresseux , c'est le plus dangereux mal qui soit en guerre. Qui mesprise son ennemy se descouvre & se trahit soy-mesmes : *Frequentissimum initium calamitatis securitas. Nemo celerius oprimitur quam qui non timet. Nil tuto in hoste despicitur , quem spreueris , valentiorum negligentia facies.* Il ne faut rien mespriser en guerre ; car il n'y a rien de petit : & souuent de ce que l'on pense bien petit , il en aduient de grands effectz. *Sape paruis momentis magni casus : ut nihil timendi , sic nihil contemnendi.*

5. S'enquerir fort soigneusement , & sçauoir l'estat & affaires de l'ennemy , spécialement ces points icy. 1. Le naturel , la portée & les desfeins du chef. 2. Le naturel , les mœurs & maniere de viure des ennemis. 3. La situation des lieux , & le naturel du pays où l'on est. Annibal estoit excellent en cela.

6. Pour le faict du combat , il faut aduiser plusieurs choses , quand , où , contre qui & comment : afin que ce ne soit mal à propos. Et ne faut venir à ceste extremité , qu'avec grande deliberation : choisir plustost tout autre

moyen , & chercher à rompre son ennemy par patience , & le laisser battre au temps , au lieu , au defaut de plusieurs choses , que venir à ce hazard ; car l'issue des batailles est tres-incertaine & dangereuse : *Interti exitus pugnarum. Mars communis , qui sape spoliantem & jam exultantem evertit , & perculit ab abjecto.*

8. Il ne faut donc venir à cela que rarement , c'est à dire en la nécessité , ou pour quelque grande occasion : nécessité , comme si les difficultés croissent de vostre part ; les viures , les finances deffailent ; les hommes se desgoutent , & s'en vont ; l'on ne peut plus guerres subsister : *capienda rebus in malis praecepta via est* ; Occasion , comme si vostre party est tout clairement plus fort : que la victoire semble vous tendre la main , que l'ennemy est à present foible & sera bientôt plus fort , & presentera le combat ; qu'il ne s'en doute pas , & pense que l'on soit bien loin. Il est las & recreu , il repaist , les cheuaux sont en la litiere.

9. Faut considerer le lieu , car il est de grande consequence aux batailles. En general ne faut point attendre , s'il se peut , que l'ennemy entre dans vos terres. Il faut aller au deuant , au moins l'arrester à la porte. Et s'il y est entré , ne hazarder point la bataille , si ce n'est que l'on aye vne autre armée presté : autrement c'est jouer & mettre son estat à l'hazard : particulièrement considerer le champ de bataille ,

s'il est propre pour soy ou pour l'ennemy. Le champ donne quelquefois vn tres grand advantage. La plaine campagne est bonne pour la caualerie, les lieux estroicts, garnis de marests, fossez, arbres, fauorisent l'infanterie.

Regarder avec qui, non avec les plus forts, j'entends plus forts, non d'hommes, mais de courage. Or il n'y a chose qui donne tant de courage que la necessité, ennemy inuincible. Parquoy je dis qu'il ne faut jamais se battre avec des desesperes. Cecy s'accorde avec le precedent, qui est de ne hazarder bataille dedans son propre pays, car l'ennemy entré y combat comme desesperé, scachant que s'il est vaincu, il ne peut eschapper la mort, n'ayant forteresse ny retraite ou secours aucun : *unde necessitas in loco, spes in virtute, salus ex victoria.*

- La maniere plus aduantageuse, quelle qu'elle soit, est la meilleure surprise, ruse à couuert, feignant d'auoir paour pour attirer l'ennemy, & le prendre au piege : *spe victoria inducere, ut vincatur*; guetter & marquer ses fautes, pour s'en preualoir, & les charger de ce pas.

Pour les batailles rangées, sont requises ces choses ; La premiere & principale est vne belle & bonne ordonnance de ses gens. 2. Vn renfort & secours tout prest, mais couuert & caché, afin qu'inopinément suruenant, il estoigne l'ennemy. Car toutes choses subites, encores que vaines & ridicules, donnent l'es-

pouuante. *Primi in omnibus prælijs oculi vincuntur & aures.* 3. Arriuer le premier au champ & estre rangé en bataille ; l'on fait ainsi tout plus à son aise , & sert à croistre le courage des siens & à abbatre celuy de son ennemy : car c'est estre assaillant , qui a tousiours plus de cœur que le soustenant. 4. Belle , braue, hardie, resolute contenance du General & autres chefs. 5. Harangue pour encourager les soldats & leur remontrer l'honneur , le profit & seureté , qu'il y a en la vaillance. Le deshonneur , le danger , la mort sont pour les couards ; *minus timoris , minus periculi , audaciam pro muro esse , effugere mortem , qui eam contemnit.*

Estant venu aux mains , si l'armée bransle , faut que le General tienne ferme , fasse tout deuoir d'un chef resolu , & braue gendarme , pourir audeuant des estonnez , arrester les reculans , se jetter en la presse , faire cognoistre à tous siens & ennemis , que la teste , la main , la langue ne luy tremblent point.

Si elle a du meilleur & le dessus , la retenir qu'elle ne s'espande & se desbande par trop à poursuiure obstinement les vaincus. Il est à craindre ce qui est adueni souuent , qu'en reprenans cœur , ils jouent au desespoir , fassent un effort & desfacent les vainqueurs : C'est une violente maistresse d'eschole que la necessité. *Clausis ex desperatione crescit audacia : & cum spei nihil est , sumit arma formido.* Leur faut

plustost donner passage & faciliter leur fuite ; encores moins permettre s'amuser au butin , si vous estes vainqueur. Il faut vser de la victoire prudemment , afin qu'elle ne tourne en mal , parquoy ne la faut faillir de cruauté en ostant à l'ennemy tout espoir : car il y auroit du danger. *Ignauiam necessitas acuit , sape desperatio spei causa est , grauissimi sunt morsus irritatae necessitatus ;* au contraire faut luy laisser occasion d'esperer , & ouuerture de paix , ne fouler ni rauager le pays conquis : la fureur & la rage sont dangereuses bestes , ny d'insolence , mais s'y comporter modestement , & se souuenir tousiours du perpetuel flux & reflux de ce monde , & reuolution alternatiue , par laquelle de l'aduersité naist la prosperité , & au contraire. Il y en a qui se noyent à deux doigts d'eau , & ne peuvent digerer une bonne fortune. *Magnam felicitatem concoquere non possunt : fortuna vitrea est , tunc cum splendet frangitur : & infidam fiduciam ! & sape victor victus.* Si vous estes vaincu faut de la sagesse à bien cognoistre & peser la perte , c'est sottise de faire croire que ce n'est rien , & se paistre de belles esperances , supprimer les nouuelles de la deffaicte. Il la faut considerer toute de son long , autrement comment y remediera l'on ? Et puis du courage à mieux esperer , à restaurer ses forces , faire nouvelle leuée , chercher , nouueau secours , mettre bonnes & fortes garnisons dedans les places

fortes. Et quand le ciel seroit si contraire , comme il semble quelquefois s'opposer aux armes saintes & justes : il n'est toutesfois jamais deffendu de mourir au lit d'honneur , qui est meilleur , que viure en deshonneur.

Voila le second chef de ceste matiere acheué qui est de faire la guerre , sauf un scrupule qui reste ; sçauoir s'il est permis d'vser de ruses , finesse , stratagemes. Il y en a qui tiennent que non , qu'il est indigne de gens d'honneur & de vertu ; rejettans ce beau dire , *Dolus , an virtus quis in hoste requirat ?* Alexandre ne voulust se preualoir de l'obscurité de la nuit , disant ne vouloir des victoires desrobées , *malo me fortuna pigeat , quam victoria pudeat*. Ainsi les premiers Romains renuoyans aux Phaliskes leur maistre d'escole , à Pyrrhus son traistre medecin , faisans profession de la vertu , desadvouans ceux des leurs qui en faisoient autrement , reprouuans la subtilité Grecque , l'astuce Aphricaine , & enseignans que la victoire vraie est avec la vertu , *quæ salua fide & integra dignitate paratur* , celle qui est acquise par finesse , n'est genereuse ny honorable , ny asscurée. Les vaincus ne se tiennent pour bien vaincus , *non virtute , sed occasione & arte ducis se victos rati : ergo non fraude neque oculis , sed palam & armatum hostes suos vlcisci*. Or tout cela est bien dict vray , & s'entend en deux cas , aux querelles particulieres & contre les

ennemis priués , ou bien quand il y va de la foy donnée , ou alliance traitée. Mais hors ces deux cas , c'est à dire en guerre & sans prejudice de la foy , il est permis , de quelque façon que ce soit , desfaire son ennemy qui est desia condamné : & est loisible l'exterminer. C'est apres l'aduis des plus grands guerriers ( qui au contraire ont tous preferé la victoire acquise par occasion & finesse à celle de la viue force ouuerte , dont à celle là ordonne vn bœuf pour sacrifice , & à celle icy vn coq seulement ) la decision de ce grand docteur chretien , *cum iustum bellum suscipitur , ut aperte pugnet quis , aut , ex insidijs nihil ad iustitiam interest.* La guerre a naturellement des priuileges raisonnables au prejudice de la raison. En temps & lieu est permis de se prevaloir de la sottise des ennemis , aussi bien que de leur lascheté.

Venons au troisieme chef de ceste matiere militaire plus court & plus joyeux de tous , qui est de finir la guerre par la paix , le mot est doux , la chose plaisante , tres-bonne en toutes façons , *pax optima rerum , quas homini nouisse datum est. Pax una triumphis innumeris potior ,* & tres-vtile à tous partis vainqueurs , & vaincus : Mais premierement aux vaincus plus foibles : ausquels premiers je donne aduis de demourer armés , se monstrez assurez & resolus. Car qui veut la paix , faut qu'il se tienne tout prest à la guerre : dont a esté bien dict ,



que la paix se traite bien & heureusement sous le bouclier. Mais il faut qu'elle soit honeste & avec conditions raisonnables ; autrement combien qu'il soit dict qu'une paix fourrée est plus utile qu'une juste guerre, si est ce qu'il vaut mieux mourir librement & avec honneur, que servir honteusement. Et aussi pure & franche, sans fraude & fautes ; laquelle finisse la guerre, non la differe, *pax suspecta tutius bellum* : toutesfois en la necessité il se faut accommoder, comme l'on peut. Quand le pilote craint le naufrage, il fait jet pour se sauver, & souvent il succede bien de se commettre à la discretion de l'adversaire genereux : *Victores, qui sunt alto animo : secunda res in miserationem ex ira vertunt*. Aux vainqueurs, je conseille ne se rendre fort difficiles à la paix, car bien qu'elle soit peut estre moins utile qu'aux vaincus, si l'est elle : car la continuation de la guerre est ennuyeuse. Et Lycurgue deffend de faire la guerre souvent à mesmes ennemis, car ils apprennent à se deffendre, & enfin à assaillir. Les morsures des bestes mourantes sont mortelles. *Fractis rebus violentior ultima virtus*. Et puis l'issue est toujours incertaine. *Melior tutiorque certa pax sperata victoria, illa in tua, hac in deorum manu est*. Et souvent à la queue gist le venin, plus la fortune a esté favorable, plus la faut-il redouter : *nemo se tuto diu periculis offerre tam crebris*

*potest.* Mais elle est vraiment honorable , c'est gloire ayant victoire en main se rendre facile à la paix : c'est monstrier que l'on entreprend justement , & sagement l'on finit la guerre. Et au rebours la refuser , & qu'il arriue vn mauvais succès c'est honte. L'on diét la gloire l'a perdu. Il refusoit la paix & vouloit l'honneur : & il a perdu tous les deux. Mais faut ottroyer vne paix gracieuse & debonnaire , afin qu'elle soit durable. Car si elle est trop rude & cruelle, à la premiere commodité les vaincus se reuolteront. *Si bonam dederitis , fidam & perpetuam ; si malam , haud diuturnam.* C'est grandeur de monstrier autant de douceur enuers les vaincus supplians, comme de vaillance contrel'ennemy. Les Romains ont tres-bien pratiqué cecy , & s'en sont bien trouués.

---

## C H A P I T R E   I V.

*De la prudence requise aux affaires difficiles , mauvais accidens publics & priués.*

### P R E F A C E.

*A*PRES auoir parlé de la prudence politique requise au Souuerain pour bien agir & gouverner , nous voulons icy separement parler de la prudence

requisse à se garder , & remedier aux affaires , & accidens difficiles & dangereux , qui suruiennent tant au souuerain qu'aux subjects & particuliers. Premièrement ces affaires & accidens sont en grande diuersité : ils sont publics ou particuliers : sont à venir & nous menassent , ou ia presens & pressants ; les uns sont seulement douteux & ambigus , les autres sont dangereux & importans à cause de la violence. Et ceux cy qui sont les plus grands & difficiles sont ou secrets & cachés ; & sont deux , sçauoir conjuration contre la personne du Prince ou l'estat , & trahison contre les places & compagnies : ou manifestes & ouuerts , & ceux cy sont de plusieurs sortes. Car ou ils sont sans forme de guerre & ordre certain , comme les esmotions populaires pour quelque prompte & legere occasion , factions & ligues entre les subjects des vns contre les autres , en petit & grand nombre , grands ou petits ; seditions du peuple contre le Prince ou le magistrat , rebellion contre l'autorité & la teste du Prince : ou sont meuris & formés en guerre , & s'appellent guerres ciuiles ; Qui sont en autant de sortes , que les susdicts troubles & remuemens , car c'en sont les causes , fondemens & semences ; mais ont creu & sont venus en consequence & durée. De tous nous dirons distinctement & donnerons aduis & conseil , pour s'y conduire sagement tant aux souuerains qu'aux particuliers , grands & petits.

*I. Des maux & accidens qui nous menassent.*

**A**Vx accidens contraires, auxquels nous sommes subjects, il y a deux manieres de se porter diuerses; & peuuent estre toutes deux bonnes, selon le naturel diuers, & des accidens, & de ceux à qui ils arriuent: l'une est de contester fort & s'opposer à l'accident, remuer toutes choses pour le conjurer & detourner, au moins esmouffer sa poincte, & amortir son coup, luy eschapper ou le forcer. Cecy requiert yne ame forte & opiniastre, & a besoin d'un soin aspre & penible. L'autre est de prendre les choses incontinent au pire, & se resoudre à les porter doucement & patiemment, & cependant attendre paisiblement ce qu'il aduiendra sans se tourmenter à l'empescher. Celuy là estude à ranger les euemens, cestuy cy soy-mesme: celuy là semble plus courageux, cestuy cy iouë au seur: celuy là est suspens, agité entre la crainte & l'esperance: cestuy cy se met à l'abry, & se loge si bas qu'il ne peut plus tomber de plus haut. La plus basse marche est la plus ferme & le siege de constance. Celuy là trauaille d'en eschapper, cestuy cy de souffrir: & souuent cestuy cy en a meilleur marché. Il y a souuent plus de mal & de perte à plaider, qu'à

perdre, à fuir & se donner garde, qu'à souffrir. L'avaricieux se tourmente plus que le pauvre, le jaloux que le cocu. En celui là est plus requise la prudence, car il agit; en cestuy cy la patience. Mais qui empesche que l'on ne faict tous les deux par ordre: & que là où la prudence & vigilance ne peut rien, y succede la patience? Certes aux maux publics il faut essayer le premier; & y sont tenus ceux qui en ont la charge & le peuuent; aux particuliers chacun choisisse son meilleur.

*II. Maux & accidens presens, pressans  
& extremes.*

**L**E moyen propre pour alleguer les maux & addoucir les passions, ce n'est pas s'y opposer, car l'opposition les pique & despite davantage. On aigrit & irrite le mal par la jalousie du debat & du contraste; Mais c'est ou en les destournant & diuertissant ailleurs, ainsi que les Medecins qui ne pouvant bien purger & exterminer du tout le mal, le diuertissent & le font deriuer en vne autre partie moins dangereuse. Ce qui se doit faire tout doucement & insensiblement: c'est vn excellent remede à tous maux, & qui se pratique en toutes choses, si l'on y regarde bien, par lequel l'on nous fait aualler les plus rudes morceaux & la mort mesmes insensiblement: *abducen-*

*du animus est ad alia studia , curas , negotia ; loci denique mutatione tanquam agroti non convalescentes saepe curandus est.* Comme à ceux qui passent vne profondeur effroyable l'on conseille de clorre , ou destourner les yeux , on amuse les enfans lors que l'on leur veut donner le coup de la lancette. Faut pratiquer l'expedient & la ruse d'Hippomenes , lequel ayant à courir avec Atelante fille d'excellente beauté , pour y perdre la vie s'il estoit deuançé , ou auoir la fille en mariage , s'il gaignoit en la course , se garnit de trois belles pommes d'or , lesquelles il laissa tomber à diuerses fois , pour amuser la fille à les cueillir , & ainsi la diuertissant gaigner l'aduantage & elle , ainsi si la consideration d'un malheur ou rude accident present , ou la memoire d'un passé nous poise fort , ou quelque violente passion nous agite & tourmente , que l'on ne puisse dompter , il faut changer & jetter sa pensée ailleurs , luy substituer vn autre accident & passion moins dangereuse. Si l'on ne la peut combattre il luy faut eschapper , fouruoyer , ruser , ou bien l'affoiblir , la dissoudre & destremper avec d'autres amusemens & pensées , la rompre en plusieurs pieces ; Et tout cela par destours & diuertissemens.

L'autre aduis aux dernieres & tres-dangereuses extremités , où n'y a plus que tenir est de baisser vn peu la teste , prester au coup ,

ceder à la nécessité, car il y a grand danger qu'en s'opiniastrant par trop à ne rien relâcher, l'on donne occasion à la violence de fouler tout aux pieds. Il vaut mieux faire vouloir aux loix ce qu'elles peuvent, puis qu'elles ne peuvent ce qu'elles veulent. Il a esté reproché à Caton d'auoir esté trop redde aux guerres ciuiles de son temps, & plustost auoir laissé la republique encourir toutes extremités, que la secourir vn peu aux despens des loix. Au rebours, Epaminondas au besoin continua sa charge outre le terme, bien que la loy luy prohiba sur la vie; & Philopœmen est loué qu'estant nay pour commander, il scauoit non seulement gouverner selon les loix, mais encores commander aux loix mesmes, quand la nécessité publique le requeroit. Il faut au besoin biaiser, ployer vn peu, tourner le tableau de la loy, sinon l'oster, eschiuer & gauchir pour ne perdre tout: c'est vn tour de prudence qui n'est contraire à raison & justice.

### *III. Affaires douteux & ambigus.*

**A**VX choses ambigues, où les raisons sont fortes de toutes parts, & l'impuissance de voir & choisir ce qui est le plus commode, nous apporte de l'incertitude & perplexité, le meilleur est se jeter au party où y a plus

d'honnesteté & de justice : Car encore qu'il en mesadulenne , si restera-il tousiours vne gratification au dedans & vne gloire au dehors d'auoir choisi le meilleur. Oûtre que l'on ne scait quand on eust prins le party contraire , ce qu'il en fust aduenu , & si l'on eust eschappé son destin. Quand on doute quel est le meilleur & plus court chemin , il faut tenir le plus droict.

#### *I V. Affaires difficiles & dangereux.*

**A**Vx affaires difficiles , comme aux accords , y vouloir apporter trop de seureté , c'est les rendre mal assurez , parce que l'on y employe plus de temps , plus de gens s'en empeschent , l'on y mesle plus de choses & de clauses ; Et de là naissent les differends : Ioinct que c'est ce semble despiter la fortune , & se vouloir exempter de sa jurisdiction , ce qui ne se peut : *vim suam ingruentem refringi non vult*. Il est meilleur les faire plus briefuement & doucement avec vn peu de danger que d'y estre si exact & chagrin.

Aux affaires dangereux il faut estre sage & courageux , il faut preuoir & scauoir tous les dangers , ne les faire point plus grands ne plus petits par faute de jugement , penser qu'ils n'arriueront pas tous , & n'auront pas tous leur effect , car l'on en eschappera plusieurs



par industrie, ou par diligence, ou autrement, quels sont ceux auxquels l'on pourra estre aidé, & là dessus prendre courage, se refoudre & ne quitter l'entreprinse honeste pour iceux : le sage est courageux, car il pense, discourt & se prepare à tout ; le courageux aussi doit estre sage.

### V. Conjurations.

Nous entrons aux plus grands, importants, & dangereux accidens : par quoy nous les traiterons plus au long, & expressement les descriuant ; & puis donnant en chacun les aduis pour le souuerain, & à la fin de tous les donnerons pour les particuliers. Conjuracion est vne conspiracion & entreprinse d'un ou plusieurs contre la personne du Prince ou l'estat ; c'est chose dangereuse malaisée à euitter ou remedier, pource qu'elle est couuerte & cachée. Comment se peut l'on sauuer d'un ennemy couuert du visage du plus officieux amy ? Comment peut on sçauoir les volontés & pensées d'autrui ? Et puis celuy qui mesprise sa vie, est maistre de celle d'autrui, *contemnit omnes ille, qui mortem prius*. Tellement que le Prince est exposé à la mercy d'un particulier, quel qu'il soit.

Les aduis & remedes sur ce sont, 1. vne secrette recherche & contremine, par gens

propres à cela, fideles & discrets, qui font les yeux & les oreilles du Prince, faut descourir tout ce qui se dict & se fait spécialement par les principaux officiers. Les conjurateurs volontiers diffament ça & là le Prince, ou prestent l'oreille à ceux qui le blasment & accusent. Il faut donc sçauoir les discours & propos, que l'on tient du Prince, & hardiment proposer récompense en derniers & impunité à tels descourans : Mais aussi ne faut il croire legierement à tout rapport. Faut bien prester l'oreille à tous, non la foy, & examiner bien diligemment, afin de n'accabler les innocens, & se faire hayr & maudire au peuple. Le second est d'essayer par clemence & innocence à se faire aimer de tous, mesmes de ses ennemis, *fidissima custodia Principis innocentia*. N'offensant personne on donne ordre de ne l'estre point ; Et c'est mal à propos faire valoir sa puissance par outrages & offenses, *male vim suam potestas aliorum contumeliis experitur*.

Le troisieme est tenir bonne mine à l'accoustumé, sans rien raualler ; & publier partout qu'il est bien aduertý de toutes les menées qu'on dresse, & faire croire que rien ne se remue, qu'il n'en sente incontinent le vent. Cét fut vn expedient que fournit vtilement quelqu'un à Denis, tyran de Sicile, qui luy cousta vn talent. Le quatriesme est d'attendre sans effroy & sans trouble tout ce qui pourra aduenir. Ceser  
pratiqua

pratiqua bien ces trois derniers moyens , mais non le premier. Il vaut mieux , disoit-il mourir vne fois , que demourer tousiours en transse & en fiebure continue d'un accident qui n'a point de remede , & faut en tout cas remettre tout à Dieu. Ceux qui ont prins autre chemin , & ont voulu courir au deuant par supplices & vengeancees, tres-rarement s'en sont bien trouués , & n'ont pour cela eschappé , tesmoins tant d'Empereurs Romains.

Mais la conjuration descouuerte , la verité trouuée que faut il faire ? punir bien rigoureusement les conjurés : Espargner telles gens, c'est trahir cruellement le public. Ils sont ennemis de la liberté , bien & repos de tous ; la justice le requiert. Si est-ce qu'il y faut de la prudence. Et ne s'y faut porter tousiours & par tout de mesme façon. Quelquefois il faut soudainement executer, mesmement s'il y a petit nombre de conjurés. Mais soit en petit ou grand nombre , il ne faut par gehennes & tortures vouloir sçauoir les complices ( si autrement & secretelement l'on les peut sçauoir, & faire mine de ne les sçauoir est bon ) car l'on chercheroit ce que l'on ne voudroit pas trouuer. Il suffit que par la punition d'un petit nombre , les bons subjects soient contenus en leur deuoir , & destournés ceux qui ne sont pas ou pensent n'estre pas decelés. Vouloir tout sçauoir par tortures , c'est exciter force gens

contre soy. Quelquefois faut dilayer la punition : bien faut il promptement pourvoir à la seureté, mais les conjurés peuuent estre tels, ou la descouverte faicte en tel temps, qu'il n'en faut pas faire le semblant ; & les vouloir punir sur l'heure, c'est jouer à tout perdre. Le meilleur de tous, c'est de preuenir la conjuration, l'eluder & rendre vaine, faignant pour ce coup ne sçauoir les conjurés ; mais faire comme si l'on vouloit pourvoir à autre chose, comme firent les Carthaginois à Hannon leur capitaine : *optimum & solum sape insidiarum remedium, si non intelligantur*. Mais qui plus est quelquefois faut pardonner, si c'est vn grand, à qui le Prince & l'estat soyent obligés, duquel les enfans, parens, amis soyent puissans. Que ferez vous ? comment rompre tout cela ? s'il se peut avec seureté, faut pardonner, ou au moins addoucir la peine : La clemence en cest endroict est quelquefois non seulement glorieuse au Prince : *nil gloriosius Principe impune laso* ; mais de tres-grande efficace pour la seureté à l'aduenir, destourne les autres de semblable dessein, & faict qu'ils s'en repentent, ou en ont honte : l'exemple en est tres-beau d'Auguste enuers Cinna.

## VI. Trahison.

**T**RAHISON est vne conspiration ou entreprinse secrete contre vne place ou vne troupe :

c'est comme la conjuration, vn mal secret, dangereux, difficile à couter : car souuent le traistre est au milieu & au gyron de la compaignée, ou du lieu qu'il veut vendre & liurer. A ce malheureux mestier sont volontiers subiects les auaricieux, esprits legiers, hypocrites : & ont volontiers cecy qu'ils font bien sonner la fidelité, la louënt & gardent ambitieusement en petites choses, & par là se voulant couvrir, ils se descouurent. C'est la marque pour les cognoistre. Les aduis y sont presque tous mesmes, qu'en la conjuration. Sauf en la punition, laquelle doit estre icy prompte, griesue & irremissible ; car ce sont gens mal nés, incorrigibles, tres-pernicieux au monde, dont ne faut auoir pitié.

### *V I I. Esmotions populaires*

**I**L y en a plusieurs sortes selon la diuersité des causes, personnes, maniere & durée, comme se verra apres : faction, ligue, sedition, tyrannie, guerres ciuiles ; mais nous parlerons icy tout simplement & en general de celles qui s'esmeuent à la chaude, comme tumultes subits, & ne durent gueres. Les aduis & remedes sont leur faire parler & remonstrer par quelqu'un qui soit d'autorité, de vertu & reputation singuliere, eloquent, ayant la grauité & ensemble la grace & l'industrie d'amadouer

vn peuple : Car à la presence de tel homme, comme à vn esclair, le peuple se tient coy :

*V'eluti magno in populo cum saepe coorta  
Seditio est, sauitque animis ignobile vulgus,  
Jamque faces & saxa volant, furor arma ministrat.  
Tum pietate gravem ac meritis, si forte virum quem  
Conspexere, silent, arrestisque auribus astant.  
Ille regit dictis animos & pectora mulcet.*

Quelquefois le chef mesmes y aille : Mais il faut que ce soit avec vn front ouuert, vne forte assurance, ayant l'ame quitte & nette de toute imagination de la mort, & du pis qu'il peut aduenir : car d'y aller avec contenance douteuse & incertaine, par flatterie douce & humble remontrance, c'est se faire tort & ne rien aduancer. Cecy pratiquoit excellemment Cesar contre ses legions mutinées & armées contre luy.

*fletit aggere fulci*

*Cespitis intrepidus vultu, meruitque timeri  
Nil metuens.*

Autant en fit Auguste à ses legions Astiaques, dict Tacite. Il y a donques deux moyens de jouyr & appaiser vn peuple esmeu & furieux. Cestuy cy qui est meilleur & plus noble, conuient au chef s'il y va : mais il y doit bien penser comme a esté dict : L'autre plus ordinaire est par flatterie & amadouement, car il ne luy

faut pas résister tout ouvertement. Les bestes sauvages ne s'approprioient jamais à coups de baston : dont les belles parolles ny les promesses ne doiuent estre espargnées. En ce cas les sages permettent de mentir, comme l'on faict envers les enfans & les malades. En cela estoit excellent Pericles, qui gaignoit le peuple par les yeux, les oreilles, & le ventre, c'est à dire par jeux, comedies, festins, & puis en faisoit ce qu'il vouloit. Ceste maniere plus basse & servile, mais necessaire, se doit practiquer par celuy que le chef enuoye, comme fist Menenius Agrippa à Rome : car s'il pense l'avoir de haute luitte, lors qu'il est hors des gonds de raison, sans rien quitter, comme vouloyent Appius, Coriolan, Caton, Phocion, sont contes.

### *VIII. Faction & ligue.*

**F**ACTION ou ligue est vn complot & association des vns contre les autres entre les subiects, soit ou entre les grands ou les petits, en grand nombre ou petit. Elle vient quelquefois des haynes, qui sont entre les particuliers & certaines familles, mais le plus souvent d'ambition, (peste des estats) chacun voulant avoir le premier rang. Celle qui est entre les grands est plus pernicieuse. Il y en a qui ont voulu dire, qu'elle est aucunement

utile au souverain, & fait le même service au public, que les riottes des serviteurs en la maison, disoit Caton. Mais cela ne peut estre vray, sinon aux tyrans, qui craignent que les subjects soient d'accord, ou bien de petites & legeres querelles d'entre les villes, ou d'entre les Dames de la cour, pour sçavoir force nouvelles : mais non pas des factions importantes, qu'il faut estouffer dès leur naissance, & leurs marques, noms, habillemens, sous-riquets, qui sont quelquefois semences de vilains effects, tescmoin le grand embrasement & les grands meurtres aduenus en Constantinople pour les couleurs de vert & bleud, sous Iustinien; deffendre les assemblées secretes, qui peuvent servir à cela. Les aduis sur ce sont, si la faction est entre deux seigneurs, le Prince taschera par douceur de paroles, ou menaces les accorder, comme fist Alexandre le grand entre Ephestion & Craterus, & Archidamus entre deux de ses amis. S'il ne peut, il leur doit donner des arbitres non suspects ny passionnés. Le même doit-il faire si la faction est entre plusieurs subjects, ou villes & communautés. S'il faut que luy même parle, il le fera avec conseil, appelé pour euitier l'enuie & la hayne des condamnés. Si la faction est entre gens qui sont en fort grand nombre, & qu'elle soit si forte, qu'elle ne se puisse appaiser par justice, le



Prince y employera la force pour l'esteindre du tout : mais il se gardera bien de se monstrier affectionné à l'une plus qu'à l'autre : car à cela y a grand danger , & plusieurs se sont perdus : & est indigne de sa grandeur, se faire compagnon des vns & ennemy des autres , luy qui est le maistre de tous : & s'il faut venir à punition , il doit suffire que ce soit des chefs plus apparens.

### *I X. Sedition.*

**S**EDITION est vn violent mouuement de la multitude contre le Prince, ou le Magistrat. Elle naist & vient d'oppression ou de crainte : car ceux qui ont faict quelque grande faute , craignent la punition ; les autres pensent & craignent qu'on leur vueille courir sus : & tous deux par apprehensions du mal se remuent pour preuenir le coup. Aussi naist de trop grande licence , de disette , & necessité , tellement que les gens propres à ce mestier sont les endebtés , & mal accommodés de tout , legers , euentez , & qui craignent la justice. Tous ces gens ne peuuent durer en paix , la paix leur est guerre , ne peuvent dormir qu'au milieu de la sedition , ne sont en franchise que parmy les confusions. Pour mieux conduire leur faict , ils conferent ensemble en secret , font de grandes plaintes , vsent de mots ambi-

gus, puis parlent plus ouuertement, & font les zelez à la liberté & au bien public, au soulagement du peuple, & sous ces beaux pretextes ils sont suyuis de grand nombre. Les aduis & remedes sont, premierement ceux qui seruent aux esmotions populaires, faire parler à eux, & leur remonstrer par gens propres à cela comme a esté dict. 2. Si cela ne profite, il faut s'armer, & fortifier, & pour cela ne proceder contr'eux, mais leur donner loisir & terme de mettre l'eau en leur vin, aux mauuais de se repentir, aux bons de se reunir. Le temps est vn grand medecin mesmement aux peuples plus pres à se mutiner & rebeller, qu'à combattre. *Ferocior plebs ad rebellandum, quam bellandum: tentare magis quam tueri libertatem.* 3. Cependant essayer à les esbranler par esperance & par crainte, ce sont les deux moyens: *spem offer, metum intende.* 4. Tâcher à les desunir & rompre leur intelligence. 5. En gagner & attirer par soubsmain quelques-uns d'entr'eux par promesses & secretes recompenses, dont les vns se retirent d'eux pour venir à vous, les autres demeurent avec eux pour vous y seruir, vous aduertissant de leurs menées & les endormissant & atiedissant leur chaleur. 6. Attirer & gagner les autres leur accordans vne partie de ce qu'ils demandent & par belles promesses en termes ambigus. Il sera puis apres aysé de reuoquer justement

ce qu'ils auront extorqué injustement par sedition. *Irrita facies quæ per seditionem expresse-  
rint*, & lauer tout par douceur & clemence.  
7. S'ils retournent en santé, raison & obeis-  
sance, les faut traiter doucement, & se con-  
tenter du châstiment de fort peu des princi-  
paux auteurs & bouteux, sans s'enquerir  
dauantage des complices, mais que tous se  
sentent en seureté & en grace.

### X. La tyrannie & rebellion.

LA tyrannie, c'est à dire la domination vio-  
lente contre les loix & coustumes est sou-  
uent cause des grands remuemens publics,  
d'où il aduient rebellion, qui est vne esleua-  
tion du peuple contre le Prince, à cause de sa  
tyrannie pour le chasser & debouter de son  
siege. Et differe de la sedition en ce qu'elle ne  
veut point recognoistre le Prince pour son  
Maistre : la sedition ne va pas jusques là, mais  
elle est mal contante du gouuernement, se  
plainct & veut vn amandement en iceluy : Or  
cette tyrannie est exercée par gens mal-nez,  
cruels, qui aymont les meschans, broüillons,  
rapporteurs, hayssent & redoubtent les gens  
de bien & d'honneur : *quibus semper aliena virtus  
formidolosa, nobilitas, opes, gestique honores pro  
crimine, ob virtutes certissimum exitium : &  
non minus ex magna fama quam mala.* Mais ils  
sont bien punis ; car ils sont hays & enuey.

C ;

mis de tous : vivent en perpetuelle crainte & apprehension : tout leur est suspect : sont bour-relez & deschirez au dedans en leurs consciences , & enfin perissent de malemort & bien tost , car c'est chose tres-rare qu'un vieil tyran.

Les aduis & remedes en ce cas sont au long desduicts cy-apres en lieu plus propre. Les aduis reuiennent à deux , empescher à l'entrée le tyran , qu'il ne se rende maistre ; estant installé & reconnu le souffrir , & luy obeir. Il vaut mieux le tollerer , qu'esmouvoir sedition & guerre ciuile : *pejus , deteriusque tyrannide sive injusto imperio bellum ciuile* , l'on n'y gaigne rien , le regimber , ou rebeller , enaigrit , & rend encore plus cruels les mauuais Princes : *Nihil tam exasperat feruorem vulneris , quam ferendi impatientia*. La modestie & obeissance les adoucit : car la douceur du Prince , dit ce grand Prince Alexandre , ne consiste pas seulement en leur naturel , mais aussi au naturel des subjects : lesquels souuent par leurs medisances , & mauuais deportemens , irritent & gastent le Prince , ou l'empirent : *obsequia mitigantur imperia , & contra contumacia inferiorum lenitatem imperantis diminui : contumaciam cum pernicie , quam obsequium cum securitate malunt*.

### XI. Guerres civiles.

**Q**UAND l'un de ces susdicts remuemens publics , esmotions populaires , factions , se-

dition , rebellion , vient à se fortifier & durer jusqu'à prendre un train & forme ordinaire , c'est une guerre ciuile , laquelle n'est autre chose qu'une prise & menée d'armes par les sujets , ou entr'eux , & c'est esmotion populaire ou faction & ligue : ou contre le Prince , l'estat , le Magistrat , & c'est sedition ou rebellion. Or il n'y a mal plus miserable ny plus honteux : c'est une mer de malheurs. Et vn sage a tres-bien dict , que ce n'est pas proprement guerre , mais maladie de l'estat , maladie chaude & frenaisie. Certes qui en est l'auteur , doit estre effacé du nombre des hommes , & chassé des bornes de la nature humaine. Toute sorte de meschanceté s'y trouue , impiété & cruauté entre les parens mesmes , meurtres avec toute impunité : *Occidere palam , ignoscere non nisi fallendo licet , non atas , non dignitas quemquam protegit , nobilitas cum plebe perit , latèque vagatur ensis*. Toute desloyauté , discipline abolie. *In omne fas , nefasque auidos aut venales non sacro , non prophano abstinentes*. Le petit & inferieur fait du compagnon avec le grand. *Rheni mihi Casar in undis dux erat , hic socius. Facinus quos inquinat , aquat*. Lequel n'ose parler , car il est du mestier , encores qu'il ne l'approuue : *Obnoxiiis ducibus & prohibere non ausis*. C'est vne confusion horrible. *Metus ac necessitate huc illuc mutantur*. Somme ce n'est que misere. Mais il n'y a rien si miserable que

la victoire. Car quand pour le mieux elle tomberoit entre les mains de celui qui a le droit de son costé, elle le rendroit insolent, cruel & farouche, voire quand il feroit d'un doux naturel, tant ceste guerre intestine acharne & est un venin, qui consume toute l'humanité. Et n'est en la puissance des chefs de retenir les autres. Il y a deux causes à considerer des guerres ciuiles. L'une secrette, laquelle comme elle ne se sçait & ne se voit, aussi ne se peut elle empescher, ny remedier: c'est le destin, la volonté de Dieu, qui veut chastier ou du tout renger un estat. *In se magna ruunt, latis hunc numina rebus crescendi posuere modum:* L'autre est bien apperceuë par les Sages, & s'y peut bien remedier, si l'on veut, & que ceux à qu'il appartient y mettent la main: C'est la dissolution & generale corruption des mœurs, par laquelle les vau-neants, & n'ayans que faire veulent remuer, mettre tout en combustion, couvrir leurs playes par les maux de l'estat. Car ils ayment mieux estre accablez de la ruine publique, que de la leur particuliere. *Miscere cuncta & priuata vulnere reipublicæ malis operire: nam ita se res habet, ut publica ruina quisque malit quam sua proteri & idem passurus minus conspici.* Or les aduis & remedes à ce mal de guerre ciuile sont à la finir au plustost, ce qui se faict par deux moyens, accord, ou victoire. Le premier

vaut mieux, encores qu'il ne fust pas tel que l'on desire, le temps remediera au reste. Il faut quelquefois se laisser vn peu tromper, pour sortir de guerre ciuile, comm'il est dit d'Antipater : *bellum finire cupienti, opus erat decipi*. La victoire est dangereuse, car il est à craindre que le victorieux en abuse, & en-  
fuyue vne tyrannie. Pour bien s'y porter il se faut defaire de tous les auteurs de troubles, & autres remueurs & sanguinaires, tant d'une part que d'autre, soit en les enuoyant loin sous quelque beau pretexte & charge; en les diuisant, ou les employant contre l'estranger; & traittant au reste doucement le menu peuple.

*XII. Aduis pour les particuliers en toutes les susdictes diuisions publiques.*

VOYLA plusieurs especes de troubles & diuisions publiques : ausquelles & à chacune d'icelles ont esté donnés aduis & remedes pour le regard du Prince ; maintenant il en faut donner pour les particuliers. Cecy ne se vuide pas en vn mot : il y a deux questions ; l'une, s'il est loisible à l'homme de bien de prendre party, ou demeurer coy ; l'autre en tous les deux cas, c'est à dire estant d'un party ou n'en estant point, comment l'on s'y doit composer. Quant au premier point

il se propose pour ceux qui sont libres , & ne sont encores engagés à aucun party : car s'ils y sont ja engagés , ceste premiere question n'est pour eux ; ils sont renuoyés à la seconde. Je dis cecy à cause que l'on peut bien estre d'un party , non par choix & dessein , voire que l'on n'approuve pas , mais parce que l'on s'y trouue tout porté & attaché par tres-grandes & puissantes liaisons , que l'on ne peut honnestement rompre , qui couurent & excusent assés , estans naturelles & æquiuales. Or la premiere question a des raisons & exemples contraires. Il semble d'une part que l'homme de bien ne sçauroit mieux faire que de se tenir coy , car il ne sçauroit s'immiscer à aucun party sans faillir , pource que toutes ces diuisions sont illegitimes de soy , & ne peuvent estre menées ny subsister sans inhumanité & injustice. Et plusieurs gens de bien ont abhorré cela , comme respondit Asinius Pollio à Auguste , qui le prioit de le s'uyure contre Marc Antoine. D'autres part est il raisonnable de se joindre aux bons & ceux qui ont le droit ? Le sage Solon l'a ainsi jugé , voire il chastie rudement celuy qui s'en retire & ne prend party. Le professeur de vertu , Caton l'a ainsi practiqué ne se contenant de tenir un party , mais y commandant. Pour vider ce doute il semble que les hommes illustres , qui ont , & charge publique & credit & suffisance



en l'estat, peuuent & doiuent se ranger du party qu'ils jugeront le meilleur : car ils ne doiuent abandonner en la tourmente le gouuernail du vaisseau, qu'ils conduisoient en bonace : doiuent seruir à leur dignité, pouruoir à la seureté de l'estat ; & les priués ou qui sont moindres en charge & en suffisance d'estat, s'arrester & se retirer en quelque lieu paisible & assureé durant la diuision : & tous les deux se comporter, comm'il va estre dict. Au reste pour le choix du party, quelquefois il n'y a point de difficulté, car l'un est si injuste & si malheureux que l'on ne s'y peut mettre avec aucune raison. Mais d'autres fois la difficulté est bien grande, & puis il y a plusieurs choses à penser outre la justice & le droit des parties.

3. Venons à l'autre point qui est du comportement de tous. Or il se vuide en vn mot par l'aduis & la regle de moderation, suyuant l'exemple d'Atticus, tant renommé pour sa modestie & prudence en tels orages, tenu tousiours & estimé pour fauoriser le bon party, toutesfois sans s'envelopper aux armes & sans offense de l'autre party.

1. Parquoy ceux qui sont declarés d'un party s'y doiuent porter non outrez ; mais avec moderation, ne s'embesognant point aux affaires, s'ils n'y sont tous portez & pressez, & en ce cas s'y porter avec tel ordre & attrem-

pance que l'orage passe sur leur teste sans offence n'ayant aucune part à ces grands desordres & insolences qui s'y commettent ; mais au rebours les adoucissans , destournans , eludans comm'ils pourront. Ceux qui ne sont declarez ny engagez à aucun party ( desquels la condition est plus douce & meilleure ) encores que peut estre : au dedans & en affection ils en ont vn, ne doiuent demeurer neutres, c'est à dire , ne se soucier de l'issuë & de l'estat des vns ny des autres , demeurans à eux seuls , & comme spectateurs en theatre, se paisans des miseres d'autrui. Tels sont odieux à tous & courent ensui grande fortune comm'il se lit des Thebains en la guerre de Xerxes , & de Iabes Galaad. *Neutralitas nec amicos parit, nec inimicos tollit.* La neutralité n'est ny belle ny honeste , si ce n'est avec consentement des parties , comme Cesar qui declara de tenir les neutres pour siens, au contraire de Pompée qui les declara ennemis : ou à vn estranger, ou à tel, qui pour sa grandeur & dignité ne s'en doit point mesler , mais plustost estre reclamé arbitre & modérateur de tous , ny aussi , & moins encores inconstans , chancelans , metis , Prothées , plus odieux encores que les neutres , & offensifs à tous. Mais ils doiuent ( demeurans partisans d'affection s'ils veulent : car la pensée & l'affection est toute nostre ) estre communs en actions , offensifs à nuls , officieux

& gracieux à tous : se complaignans du malheur commun. Tels ne se font point d'ennemis , & ne perdent leurs amis. Ils sont propres à estre mediateurs , & amiables compositeurs qui sont encores meilleurs que les communs. Ainsi des non partisans qui sont quatre : deux sont mauuais , les neutres & les inconstans : & deux bons , les communs & les mediateurs : mais tousiours l'un plus que l'autre , comme des partisans il y en a deux , les outrés & moderez.

### *XIII. Des troubles & divisions priuées.*

**A**Vx diuisions priuées l'on peut commodement & loyalement se comporter entre ennemis , si ce n'est vn esgale affection , au moins temperée , ne s'engager tant aux vns , qu'ils puissent requerir tout de nous , & aussi se contenter d'une moyenne mesure de leur grace , ne rapporter que les choses indifferentes ou cogneuës , ou qui servent en commun , ne disant rien à l'un que l'on ne puisse dire à l'autre à son heure en changeant seulement l'accent & la façon.



De la Justice en general.

## CHAPITRE V.

*De la Justice , seconde vertu.*

**J**USTICE est rendre à chacun ce qui luy appartient , à soy premierement & puis à autrui : & par ainsi elle comprend tous les devoirs & offices d'un chacun : qui sont doubles , le premier est à soy-mesme , le second à autrui : & sont compris en ce commandement general qui est le sommaire de toute justice. *Tu aymeras ton prochain comme toy mesme*, lequel non seulement met le devoir enuers autrui en second lieu , mais il le monte & le regle au patron en devoir & amour enuers soy , car comme disent les Hebreux : il faut commencer la charité par soy mesme.

Le commencement donc de toute justice , le premier & plus ancien commandement est de la raison sur la sensualité. Auparavant que l'on puisse bien commander aux autres il faut apprendre à commander à soy-mesme , rendant à la raison la puissance de commander , & assubjectissant les appetits & les pliant à l'obeissance. C'est la premiere originelle justice interne , propre , & la plus belle qui soit,

Ce commandement de l'esprit sur la partie brutale & sensuelle, de laquelle sourdent les passions, est bien comparé à vn escuyer, qui dresse vn cheual, pource que se tenant toujours dedans la selle, il le tourne & manie à sa volonté.

Pour parler de la justice, qui s'exerce au dehors & avec autrui, il faut sçauoir premierement qu'il y a double justice; vne naturelle, vniuerselle, noble, philosophique; l'autre aucunement artificielle, particuliere, politique, faicte & contraincte au besoin des polices & estats. Celle-là est bien mieux réglée, plus roide, nette & belle, mais elle est hors l'usage, Incommode au monde tel qu'il est. *Verijus germanaque iustitia solidam & expressam effigiem nullam tenemus; umbris & imaginibus utimur.* Il n'en est aucunement capable comm'a esté dict. (Voyés l. 1. c. 4.) C'est la regle de Polyclète, inflexible, invariable. Ceste-cy est plus lasche & molle, s'accommodant à la foiblesse & necessité humaine & populaire. C'est la regle Lesbienne & de plomb, qui ploye & se tort, selon qu'il est besoin, & que le temps, les personnes, les affaires, & accidens requierent. Ceste-cy permet au besoin & approuue plusieurs choses, que celle-là rejeteroit & condamneroit du tout. Elle a plusieurs vices legitimes, & plusieurs actions bonnes illegitimes. Ceste-là regarde tout purement la raison, l'ho-

neſte ; ceſte-cy conſidere fort l'vtile, le joignant tant qu'elle peut avec l'honeſteté. De celle-là qui n'eſt qu'en idée & en theorique n'en faut point parler.

La juſtice vſuelle , & qui eſt en pratique par le monde eſt premierement double , ſçavoir l'egale aſtrainte aux termes des loix ; ſelon laquelle les Magiſtrats & Juges ont à proceder : l'autre æquitable, laquelle ſans affuſer jectir aux mots de la loy , marche plus librement , ſelon l'exigence des cas , voire quelquefois contre les mots de la loy. Or pour mieux dire , elle maine & regle la loy ſelon qu'il faut : dont a dict vn ſage , que les loix meſmes & la juſtice ont beſoin d'eſtre menées & conduictes juſtement, c'eſt à dire avec æquité. Ceſte-cy eſt en la main de ceux qui jugent en ſouueraineté. Item pour en parler plus particulièrement il y a double juſtice ; l'une commutative entre les particuliers , laquelle ſe maine par proportion Arithmetique ; l'autre diſtributive adminiſtrée publiquement par proportion geometrique ; elle a deux parties , la recompence & la peine.

Or toute ceſte juſtice vſuelle & de pratique n'eſt point vrayment & parfaictement juſtice ; & l'humaine nature n'en eſt pas capable , non plus que de toute autre choſe en ſa pureté. Toute juſtice humaine eſt meſlée avec quelque grain d'injuſtice , faueur , rigueur , trop

& trop peu ; & n'y a point de pure & vraye mediocrité , d'où sont sortis ces mots des anciens , qu'il est force de faire tort en detail, qui veut faire droict en gros : & injustice en petites choses, qui veut faire justice en grandes. Les législateurs pour donner cours à la justice commutative tacitement permettent de se tromper l'un l'autre , & à certaine mesure, mais qu'il ne passe point la moitié de juste prix : & c'est pource qu'ils ne sçauroient mieux faire. Et en la justice distributive, combien d'innocens pris , & de coupables absous & relaxez, & sans la faute des juges, sans conter le trop, ou le trop peu, qui est presque perpetuel en la plus nette justice, s'empesche elle mesmes, & la sùffisance humaine ne peut voir ny pourvoir à tout. Voicy entr'autres vn grand deffaut en la justice distributive de punir seulement, & non salarier, bien que ce soyent les deux parties & les deux mains de la justice : mais selon qu'elle s'exerce communement, elle est manchotte & incliné tout à la peine. La plus grande faueur que l'on reçoive d'elle, c'est l'indemnité, qui est vne monoye trop courie pour ceux qui font mieux que le commun. Mais il y a encores plus ; car soyés deferé & accusé à tort, vous voila en peine & souffrez beaucoup : enfin vostre innocence cognue vous en sortés absous de la derniere punition, mais sans reparation de l'affliction qui vous demoure

toufiours. Et l'accusateur moyennant qu'il aye apporté si petite couleur que ce soit (qui est facile à faire) s'en va sans punition, tant est escharfe la justice au loyer & recognoissance du bien, & toute au chastiment. Dont est venu ce jargon, que faire justice, & estre subject à justice s'entend toufiours de la peine: Et est aisé à qui veut de mettre vn autre en peine, & le reduire en tel estat, qu'il n'en sortira jamais qu'auec perte.

De la justice & du deuoir y a trois parties principales. Car l'homme doit à trois; à Dieu, à soy, à son prochain: au dessus de soy, à soy, & à costé; du deuoir enuers Dieu, qui est la pieté & religion, a esté assés dict amplement cy dessus. Il reste donc icy à parler du deuoir enuers soy & son prochain.

## CHAPITRE VI.

*De la iustice & deuoir de l'homme à soy-mesme.*

**C**ECY est assés compris en tout cest œuvre, au premier liure qui enseigne à se cognoistre & toute l'humaine condition, au second qui enseigne à estre sage, & en donne les aduis & l. *de la sagesse* & au reste de ce liure spécialement es *de la sagesse* de force & temperance;



toutesfois comme vn sommaire je mettray icy quelques aduis plus exprès & formels.

Le premier & fondamental aduis est de se resoudre à ne viure point par aqurst, à l'incertain & à l'aduanture ; comme font presque tous , qui semblent se moquer & ne viure pas à bon escient ne traittent & ne conduisent point leur vie serieusement , attentiuement , vivent du jour à l'autre , comm'il aduiendra. Ils ne goustent , ne possèdent , ny ne iouyssent de la vie : mais ils s'en seruent pour faire d'autres choses. Leurs desseins & occupations troublent souuant & nuisent plus à la vie qu'ils n'y seruent. Ces gens icy font tout à bon escient sauf de viure. Toutes leurs actions & les petites pieces de la vie leur sont serieuses : mais tout le corps de la vie n'est qu'en passant & comme sans y penser : c'est vn presupposé, à quoy ne faut plus penser : ce qui n'est qu'accident leur est principal , & le principal ne leur est qu'accessoire. Ils s'affectionnent & se roidissent à toutes choses , les vns à amasser sciences , honeurs , dignités , richesses ; les autres à prendre leurs plaisirs , chasser , jouër , passer le tems ; les autres à des speculations , fantasies , inuentions ; les autres à manier & traiter affaires : les autres à autres choses : mais à viure ils n'y pensent pas. Ils vivent comme insensiblement estans bandés & pensifs à autres choses. La vie leur est comm'vn terme

& vn delay pour l'employer à autre chose. Or tout cecy est tres-injuste, c'est vn malheur & trahison à soy-mesme; c'est bien perdre sa vie, & aller contre ce qu'un chacun se doit, qui est de viure serieusement, attentifvement, & joyeusement, *bene viuere & latari: sibi semper valere & viuere doctus*, afin de bien viure & bien mourir: c'est la tasche d'un chacun. Il faut mener & conduire sa vie à la façon d'un grand affaire de poids & de consequence & comme vn prix fait, duquel il faut rendre compte exactement & par le menu. C'est nostre grand affaire: aussi tout le reste n'est que baboyes, choses accessoires & superficielles. Il y en a qui deliberent bien de ce faire, mais c'est quand il ne leur faut plus viure, ressemblent à ceux qui attendent à vendre & acheter jusques apres que la foire est passée: & puis font des sottises & vaines plainctes. Ne me sera-il jamais loisible de faire ma retraicte, & viure à moy, *quam seruum est incipere viuere cum destinandum est: quam stulta mortalitatis oblivio? dum differtur, vita transcurrit*. Voyla pourquoy les sages crient de bien mesnager le temps, *tempori parce*: Que nous n'auons besoin de chose tant que du temps, disoit Zenon, car la vie est courte, & l'art est longue; non l'art de guarir, mais plustost d'e viure, qui est la sagesse. A ce premier & capital aduis seruent les suiuans.

2. Apprendre à demourer, se delecter & contenter

tenter seul, voire se passer de tout le monde, si besoin est; la plus grande chose est de sçavoir estre à soy, la vertu se contente de soy, gagnons sur nous de pouvoir à bon escient viure seuls, & y viure à nostre aise, apprenons à nous passer & nous desprendre de toutes les liaisons, qui nous attachent à autrui, & que nostre contentement despende de nous, sans chercher, ny aussi desdaigner ou refuser les compagnies, voire gayement y aller & s'y trouver, si le besoin nostre ou d'autrui le requiert: mais ne nous y acoquiner, & y establir nostre plaisir, comme aucuns, qui sont comme demy perdus estans seuls. Il faut auoir au dedans soy dequoy s'entretenir & contenter, & *in fine suo gaudere*. Qui a gagné ce poinct, se plaist par tout & en toutes choses. Il faut bien faire la mine conforme à la compagnie & à l'affaire qui se presente & se traicte, & s'accommoder à autrui; triste si besoin est, mais au dedans se tenir tousiours mesme: Cecy est la meditation & consideration, qui est l'aliment & la vie d'esprit, *cujus viuere est cogitare*. Or par le benefice de nature, il n'y a occupation que nous facions plus souuant, plus long temps, qui soit plus facile, plus naturelle & plus nostre, que mediter entretenir ses pensées. Mais elle n'est pas à tous de mesme, ains bien diuerse, selon que les esprits sont aux vns c'est fetardise, oyfueté languissante, va-

cance & disette de toute autre besogne : mais les grands en font leur principale vacation & plus serieux estude, dont ils ne font jamais plus embesognés, ny moins seuls (comme il est dict de Scipion) que quand ils sont seuls, & sejourment d'affaires, à l'imitation de Dieu, qui vist & se peist d'eternelle pensée. C'est la besogne des dieux, (dict Aristote) de laquelle naist leur beatitude & la nostre.

Or ceste solitaire occupation, & cest entretien joyeux ne doit point estre en vanité; moins en chose vitieuse; mais en l'estude & cognoissance profonde, & puis diligente culture de soy-mesme : c'est le pris faict, le principal, premier & plus plain ouurage de chacun. Il faut tousiours se guetter, taster, sonder, jamais ne s'abandonner, estre tousiours chés soy, se tenir à soy : Et trouuant que plusieurs choses ne vont pas bien, soit par vice & deffaut de nature, ou contagion d'autrui, ou accident suruenu, qui nous trouble, faut tout doucement les corriger & y pouruoir. Il faut s'arraisonner soy mesmes, se redresser & remettre courageusement, non pas se laisser aller & couler par desdain & nonchalance.

Il faut aussi en éuitant toute faineantise & fetardise, qui ne faict qu'enroüiller & gaster & l'esprit & le corps, se tenir tousiours en haleine, en exercice & en office; non reu-

tesfois trop tendu, violent & penible, mais sur tout honneste, vertueux, & serieux : & plustost pour ce faire, se tailler de la besogne, & se proposer des peffains pour s'y occuper joyeusement, conferant avec les honnestes hommes & les bons liures, dispensant bien son temps & reglant ses heures, & non viure tumultuairement & à l'hasard.

Mesnager bien & faire son profit de toutes choses qui se presentent, se font, se disent, s'en faire leçon, se les appliquer sans en faire bruiçt ny semblant.

Et pour plus particulariser nous sçauons que le deuoir de l'homme enuers soy est en trois, comme il a trois parties, à regler & conduire l'esprit, le corps & les biens. Pour l'esprit, (le premier & principal auquel appartiennent premierement & par preciput les aduis generaux, que nous venons de dire, nous sçauons que tous ses mouuemens reuiennent à deux, penser & desirer; l'entendement & la volonté, auxquels respondent la science & la vertu, les deux ornemens de l'esprit. Quant au premier qui est l'entendement, il le faut preseruer de deux choses aucunement contraires & extremes, sçauoir sottise & folie, c'est à dire de vanités & niaiseries d'une part, c'est l'abastardir & le perdre : il n'a pas esté faict pour niaiser : *non ad iocum & lusum genitus, sed ad seueritatem potius*, & d'opinions fantasques, absurdes &

extrauagantes, d'autre c'est se fallir & villaner. Il le faut paistre & entretenir des choses vtilles & serieuses, le teindre & abreuuer des opinions saines, douces, naturelles, & ne faut pas tant estudier à l'esleuer & guinder, à le tendre & roidir, comme à le regler, ordonner & policer. L'ordre & la pertinence c'est l'effect de sagesse, & qui donne prix à l'ame, & sur tout se garder de presomption, opiniastreté : vices familiers à ceux qui ont quelque gaillardise & vigueur d'esprit; plustost se tenir au doute en suspens, principalement des choses, qui reçoient oppositions & raisons de toutes parts, malaisées à cuire & digerer c'est vne belle chose, que sçauoir bien ignorer & douter, & la plus seure, de laquelle ont faict profession les plus nobles philosophes, voire c'est le principal effect & fruit de la science..

Pour le regard de la volonté, il faut en toutes choses se regler & sousmettre à la droite raison, qui est l'office de vertu, non à l'opinion volage, inconstante, fausse ordinairement, moins encores à la passion. Ce sont les trois qui remuent & regnent nos ames. Mais voicy la difference, le Sage se regle & range à ce qui est selon nature & raison, regarde le deuoir, tient pour apocryphe & suspect ce qui est de l'opinion, condamne tout à faict ce qui est de la passion, & pource vit il en

paix, chemine tout doucement en toutes choses, n'est point subject à se repentir, se desdire, changer : car quoy qu'il aduienne, il ne pouvoit mieux faire ny choisir : & puis il ne s'eschauffe point ; car la raison va tout doux, Le fol qui se laisse mener à ces deux ; ne fait qu'extravaguer, se gendarmer : jamais ne repose. Il est tousiours à se r'aduifer, changer, rabiller, repentir & jamais n'est content : aussi n'appartient-il qu'au sage de l'estre, & qu'à la raison & à la vertu de nous faire & rendre tels. *Nulla placidior quies nisi quam ratio composuit.* L'homme de bien se doit regenter, respecter, & craindre sa raison & sa conscience, qui est son bon genie, si qu'il ne puisse sans honte broncher en leur presence : *rarum est, ut satis se quisque vereatur.*

Quant au corps l'on lui doit assistance & conduite. C'est folie de vouloir sequestrer & despendre ces deux parties principales l'une de l'autre : au rebours il les faut rallier & rejoindre. La nature nous a donné le corps comme instrument neccessaire à la vie : il faut que l'esprit, comme le principal, prenne la tutelle du corps. Il ne le doit pas servir : ce seroit la plus vile, injuste, honteuse & onereuse servitude de toutes : mais l'assister, le conseiller, & luy estre comme mary. Il luy doit donc du soin, & non du service : il le doit traiter comme seigneur, non comme tyran ; le nourrir, non

l'engraiffer, luy monstrant qu'il ne vit pas pour luy, mais qu'il ne peut viure icy bas sans luy. C'est adresse à l'ouurier de sçauoir bien vser, & se seruir de ses outils : Aussi est ce vn grand aduantage à l'homme de se sçauoir bien seruir de son corps, & le rendre instrument propre à exercer la vertu. Au reste le corps se conserue en bon estat par nourriture modérée & exercice bien réglé. Comment l'esprit doit auoir part & luy faire compagnee aux plaisirs, il a esté dict cy dessus, & sera encores dict en la vertu de temperance.

Quant au bien & au deuoir d'vn chacun en cest endroict, il y a plusieurs & diuers offices, sont sciences differantes qu'amasser des biens, conseruer, mesnager, exploitter, & leur donner tour. Tel est sçauant en l'vn, qui n'entend rien en l'autre, & n'y est propre. L'aquisition a plus de parties que toutes les autres. L'exploitte est la plus glorieuse & ambitieuse. La conseruation & la garde, qui est propre à la femme, est sombre.

Ce sont deux extremités pareillement vicieuses, aymer & affectionner les richesses : les hayr & rejetter. l'entends richesses, ce qui est outre & par dessus la necessité & la suffisance. Le sage ne fera ny l'vn ny l'autre selon le souhait & priere de Salomon, ny richesse ny pauvreté : mais les tiendra en leur rang les estimant ce qu'elles sont, chose de soy indiffe-



rente, matiere de bien & de mal, vüles à beaucoup de bonnes choses.

Les maux & miseres qui sont à l'affectionner & à hayr les biens, ont esté dictz cy dessus : voicy maintenant la regle en la mediocrité, qui est en cinq mots. 1. Les vouloir, mais ne les aymer point, *sapiens non amat diuitias, sed mauult*. Tout ainsi que l'homme petit & foible de corps voudroit bien estre plus haut & plus robuste, mais c'est sans s'en foucier & sans s'en donner peine; cherchant sans passion ce que la nature desire, la fortune ne nous en sçauroit prier. 2. Encores beaucoup moins les chercher aux despens & dommage d'autrui, ou par arts & moyens lasches & sordides, afin que personne ne nous les pleure, plaigne ou enuye, s'il n'est malicieux. 3. Aduenants & entrants par la porte honneste de deuant ne les rebuter, ains gayement les accepter & receuoir en sa maison non en son cœur: en sa possession non en son amour, comme n'en estant dignes. 4. Les ayant, les employer honnestement & discrettement en bien meritant d'autrui: afin que pour le moins soit autant honneste leur sortie que leur entrée. 5. S'en allant d'elles mesmes, se desrobans, & se perdans ne s'en contrister, ne s'en allant rien du nostre: *si diuitia effluerint, non auferent nisi semetipsas*. Bref celuy ne merite estre accepté de Dieu, & est indigne de

son amour & de profession de vertu, qui fait  
cas des biens de ce monde.

*Aude hospes contemnere opes, & te quoque dignum  
Finge deo.*

### ADVERTISSEMENT.

*De la justice & deuoir de l'homme enuers l'homme.*

**C**E deuoir est grand, & a plusieurs parties.  
Nous en ferons du premier coup deux grandes:  
En la premiere nous mettrons les deuoirs  
generaux, simples & communs, requis de tous  
& vn chacun, enuers tous & vn chacun, soit  
de cœur, de parole & de fait, qui sont amitié,  
foy, verité, & admonition libre, bienfait,  
humanité, liberalité, recognoissance: En la  
seconde seront les deuoirs speciaux requis par  
vne speciale & expresse raison & obligation  
entre certaines & certaines personnes, comme  
entre les mariés, parens & enfans, Maistres &  
seruiteurs, Princes & subjects, Magistrats, les  
grands & puissans, & les petits.



## C H A P I T R E V I I.

*Premiere partie, qui est des devoirs generaux & communs de tous enuers tous. Et premierement de l'amour ou amitié.*

**A**MITIÉ est vne flamme sacrée, allumée en nos poïtrines premierement par nature, & a monstté sa premiere ardeur entre le mary & la femme, les parens & les enfans, les freres & sœurs : & puis se refroidissant a esté r'allumée par art & inuention des alliances, compagnées, frairies, colleges & communautés. Mais pource qu'en tout cela estant diuisée en plusieurs pieces elle s'affoiblissoit, & qu'elle estoit meslée & destrempee avec d'autres considerations viles, commodés, delectables, pour se roidir & nourrir plus ardente, s'est ramassée toute en foy, & r'acourcie, plus estroite entre deux vrais amis. Et c'est la parfaicte amitié, qui est d'autant plus chaude & spirituelle, que toute autre, comme le cœur est plus chaud que le foye & le sang des venes.

L'amitié est l'ame & la vie du monde, plus necessaire, disent les sages, que le feu & l'eau: *amicitia, necessitudo, amici necessarij*, c'est le soleil, le baston, le sel de nostre vie; car sans icelle tout est tenebres : & n'y a aucune joye, soustien, ny goust de viure : *Amicus*

*fidelis protectio fortis , medicamentum vitæ & immortalitatis : & qui inuenit illum , inuenit thesaurum.*

Et ne faut penser que l'amitié ne soit vtile & plaisante qu'en priué , & pour les particuliers : car encores l'est elle plus au public ; c'est la vraye mere nourrice de la société humaine , conseruatrice des estats & polices. Et n'est suspecte ny ne desplaist qu'aux tyrans & aux monstres , non qu'ils ne l'adorent en leur cœur , mais pource qu'ils ne peuuent estre de l'escot , l'amitié seule suffit à conseruer ce monde. Et si elle estoit en vigueur par tout , il ne seroit ja besoin de loy , qui n'a esté mise sus que subsidiairement & comme vn second remede au deffaut de l'amitié : afin de faire & contraindre par son autorité ce qui deuroit estre librement & volontairement faict par amitié. Mais la loy demeure beaucoup au deffous d'elle. Car l'amitié regle le cœur , la langue , la main , la volonté & les effects. La loy ne peut pouruoir qu'au dehors. C'est pourquoy Aristote a dict que les bons législateurs ont eu plus de soin de l'amitié que de la justice : Et pource que la loy & la justice souuant encores pert son credit, le troisieme remede & moindre de tous a esté aux armes & à la force du tout contraire au premier de l'amitié. Voila par degrés les trois moyens du gouvernement politic : Mais l'amitié vaut

bien plus que les autres , aussi les seconds & subsidiaires ne valent jamais tant que le premier & principal.

Il y a grande diuersité & distinction d'amitié: celle des anciens en quatre especes, Naturelle, sociale, hospitaliere, venerienne, n'est point suffisante. Nous en pouuons marquer trois; La premiere est tirée des causes qui l'engendrent, qui sont quatre; Nature, vertu, profit, plaisir qui marchent quelquefois toutes en troupe; autrefois deux ou trois, & assés souuent vne seule. Mais la vertu est la plus noble & la plus forte: car elle est spirituelle, & au cœur comme l'amitié: la nature est au sang, le profit en la bourse, le plaisir en quelque partie & sentiment du corps. Aussi la vertu est plus libre, plus franche & nette: & sans icelle les autres causes sont chetiues, lasches & caduques. Qui ayme pour la vertu ne se lasse point d'aimer, & si l'amitié se rompt ne se plaint point. Qui ayme pour le profit, si elle rompt, se plaint impudemment, vient en reproche, qu'il a tout faict, & a tout perdu. Qui aime pour le plaisir, si la volupté cesse il se separe, & s'estrange du tout sans se plaindre.

La seconde distinction, qui est pour le regard des personnes, se faict en trois especes, l'une est en droicte ligne entre superieurs, & inferieurs, & est ou naturelle, comme entre pa-

rens & enfans, oncles & nepueus : ou legitime comme entre le Prince & les subjects, le seigneur & les vassaux, le maistre & les seruiteurs, le docteur & le disciple, le prelat ou gouuerneur, & le peuple. Or ceste espee n'est point à proprement parler amitié, tant à cause de la grande disparité qui est entr'eux, qui empesche la priuauté & familiarité & entiere communication, fruit & effect principal de l'amitié, qu'aussi à cause de l'obligation qui y est, qui fait qu'il y a moins de liberté & de nostre choix & affection. Voila pourquoi on leur donne d'autres noms que d'amitié : Car aux inferieurs on requiert d'eux, honneur, respect, obeissance aux superieurs, soin & vigilance enuers les inferieurs. La seconde espee d'amitié pour le regard des personnes est en ligne couchée & collaterale entre pareils ou presque pareils. Et ceste cy est encores double, car ou elle est naturelle, comme entre freres, sœurs, cousins; & ceste cy est plus amitié que la precedente : car il y a moins de disparité. Mais il y a de l'obligation de nature, laquelle comme d'un costé elle nouë & serre, de l'autre elle relasche. Car à cause des biens & partages & des affaires, il faut quelquefois que les freres & parens se heurtent : Outre que souuent la correspondance & relation d'humeurs & volontés, qui est l'essence de l'amitié, ne s'y trouue pas; c'est mon frere, mon parent,

mais il est meschant, sot : Ou elle est libre & volontaire comme entre compagnons & amis, qui ne se touchent & tiennent de rien que de la seule amitié : & ceste est proprement & vrayement amitié.

2. La troisieme espece touchant les personnes, est mixte & comme composée des deux, dont elle est ou doit estre plus forte ; c'est la conjugale des mariés, laquelle tient de l'amitié en droicte ligne, à cause de la supériorité du mary, & inferiorité de la femme ; & de l'amitié collaterale estant tous deux de compagnées parties jointes ensemble & se costoyans. Dont la femme a esté tirée non de la teste ny des pieds, mais du costé de l'homme. Aussi les mariés par tout & alternativement exercent & montrent toutes ces deux amitiés. En public la droicte ; car la femme sage honore & respecte le mary : en priué, la collaterale priuée & familiere. Ceste amitié de mariage est encores d'un autre façon double & composée ; car elle est spirituelle & corporelle, ce qui n'est pas es autres amitiés, sinon en celle qui est reprouvée par toutes bonnes loix, & par la nature mesme. L'amitié donc conjugale par ces raisons est grande, forte & puissante. Il y a toutesfois deux ou trois choses qui la relaschent & empeschent qu'elle puisse parvenir à perfection d'amitié ; l'une, qu'il n'y a que l'entrée du mariage libre, car son progrès & sa durée est toute contraincte,

forcée , j'entends aux mariages chrestiens , car par tout ailleurs , elle est moins contraincte , à cause des diuorces qui sont permis : l'autre est la foiblesse & insuffisance de la femme qui ne peut respondre & tenir bon à ceste parfaite conference & communication des pensées & jugemens : son ame n'est pas assés forte & ferme pour fournir & soustenir l'estraincte d'un nœud si fort , si serré , si durable ; c'est comme nouer vne chose forte & grosse avec vne mince & desliée. Ceste cy ne remplissant pas assés , s'eschappe , glisse & se desrobe de l'autre. Encores y a il icy qu'en l'amitié des mariés ils se massent de tant d'autres choses estrangeres , les enfans , les parens d'une part & d'autre , & tant d'autres fusées à demesler , qui troublent souuent & relaschent vne viue affection. La troisieme distinction d'amitié regarde la force & intention , ou la foiblesse & diminution de l'amitié. Selon ceste raison il y a double amitié , la commune & imparfaite , qui se peut appeller bienvueillance , familiarité , acointance privée , & a une infinité de degrés , l'une plus estroite , intime & forte que l'autre : & la parfaite , qui ne se void point , & est un Phœnix au monde , à peine est elle bien conceue par imagination.

Nous les cognoissons toutes deux en les despeignant & confrontant ensemble , & recognoissant leurs differences. La commune se peut



bastir & concilier en peu de temps. De la parfaite il est dit qu'il faut deliberer fort long-temps & manger un muy de sel.

2. La commune s'acquiert, se bastit & se dresse par tant de diuerfes occasions & occurrences vtils, delectables; dont vn sage donnoit ces deux moyens d'y paruenir, dire choses plaissantes, & faire choses vtils; la parfaite par la seule, vraye & viue vertu reciproquement bien connue.

3. La commune peut estre avec & entre plusieurs, la parfaite avec vn seul qui est vn autre soy-mesme, & ainsi entre deux seulement, qui ne sont qu'un. Elle s'impliqueroit, & s'empescheroit entre plusieurs; car si deux en mesme temps demandoient estre secourus, s'ils me demandoient offices contraires, si l'un commettoit à mon silence chose qu'il est expedient à l'autre de sçauoir, quel ordre? Certes la diuision est ennemie de perfection, & vnion sa germaine.

4. La commune reçoit du plus & du moins, des exceptions, restrictions & modifications, s'eschauffe ou relasche, subiecte à accès & retès, comme la fièvre, selon la presence ou absence, merites, bienfaits, &c. la parfaite non, tousiours mesme, marchant d'un pas égal, ferme, hautain & constant.

5. La commune reçoit & a besoin de plusieurs regles & precautions données par les

Sages , dont l'un est d'aymer fans interest de la pieté , verité , vertu , *amicus vsque ad aras*. L'autre est d'aymer comme si l'on auoit à hayr , & hayr comme si l'on auoit à aymer , c'est à dire , tenir tousiours la bride en la main , & ne s'abandonner pas si profusement , que l'on s'en puisse repentir , si l'amitié venoit à se desnouer.

Item d'ayder & secourir au besoin fans estre requis : car l'amy est honteux , & luy couste de demander ce qu'il pense luy estre deu : Item n'estre importun à ses amis , comme ceux qui se plaignent tousiours à la maniere des femmes. Or toutes ces leçons tres-salutaires des amitez ordinaires n'ont point de lieu en ceste souueraine & parfaicte amitié.

Nous sçaurons encore mieux cecy par la peinture & description de la parfaicte amitié qui est vne confusion de deux ames tres-libres , pleine & vniuerselle. Voicy trois mots. 1. Confusion, non seulement conjunction & jointure, comme des choses solides , lesquelles bien attachées , meslées & nouées soyent elles ; si peuuent à part elles estre separées , & se cognoissent bien. Les ames en ceste parfaicte amitié sont tellement plongées & nouées l'une dedans l'autre , qu'elles ne se peuuent plus rauoir , ny ne veulent , à la maniere des choses liquides meslées ensemble. 2. Tres-libre & bastie par le pur choix , & pure liberté de

la volonté, sans aucune obligation, occasion ny cause estrangere, il n'y a rien qui soit plus libre & volontaire que l'affection. 3. Vniuerselle sans exception aucune de toutes choses, biens, honeurs, jugemens, pensées, volontez, vie. De ceste uniuerselle & si pleine confusion vient que l'une ne peut prester ny donner à l'autre, & n'y a point entre eux de bienfaict, obligation, recognoissance, remerciement & autres pareils deuoirs, qui sont nourrisriers des amitez communes, mais tesmoignage de diuision & difference: tout ainsi comme je ne sçay point de gré du seruice que je me fay; ny l'amitié que je me porte ne croist point pour le secours que je m'apporte. Et au mariage mesme pour luy donner quelque ressemblance de ceste diuine liaison, bien qu'il demeure bien au deffous: les donations sont deffendues entre le mary & la femme: & s'il y auoit lieu de se pouoir donner l'un à l'autre, ce seroit celuy qui employeroit son amy, & receuroit le bienfaict, qui obligeroit son compagnon; car cherchant l'un & l'autre sur-tout & avec faim de s'entrebienfaire, celuy qui en donne l'occasion & en preste la matiere, est celuy qui fait le liberal, donnant ce contentement à son amy d'effectuer ce qu'il desire le plus.

De cette parfaite amitié & communion, nous auons quelques exemples en l'antiquité. Elosius prins comme tres-grand ami de Tibce

rius Gracchus ja condemné & interrogé ce qu'il eust fait pour luy , ayant respondu toutes choses , il luy fut demandé , comment s'il t'eust prié de mettre le feu aux temples , l'eusses-tu fait ? Il respondit que jamais Gracchus n'eust eu telle volonté , mais que quand il l'eust eu , il y eust obey ; tres-hardie & dangereuse responce. Il pouuoit dire hardiment que Gracchus n'eust jamais eu ceste volonté , c'estoit à luy à en respondre , car comme porte nostre description , l'amy parfait non seulement sçait & cognoist pleinement la volonté de son amy & cela suffit pour en respondre ; mais il la tient en sa manche , & la possède entierement. Et ce qu'il adjouste que si Gracchus l'eust voulu , il l'eust fait , ce n'est rien dict ; cela n'altere ny n'empire point sa premiere responce , qui est de l'assurance de la volonté de Gracchus. Cecy est des volontez & jugemens, 2. Voyons des biens. Ils estoient trois amis ( ce mot trois heurte nos regles , & fait penser que ce n'estoit encore une amitié du tout parfaite ) deux riches , & vn pauvre chargé d'une mere vieille , & d'une fille à marier ; cetuy-cy mourant fait son testament , par lequel il legue à un de ses amis de nourrir sa mere & l'entretenir , & à l'autre de marier sa fille , & luy donner le plus grand douaire qu'il pourra : & aduenant que l'un d'eux vienne à deffailir , il

substitue l'autre. Le peuple se moque de ce testament , les heritiers l'acceptent avec grand contentement , & chascun vient à jouyr de son legat ; mais estant decedé cinq jours après celui qui auoit prins la mere ; l'autre suruiuant & demeurant uniuersel heritier entretenoit soigneusement la mere , & dedans peu de jours il maria en mesme jour sa fille propre unique , & celle qui luy auoit esté leguée , leur despartant par esgales parts tout son bien. Les sages selon la peinture susdite ont jugé que le premier mourant s'estoit montré plus amy , plus liberal , faisant ses amis heritiers & leur donnant ce contentement de les employer à son besoin. 3. De la vie , l'histoire est notoire de ces deux amis , dont l'un estant condamné par le tyran à mourir à certain jour & heure , demande ce delay de reste pour aller pouruoir à ses affaires domeſtiques en baillant caution , le tyran luy ayant accordé à ceste condition , que s'il ne se representoit au temps , sa caution souffriroit le supplice. Le prisonnier baille son amy qui entre en prison à cette condition : & le temps estant venu , & l'amy caution se deliberant de mourir , le condamné ne faillit de se représenter. De quoy le tyran plus qu'esbahy & deliurant tous les deux, les pria de le vouloir receuoir & adopter en leur amitié pour tiers,

## CHAPITRE VIII.

*De la foy , fidelité , perfidie , secret.*

**T**OUS voire les perfides sçauent & confessent que la foy est le lien de la société humaine , fondement de toute justice , & que sur tout elle doit estre religieusement obseruée. *Nihil augustius fide , quæ justitiæ fundamentum est , nec ulla res vehementius rempub. continet & vitam. Sanctissimum humani corporis bonum.*

*Ante Iouem generata decus diuinumque hominumque  
Qua sine non tellus pacem non aquora norunt ,  
Justitiæ consors tacitumque ; in pectore numen.*

Toutesfois le monde est plein de perfides : peu y en a qui bien & entierement gardent leur foy : ils la rompent en diuerses façons , & ne la sentent pas. Moyennant qu'ils trouuent quelque pretexte & couleur , ils pensent estre saués. Les autres estudient & cherchent des cachettes , fuittes , subtilités : *Quarunt latebras perjurio.* Or pour vider toutes les difficultés qui sont en ceste matiere & sçauoir au vray comment il s'y faut porter , il y a quatre considerations , ausquelles tout se peut rapporter ; les personnes , tant celuy qui donne la foy , que celuy qui la reçoit ; la chose subiecte ,

dont est question , & la maniere que la foy a esté donnée.

Quant à celuy qui donne la foy , faut qu'il aye puissance de ce faire : s'il est subject d'autrui , il ne la peut donner ; & l'ayant donnée sans congé & approbation de son maistre , est de nul effet , comm' il fut bien monsté au Tribun Saturnin & ses complices , qui sortis du Capitole ( qu'ils auoient pris par rebellion ) sur la foy des Consuls , subjects & officiers de la republique , furent justement tués. Mais tout homme libre & à foy doibt tenir sa foy , tant grand soit-il & souuerain : voire plus est grand , plus y est il obligé , car plus estoit il libre à la donner. Et est bien dict qu'autant doibt valoir la simple parole du Prince , que le serment d'un priué.

Quant à celuy à qui est donnée la foy , qui qu'il soit , il la luy faut garder , & n'y a que deux exceptions , qui sont claires , l'une s'il ne l'auoit pas receue , & ne s'en estoit contenté , c'est à dire qui auroit demandé autre caution & assurance. Car la foy comme chose sacrée doibt estre receue tout simplement , autrement ce n'est plus foy ny fiance , demander ostages , donner gardes , prendre caution ou gages avec la foy , c'est chose ridicule. Celuy qui est tenu sous garde d'hommes , de muraille ou de ceps , s'il eschappe & se sauue n'est point en faute. La raison du Romain est

bonne. *Vult sibi quisque credi, & habita fides ipsam sibi obligat fidem: fides requirit fiduciam, & relatiua sunt.* L'autre, si l'ayant acceptée, il la rompoit le premier: *Frangenti fidem, fides frangatur eidem: quando tu me non habes pro Senatore, nec ego te pro Consule.* Le perfide ne merite que la foy luy soit gardée par droit de nature, sauf que depuis il y aye eu accord qui couurit la perfidie, dont ne seroit plus loisible la venger: hors de ces deux cas, il la faut garder à quiconque soit, à son subject comme sera dict. 2. A l'ennemy, tesmoin le beau fait d'Attilius Regulus, la proclamation du Senat Romain contre tous ceux qui auoyent esté congediés par Pyrrhus sur leur foy, & Camillus qui ne vouloit pas seulement auoir part ny se seruir de la perfidie d'autrui, renuoyant les enfans des Falisques avec leur maistre. 3. Au voleur & criminel public, tesmoin le fait de Pompée aux pyrates & brigands, & d'Auguste à Crocotas. 4. Aux ennemis de la religion, à l'exemple de Iosué contre les Gabaonites. Mais il ne la faut bailler à ces deux derniers, voleurs & heretiques, ou apostats, ny la receuoir d'eux: car il ne faut capituler ny traiter sciemment paix & alliance avec telles gens, si ce n'est en extreme necessité, ou pour leur reduktion, ou pour vn tres-grand bien public: mais leur estant donnée la faut garder.

Quant à la chose subiecte, si elle est injuste



ou impossible, l'on en est quitte, & estant injuste c'est bien fait de s'en despartir, double faute de la garder. Toute autre excuse hors ces deux, n'est point de mise, comme perte, dommage, desplaisir, incommodité, difficulté, comme ont pratiqué souuent les Romains, qui ont rejecté plusieurs auantages grands pour ne rompre leur foy, *quibus tanta utilitate fides antiquior fuit.*

Quant à la maniere que la foy a esté donnée, c'est où y a plus à douter : car plusieurs pensent, que si elle a esté extorquée ou par force & crainte, ou par fraude & surprise, l'on n'y est point subject, pource qu'en tous les deux cas le promettant n'a point eu de volonté, par laquelle il faut juger toutes choses. Les autres au contraire : & de fait Iosué garda sa foy aux Gabaonites, bien qu'extorquée par grande surprise & faux donné à entendre : & feut déclaré depuis qu'il deuoit ainsi faire. Parquoy il semble que l'on peut dire qu'où il y a simple parole & promesse, l'on n'y est point tenu, mais si la foy donnée a esté reuestue & autorisée par serment, comme au fait de Iosué, l'on y est tenu pour le respect du nom de Dieu ; mais qu'il est loisible apres en jugement pourfuyure reparation de la tromperie, ou violence. La foy donnée avec serment & interuention du nom de Dieu oblige plus que la simple promesse ; & l'enfraindre, qui

includ pariure avec la perfidie est beaucoup pire. Mais penser asseurer la foy par sermens nouveaux & estranges , comme plusieurs font , est superflu entre gens de bien , & inutile , si l'on veut estre desloyal. Le meilleur est de jurer par le Dieu Eternel , vengeur des moqueurs de son nom , & infracteurs de la foy.

La perfidie & le parjure est plus execrable que l'atheisme. L'Atheiste qui ne croit point de Dieu ne luy fait pas tant d'injures , ne pensant point qu'il y en aye , que celuy qui le sçait , le croit , & le pariure par moquerie. Celuy qui jure pour tromper , se moque eulement de Dieu , & ne craint que l'homme. C'est moindre mal de mescroire Dieu , que s'en moquer. L'horreur & le dereglement de la perfidie & du pariure ne sçauroit estre plus richement depeint qu'il a esté par vn ancien, disant que c'est donner tesmoignage de mespriser Dieu, & craindre les hommes. Qu'y a-il plus monstrueux , que d'estre couard à l'endroict des hommes , & braue à l'endroict de Dieu ; Le perfide est apres traistre & ennemy capital de la societé humaine : Car il rompt & destruit la liaison d'icelle , & tout commerce qui est la parolle , laquelle si elle faut , nous ne nous tenons plus.

A l'obseruation de la foy appartient la garde fidele du secret d'autrui. Or c'est vne importante garde , mesmement des grands ; qui s'en  
peut

peut passer faict sagement, mais encores faut-il fuir à le sçauoir, comme fist ce poëte à Lyfmacus. Qui prend en garde le secret d'autrui se met plus en peine qu'il ne pense : car outre le soin qu'il prend sur soy de le bien garder, il s'oblige à se faindre & desaduouër sa pensée, chose qui fasche fort à vn cœur noble & genereux. Toutesfois qui le prend en garde le doibt tenir religieusement : & pour ce faire & estre bon secretaire, il le doibt estre par nature, & non par art, ny par obligation.

## C H A P I T R E I X.

*Verité, & admonition libre.*

**L'**ADMONITION libre & cordiale est vne tres-salutaire & excellente medecine : c'est le meilleur office d'amitié, c'est aimer sagement, que d'entreprendre à blesser & offenser vn peu, pour profiter beaucoup : c'est vn des plus speciaux & plus vtiles commandemens euangeliques. *Si peccauerit in te frater tuus, corripe illum, &c.*

Tous ont quelquefois besoin de ce remede : mais sur tout ceux qui sont en grande prosperité : car il est tres-difficile d'estre heureux & sage tout en semble. Et les Princes qui souf-

tiennent vne vie tant publique , ont à fournir à tant de choses , ne voyent & n'entendent que par les yeux & les oreilles d'autrui : & tant de choses leur sont celées. Ils ont vn extreme besoin d'estre aduertis , autrement ils courent grande fortune , ou ils sont bien sages.

Ce bon office est rendu de bien peu de gens : il y faut , disent les Sages , trois choses ; jugement ou discretion , liberté courageuse , amitié & fidelité. Elles s'affaisonnent ensemble. Peu s'en meslent par crainte de desplaire , ou faute de vraye amitié : & de ceux qui s'en meslent , peu le sçauent bien faire. Or s'il est mal faict , comm'vne medecine donnée mal à propos , blesse sans profit , & produict presque le mesme effect avec douleur , que faict la flatterie avec plaisir. Estre loué , & estre repris mal à propos , c'est mesme blesseure , & chose pareillement laide à celui qui le faict. La verité toute noble qu'elle est , si n'a-elle pas ce priuilege d'estre employée à toute heure , & en toute sorte. Vne sainte remonstrance peut bien estre appliquée vicieusement.

Les aduis & precautions pour s'y bien gouverner seront ceux-cy , s'entend où n'y a point grande priuauté , familiarité , confidence , ny d'autorité & puissance : car en ces cas n'y a lieu de garder si soigneusement ces regles suivantes. 1. Obseruer le lieu & le temps : que ce ne soit en temps ny lieu de feste & de grande

joye ; ce feroit comme l'on dict troubler toute la feste : ny de tristesse & aduersité ; ce feroit lors vn tour d'hostilité, vouloir acheuer du tout, & accabler, c'est lors la saison de secourir & consoler. *Cradelis in re aduersa objurgatio : Damnare est objurgare, cum auxilio est opus.* Le Roy Perseus se voyant ainsi traité par deux de ses familiers les tua. 2. Non pour toutes fautes indifferenment, non pour les legeres & petites, c'est estre ennuyeux & importun & trop ambitieux repreneur. L'on pourroit dire: il m'en veut, ny pour les grandes & dange-reuses, lesquelles l'on sent assez, & l'on s'en craint d'estre en peine : Il penseroit que l'on le guette. 3. Secrettement & non deuant tes-moins, pour ne luy faire honte, comm'il aduint à vn jeune homme, qui là receut si grande honte estant reprins de Pythagoras, qu'il s'en pendit : & Plutarque estime que ce fust pour cela qu'Alexandre tua son ami Clitus, de ce qu'il le reprenoit en compagnie : mais principalement que ce ne soit deuant ceux, desquels l'admonesté requiert estre approuué & estimé, comme deuant sa partie en mariage deuant ses enfans, ses disciples. 4. D'une naïfueté & franchise simple, nonchalante, sans aucun interest particulier, ou esmotion tant petite soit elle : 5. Se comprendre en la faute & vser de termes generaux, nous nous oublions, à quoy pensons nous ? 6. Commencer par louanges & finir par

offres de service & secours, cela destrempe fort l'algreur de la correction, & la fait aual-  
ler plus doucement, telle & telle chose vous  
fied fort bien, non pas si bien telle & telle.  
Il y a bien à dire entre celles-là & celles icy :  
l'on ne diroit jamais qu'elles sortent de mesme  
ouurier. 7. Exprimer la faute par mots, qui  
soient au dessous de poids, de mesure de la  
faute. Vous n'y aués pas du tout bien pensé,  
au lieu de dire vous aués mal fait : ne receués  
point ceste femme qui vous ruynera, au lieu  
de dire ne l'appellés point, car vous vous  
ruynés pour elle ; ne disputés point avec tel,  
au lieu de dire ne luy portés point d'envie.  
8. Apres l'admonition acheuée ne s'en faut  
aller tout court, mais continuer d'entretenir  
par autres propos communs & plaifans.

---

## CHAPITRE X.

*De la flatterie, menterie & dissimulation.*

**F**LATTERIE est vn poison tres-dangereux à  
tous particuliers, & la presque vnique cause  
de la ruyne du Prince & de l'estat : est pire  
que faux tesmoignage, lequel ne corrompt pas  
le luge, mais le trompe seulement, luy fai-  
sant donner meschante sentence contre sa vo-

lonté & jugement : mais la flatterie corrompt le jugement, enchante l'esprit, & le rend inhabille à plus cognoistre la verité. Et si le Prince est vne fois corrompu de flatterie, il faudra meshuy que tous ceux qui sont autour de luy, s'ils se veulent sauuer, soyent flatteurs. C'est vne chose donc autant pernicieuse comme la verité est excellente : car c'est corruption de la verité. C'est aussi vn vilain vice d'ame lasche, basse & belistresse, aussi laid & meschant à l'homme, que l'impudence à la femme. *Vt matrona meretrici dispar erit, atque discolor infido scurræ distabit amicus.* Aussi sont comparez les flatteurs aux putains, empoisonneurs, vendeurs d'huyle, questeurs de repeuës franches, aux loups : & dist vn autre Sage, qu'il vaudroit mieux tomber entre les corbeaux que flatteurs.

Il y a deux sortes de gens subjects à estre flattés, c'est à dire à qui ne manquent jamais gens qui leur fournissent de ceste marchandise, & qui aussi aisement s'y laissent prendre; scauoir les Princes, chez qui les marchands gagnent credit par là, & les femmes : car il n'y a rien si propre & ordinaire à corrompre la chasteté des femmes, que les paistre & entretenir de leurs louanges.

La flatterie est tres-difficile à euitier & à s'en garder, non seulement aux femmes à cause de leur foiblesse & de leur naturel plein de

vanité & amateur de louange : & aux Princes à cause que font leurs parens, amis, premiers officiers, & ceux dont ils ne se peuvent passer, qui font ce mestier. Alexandre, ce grand Roy & Philosophe ne s'en peut deffendre : & n'y a aucun des priuez, qui ne fist pis que les Roys s'il estoit assiduelement essayé & corrompu par ceste canaille de gens comm'ils sont : mais generalement à tous, d'autant qu'elle est mal-aisée à descourrir : car elle est si bien fardée & couverte du visage d'amitié, qu'il est mal-aisé de la discerner. Elle en vsurpe les offices, en a la voix, en porte le nom & le contrefaict si artificiellement, que vous diriez que c'est elle. Elle estude d'aggréer & complaire ; elle honore & louë ; elle s'embesoigne fort, & se remue pour le bien & seruice, s'accomode aux volontez & humeurs : Quoy plus ? elle entreprend mesme le plus haut & plus propre point d'amitié qui est de monstrier & reprendre librement. Bref le flatteur se veut dire & monstrier superieur en amour, à celuy qu'il flatte. Mais au rebours n'y a rien plus contraire à l'amitié, que la mesdisance, l'injure, l'inimitié toute ouuerte : c'est la peste & la poison de la vraye amitié ; elles sont du tout incompatibles : *non potes me simul amico & adulate vii.* Meilleurs sont les aigreurs & poinctures de l'amy que les baisers du flatteur : *meliora vulnera diligentis, quam scula blandientis.*



Parquoy pour ne s'y mesconter, voicy par  
sa vraye peinture les moyens de la bien recog-  
noistre & remarquer d'auec la vraye amitié.  
1. La flatterie est bien tost suyuie de l'interest  
particulier, & en cela se cognoist : l'amy ne  
cherche point le sien. 2. Le flatteur est chan-  
geant & diuers en ses jugemens, comme le  
miroir & la cire, qui reçoit toutes formes :  
C'est vn chameleon, vn polypus : saignés de  
louër ou vituperer & hayr, il en fera tout de  
mesmes, se pliant & accommodant selon qu'il  
cognoistra estre en l'ame du flatté. L'amy est  
ferme & constant. 3. Il se porte trop ambi-  
tieusement & chaudement en tout ce qu'il fait,  
au sceu & veu du flatté, à louër & s'offrir  
à seruir. Il ne tient pas moderation aux ac-  
tions externes, & au contraire, au dedans il  
n'a aucune affection ; c'est tout au rebours de  
l'amy. 4. Il cede & donne tousiours le haut  
bout & la victoire au flatté, & luy applaudit,  
n'ayant autre but que de plaire, tellement  
qu'il louë & tout & trop, voire quelquefois  
à ses despens, se blasmant & humiliant comme  
le luiteur, qui se baïsse pour mieux atterer  
son compagnon. L'amy va rondement, ne se  
soucie s'il a le premier ou second lieu, &  
ne regarde pas tant à plaire comme d'estre vtile  
& profiter, soit il doucement ou rudement ;  
comme le bon medecin à son malade pour le  
guerir. 5. Il veut quelquefois vsurper la liberté

de l'amy à reprendre : Mais c'est bien à gauche. Car il s'arrestera à de petites & legeres choses, faignant n'en voir & n'en sentir de plus grandes : il fera le rude censeur contre les autres parens, seruiteurs du flatté, de ce qu'ils ne font leur deuoir enuers luy : Ou bien faindra d'auoir entendu quelques legeres accusations contre luy, & estre en grande peine d'en scauoir la verité de luy mesmes : & venant le flatté à les nier, ou s'en excuser, il prend de là occasion de le louer plus fort. Je m'en esbahissois bien, dira il, & ne le pouubis croire ? car ie voy le contraire : comment prendriés vous de l'autrui : vous donnés tout le vostre, & ne vous souciés d'en auoir. Ou bien se seruira de reprehension pour dauantage flatter, quil n'a pas assés de soin de soy, n'espargner pas assés sa personne si requise au public, comme fit vn senateur à Tibere en plein Senat avec mauuais odeur. 6. Bref i'acheueray par ce mot que l'amy tousiours regarde, sert, procure, & pousse à ce qui est de la raison, de l'honeste & du deuoir ; le flatteur à ce qui est de la passion, du plaisir, & qui est ja malade en l'ame du flatté. Donc il est instrument propre à toutes choses de volupté & de desbauche, & non à ce qui est honeste ou penible & dangereux, il semble le singe qui n'estant propre à aucun seruice, comme les autres animaux, pour sa part il sert de jouët & de risée.

A la flatterie est fort conjoint & allié le mentir, vice vilain; dont disoit vn ancien que c'estoit aux esclaves de mentir, & aux libres de dire verité. Quelle plus grande lascheté que se desdire de sa propre science? Le premier traict de la corruption des mœurs est le bannissement de verité, comme au contraire, dict Pindare: Estre veritable est le commencement de grande vertu: Et pernicieux à la société humaine. Nous ne sommes hommes, & ne nous tenons les vns aux autres, comme a esté dit, si elle nous faut. Certes le silence est plus sociable que le parler faux. Si le mensonge n'auoit qu'un visage comme la verité, encores y auroit il quelque remede, car nous prendrions pour certain le contraire de ce que dict le menteur: Mais le reuers de la verité a cent mille figures, & vn champ indefini. Le bien, c'est à dire la vertu & la verité est fini & certain, comme n'y a qu'une voye au blanc: le mal, c'est à dire le vice, l'erreur & le mensonge est infini & incertain, car mille moyens à se desuoyer du blanc. Certes si l'on cognoissoit l'horreur & le poids du mensonge, l'on le poursuuiroit à fer & à feu. Et ceux qui ont en charge de là jeunesse deuroient avec toute instance empescher & combattre la naissance & le progrès de ce vice, & puis de l'opiniastreté, & de bonne heure, car tousiours croissent.

Il y a vne menterie couuerte & desguisée,

E s

qui est la fainrise & dissimulation (qualité notable des courtisans, tenue en credit parmy eux comme vertu) vice d'ame lasche & basse, se desguiser, se cacher sous vn masque, n'oser se monstrier, & se faire voir tel que l'on est, c'est vne humeur couarde & seruite.

Or qui faict profession de ce beau mestier, vit en grande peine; c'est vne grande inquietude, que de vouloir paroistre autre que l'on n'est, & auoir l'œil à soy, pour la crainte que l'on a d'estre descouvert. Le soin de cacher son naturel est vne gehenne, estre descouvert vne confusion. Il n'est tel plaisir que viure au naturel; & vaut mieux estre moins estimé, & viure ouuertement, que d'auoir tant de peine à se contrefaire & tenir couuert: la franchise est chose si belle & si noble!

Mais c'est vn pauvre mestier de ces gens, car la dissimulation ne se porte gueres loin: Elle est tost descouverte, selon le dire, que les choses fainctes & violentes ne durent gueres. & le salaire à telles gens est que l'on ne se fie point en eux, ny ne les croit-on, quand ils disent verité: l'on tient pour apocryphe, voire pour piperie tout ce qui vient d'eux.

Or il y a icy lieu de prudence & de mediocrité: Car si le naturel est difforme, vicieux & offensif à autrui, il le faut contraindre, ou pour micux dire corriger. Il y a difference entre viure franchement & viure nonchalam-

ment. Item il ne faut tousiours dire tout, c'est sottise : mais ce que l'on dict, faut qu'il soit tel que l'on pense. .

Il y a deux sortes de gens, ausquels la faintise est excusable, voire aucunement requise, mais pour diuerfes raisons, sçauoir le Prince, pour l'vtilité publique, pour le bien & repos sien & de l'estat, comme a esté dict cy dessus : Et les femmes pour la bienseance, car la liberté trop franche & hardie leur est mессeante & gauchit à l'impudence. Les petits desguisemens, faire la petite bouche, les figures & faintises, qui sentent à la pudeur & modestie, ne trompent personne que les fots, & leur fient fort bien, sont là au siege d'honneur. Mais c'est chose qu'il ne faut point estre en peine de leur apprendre : car l'hypocrisie est comme naturelle en elles. Elles y sont toutes formées, & s'en seruent par tout & trop, visage, vestements, parolles, contenance, rire, plourer, & l'exercent non seulement enuers leurs maris viuants, mais encores apres leur mort. Elles feignent vn grand dueil & souuent au dedans rient. *Jactantius marent quæ minus dolent.*



## CHAPITRE XI.

*Du bien fait, obligation, & reconnaissance.*

LA science & matiere du bien fait & la reconnaissance de l'obligation, active & passive, est grande, de grand usage, & fort subtile. C'est en quoy nous faillons le plus : Nous ne sçavons ny bien faire, ny le reconnoistre. Il semble que la grace, tant le merite que la reconnaissance soit couruée, & la vengeance ou la mesconnoissance soit à gain, tant nous y sommes plus prompts & ardens. *Gratia oneri est, ultio in quaestu habetur : altius injuria quam merita descendunt.* Nous parlerons donc icy premierement du merite & bienfait, où nous comprenons l'humanité, liberalité, aumosne, & leurs contraires, inhumanité, cruauté : Et puis de l'obligation, reconnaissance & mesconnoissance, ou ingratitude & vengeance.

Dieu, nature, & toute raison nous conuient à bien faire & meriter d'autrui ; Dieu par son exemple & son naturel, qui est toute bonté ; & ne sçaurions mieux imiter Dieu que par ce moyen : *nulla re propius ad Dei naturam accedimus, quam beneficentia. Deus est mortalem succurrere mortali* ; Nature, tesmoin qu'un chacun se delecte à voir celuy à qui il a bien

faict : c'est son semblable , *nihil tam secundam naturam , quam iuvare consortem naturam*. C'est l'œuvre de l'homme de bien & genereux , de bienfaire & meriter d'autrui , voire d'en chercher les occasions : *liberalis etiam dandi causas quarit* : Et dict on que le bon sang ne peut mentir ny faillir au besoin. C'est grandeur de donner , petitesse de prendre : *Beatius est dare quam accipere* : Qui donne se faict honeur , se rend maistre du preneur ; qui prend se vend : Qui premier , dict quelcun , a inuenté les bienfaicts , a forgé des ceps & manottes pour lier & captiuer autrui : Dont plusieurs ont refusé de prendre , pour ne blesser leur liberté , spécialement de ceux qu'ils ne vouloyent aymer ny recognoistre , comme porte le conseil des sages , ne prendre du meschant , pour ne luy estre tenu. Cesar disoit qu'il n'arriuoit aucune voix à ses oreilles plus plaifante , que prieres & demandes : c'est le mot de grandeur , demandes moy : *inuoca me in die tribulationis (eruum te) & honorificabis me*. C'est aussi le plus noble & honorable vsage de nos moyens, lesquels cependant que les tenons & possedons priuement , portent des noms vils & abjects , maisons , terres , deniers : mais estans mis au jour & employez au secours d'autrui , sont ennoblis de tiltres nouveaux , illustres , bienfaicts , liberalités , magnificences. C'est la meilleure & plus vtile emploitte qui soit : *ars quaestuosissima* ,

*optima negotiatio*, par laquelle le principal est bien assuré, & le profit en est tres-grand. Et à vray dire l'homme n'a rien vraiment sien, que ce qu'il donne, car ce que l'on retient & garde si ferré, se gaste, diminue, & eschappe par tant d'accidens & la mort enfin : Mais ce qui est donné, ne se peut deperir ou enuieillir : Dont Marc Antoine abbattu de la fortune, & ne luy restant plus que le droict de mourir, s'escria n'auoir plus rien, que ce qu'il auoit donné : *hoc habeo quodcunque dedi*. C'est donc vne tres-belle & noble chose en tout sens, que ceste douce, debonnaire & prompte volonté de bien faire à tous ; comm'au contraire n'y a vice plus vilain & detestable, que la cruauté, & contre Nature, donc aussi est appellée inhumanité. Laquelle vient de cause contraire à celle du bienfaict ; sçauoir de courdise & lascheté, comme a esté dict.

Il y a deux façons de bien faire à autrui, en luy profitant & en luy plaissant : par le premier l'on est admiré, estimé : pour le second l'on est aymé & bien voulu. Le premier est beaucoup meilleur ; il regarde la necessité & le besoin, c'est agir en pere & en vray amy : plus y a doubles bienfaicts, les vns sont deuoirs, qui sortent d'obligation naturelle, ou legitime ; les autres sont merites & libres, qui partent d'affection. Ceux-cy semblent plus nobles, mais ceux-là se font avec af-



tention & affection, bien qu'ils soient deubs, sont excellens.

Le bienfaict & le merite n'est pas proprement ce qui se donne, se voit, se touche; ce n'en est que la matiere grosse, la marque, la monstre; Mais c'est la bonne volonté. Le dehors est quelquefois petit, & le dedans est tres-grand; car ça esté avec vne tres-grande fain & affection, jusques à en chercher les occasions, on a donné tant que l'on a peu, & de ce qui faisoit besoin, où estoit le plus cher : *in beneficio hoc suspiciendum quod alteri dedit, ablaturus sibi, utilitatis sua oblitus* : Au rebours de don grand, la grace petite; car c'est à regret, s'il le faict demander & marchander long temps, & songe s'il le donneroit : c'est de son trop avec parade; le faict fort valoir; le donne plus à foy & son ambition qu'à la necessité & au bien du receuant. Item le dehors peut estre incontinent rauy, esuanouy, le dedans demoure ferme; la liberté, santé, l'honneur, qui vient d'estre donné, peut estre tout à l'instant enleué & emporté par vn autre accident, le bienfaict nonobstant demoure entier.

Les aduis pour se conduire au bienfaict seront ceux-cy, selon l'instruction des sages. Premièrement à qui? à tous? Il semble que bien faire aux meschans & indignes, c'est faire tout en vn coup plusieurs fautes, cela donne mauuais nom au donneur, entretient & eschauffe la

malice , rend ce qui appartient à la vertu & au merite , comme aussi au vice. Certes les graces libres & fauorables ne sont deuës qu'aux bons & dignes , mais en la necessité & en la generalité , tout est commun. En ces deux cas les meschans & ingrats y ont part , s'ils sont en necessité , ou bien s'ils sont tellement meslés avec les bons , que les vns n'en puissent auoir sans les autres. Car il vaut mieux bien faire aux indignes , à cause des bons , que d'en priver les bons à cause des meschans. Ainsi fait Dieu du bien à tous , pleuant & eslanceant ses rayons indifferemment : Mais ses dons speciaux , il ne les donne qu'à ceux qu'il a choisis pour siens ; *non est bonum sumere panem filiorum & projicere canibus. Multum refert vtrum aliquem non excludas an eligas.* Au besoin donc , en l'affliction & necessité , il faut bien faire à tous : *hominibus prodesse natura jubet vbicunque homini beneficio locus.* Nature & l'humanité nous apprend de regarder , & nous prester à ceux qui nous tendent les bras , & non à ceux qui nous tournent le dos ? A ceux plustost à qui nous pouuons faire du bien qu'à ceux qui nous en peuuent faire. C'est generosité se mettre du party battu de la fortune , pour secourir les affligés , & soustraire autant de matiere à l'orgueil & impetuosité du victorieux , comme fit Chelonis fille & femme d'un Roy , laquelle ayant son pere & son mary ensemble , lors que le mary


eust le deffus contre son pere , fit la bonne fille , fuyuant & feruant son pere par tout en ses afflictions : puis venant la chausse à tourner , & son pere estant le maistre , se tourna du costé de son mary , l'accompagnant en toutes ses traufferies.

En second lieu , il faut bien faire volontiers , & gayement : *non ex tristitia aut necessitate, hilarem datorem diligit Deus : Bis est gratum, quod opus est, si ultro offeras*, sans se laisser prier ny presser , autrement ce ne sera point agreable ; *Nemo lubenter debet quod non accepit sed expressit* : Ce qui est accordé à force de prieres est bien cherement vendu ; *non tulit gratis, qui accepit rogans, imo nihil charius emitur, quam quod precibus*. Celuy qui prie s'humilie , se confesse inferieur , couure son visage de honte , honore grandement celuy qu'il prie : dont disoit Cesar , apres s'estre desiaict de Pompée , qu'il ne prestoit plus volontiers l'oreille , & ne plaisoit tant en aucune chose , que d'estre prié : & à ces fins donnoit esperance à tous , voire aux ennemis , qu'ils obtiendroient tout ce qu'ils demanderoient. Les graces sont vestues de robes transparentes & desceintes , libres , non contrainctes.

Tost & promptement : cestuy-cy semble despendre du precedent , les bienfaits s'estiment au pris de la volonté ; Or qui demoure long temps à secourir & donner , semble avoir

esté long tems sans le vouloir, *qui tardé fecit, diu noluit*. Comme au rebours la promptitude redouble le bien faict : *bis dat, qui celeriter*. La neutralité & l'amusement qui se faict icy, n'est approuué de personne que des affronteurs. Il faut vser de diligence en tout cas. Il y a donc icy cinq manieres de proceder, dont les trois sont reprouuées, refuser & tard, c'est double injure : refuser tost, & donner tard sont presque tout vn : Et y en a qui s'offenseroient moins de prompt refus : *Minus discipulatur, cui negantur celeriter*. C'est donc le bon de donner tost ; mais l'excellent est d'anticiper la demande, deuiner la necessité & le desir.

Sans esperance de reddition, c'est où gist principalement la force & vertu du bienfaict : Si c'est vertu, elle n'est point mercenaire, *tunc est virtus dare beneficia non reditura*. Le bienfaict est moins richement assigné, où y a retrogradation & reflexion, mais quand il n'y a point de lieu de reuanche, voire l'on ne sçait d'où vient le bien, là le bien faict est justement en son lustre. Si l'on regarde à la pareille, l'on donnera tard, & à peu. Or il vaut beaucoup mieux renoncer à toute pareille, que laisser à bien faire & meriter : cherchant ce paiement & accidentel, l'on se prue du mal. Le bon, qui est la joye & gratification de s'auoir bien faict. Aussi ne faut-il en deux fois d'une mesme

chose : faire injure est de soy vilain & abominable , & n'y faut autre chose pour s'en garder : Aussi bien meriter d'autrui , est beau & noble , & ne faut autre chose pour s'y eschauffer. Et en vn mot , ce n'est pas bien faire , si l'on regarde à la pareille , c'est trafiquer & mettre à profit : *Non est beneficium quod in quæstum mittitur*. Il ne faut pas confondre & mesler des actions tant diuerses : *demus beneficia , non fœneremus*. Tels meritent bien d'estre trompés qui s'y attendent : *dignus est decipi , qui de recipiendo cogitaret , cum daret*. Celle n'est femme de bien , qui pour mieux r'appeller & rechauffer , ou par craincte refuse : *quæ quia non licuit non dedit , ipsa dedit* : Aussi ne merite celui qui faict bien pour le  auoir. Les graces sont vierges , sans esperance de retour , dict Hesiode.

Bien faire à la façon que desire ; & qui vient à gré à celuy qui reçoit afin qu'il cognoisse & sente que c'est vrayement à luy que l'on l'a faict. Surquoy est à sçauoir qu'il y a doubles bienfaicts : les vns sont honorables à celuy qui les reçoit , dont ils se doiuent faire en public : Les autres vtiles qui secourent à l'indigence , foiblesse , honte & autre necessité du receuant. Ceux-cy se doiuent faire secretement , voire s'il est besqin que celui seul le sçache qui le reçoit , & s'il sert au receuant d'ignorer d'où le bien vient ( pource que peut

estre il est touché de honte , qui l'empesche-  
roit de prendre , encores qu'il en eust besoin.)  
Il est bon & expedient de luy celer , & luy  
faire couler le bien , & secours par sous main.  
C'est assés que le bienfauteur le sçache , & sa  
conscience luy serue de tesmoin , qui en  
vaut mille.

Sans lesion ou offense d'autrui , & sans pre-  
judice de la justice : bien faire sans malfaire :  
donner l'un aux despens de l'autre , c'est sa-  
crifier le fils en la presence du pere , dit le Sage.

Et prudemment : l'on est quelquefois bien  
empesché à respondre aux demandes & prie-  
res , à les accorder ou refuser. Ceste difficulté  
vient du mauuais naturel de l'homme , mesme-  
ment du demandeur , qui se fasche par trop  
de souffrir vn refus , tant juste soit-il & tant  
doux. C'est pourquoy aucuns accordent &  
promettent tout , tesmoignage de foiblesse ,  
voire ne pouuants , ou qui pis est , ne voulans  
tenir & remettans à vuidier la difficulté au  
point de l'exécution , ils se fient que plusieurs  
choses arriueront qui pourront empescher &  
troubler l'effect de la promesse , & ainsi deli-  
ureront le prometteur de son obligation ; ou  
bien estant question de tenir , l'on trouuera  
des excuses & des eschappatoires , & cepen-  
dant contente pour l'heure le demandeur.  
Mais tout ce ~~est~~ est reprouué ; il ne faut accor-  
der ny promettre que ce que lon peut , doit ,

& veut tenir. Et se trouuant entre ces deux dangers de mal promettre, car il est ou injuste, ou indigne & messeant, ou faire vn refus qui irritera & causera quelque sedition ou ruine, l'aduis est de rompre le coup, ou en dilayant la responce ou bien composant tellement la promesse en termes generaux ou ambigus, qu'elle n'oblique point precisement. Il y a icy de la subtilité & finesse esloignée de la franchise, mais l'injustice du demandeur en est cause & le merite.

D'un cœur humain & affection cordiale, *homo sum, humani à me nihil alienum puto*; Specialement enuers les affligés, & indigens, c'est ce qu'on appelle misericorde. Ceux qui n'ont ceste affection, *αἵσχροι* & immanes, sont inhumains, & marques pour n'estre des bons & élus. Mais c'est d'une forte, ferme & genereuse, & non d'une molle, effeminée, & troublée. C'est vne passion vicieuse & qui peut tomber en meschante ame, de laquelle il est parlé en son lieu: car il y a bonne & mauuaise misericorde. Il faut secourir aux affligés sans s'affliger & adapter à soy le mal d'autrui, n'y rien raualler de la justice & dignité, car Dieu dict qu'il ne faut point auoir pitié du pauvre en jugement: ainsi Dieu & les Saints sont dictés misericordieux & pitoyables.

Sans se jacter, en faire feste ny bruiet, c'est espee de reproche: ces vanteries ostent tant

la grace , voire descrient odieux les bienfaits : *hoc est in odium beneficia perducere*. C'est en ce sens qu'il est dict , que le bienfacteur doit oublier les bienfaits.

Continuer & par nouveaux bienfaits confirmer & rajeunir les vieux ( cela conuie tout le monde à l'aimer & rechercher son amitié ) & jamais ne se repentir des vieux , quoy qu'on sente auoir semé en terre sterile & ingrate : *beneficij tui etiam infelicitas placeat , nusquam hac vox , vellēm non fecisse*. L'ingrat ne fait tort qu'à soy ; le bienfait pour cela n'est pas perdu : c'est vne chose consacrée , qui ne peut estre violée ny estraincte par le vice d'autrui. Et pource qu'un autre est meschant , ne faut pas laisser d'estre bon & de continuer son office : mais qui plus est , l'œuvre du noble cœur & genereux est , en continuant à bien faire , rompre & vaincre la malice & ingratitude d'autrui & le remettre en santé : *optimi viri & ingentis animi est tandiu ferre ingratum , donec feceris gratum : vincit malos pertinax bonitas*.

Sans troubler ou importuner le receuant , en sa jouissance , comme font ceux qui ayant donné une dignité ou charge à quelcun , veulent encore l'exercer , ou bien luy procurer vn bien , puis en tirer tout ce qu'il leur plait . Celui qui a receu ce bien ne la doit en rien & pour ce n'est point ingrat : & le bienfacteur efface son bienfait .



& cancelle l'obligation. Vn de nos Papes refusant à un cardinal , qui le prioit peut estre de chose injuste , & luy alleguant d'estre cause qu'il estoit pape , respondit bien , laissez-moi donc estre pape , & ne m'ostes que tu m'as donné. Après ces regles & aduis de bien faire , il est à sçauoir qu'il y a des bienfaicts plus receuables & agreables les vns que les autres , & qui sont plus ou moins obligeans : ceux-là sont les mieux venus qui sortent de main amie , de ceux que l'on est disposé d'aimer sans ceste occasion : au contraire il est grief d'estre obligé à celuy qui ne plaist , & auquel on ne veut rien deuoir. Ceux aussi qui viennent de la main de celuy qui y est aucunement obligé ; car il y a de justice , & obligent moins. Ceux qui sont faits en la necessité & au grand besoin, ceux-cy ont une grande force ; ils font oublier toutes les injures & offenses passées , s'il y en avoit eu , & obligent fort ; comme au contraire , le refus en telle saison est fort injurieux , & faict oublier tous les precedens bienfaicts. Ceux qui se peuuent recognoistre & receuoir la pareille , comme au contraire les autres engendrent hayne : car celuy qui se sent du tout obligé sans pouuoir payer , toutesfois qu'il void son bienfaiteur , il pense voir le tesmoin de son impuissance ou ingratitude , & luy faict mal au cœur. Il y en a qui plus sont honestes &

gracieux , plus sont poyfans au receuant , s'il est homme d'honneur , comme ceux qui lient la conscience , la volonté , car ils serrent bien plus & le font demeurer en ceruelle & en craincte de s'oublier & faillir. L'on est bien plus prisonnier sous la parole que sous la clef. Il vaut mieux estre attaché par les liens ciuils & publics , que par la loy d'honesteté & de conscience ; plustost deux notaires qu'un. Je me fie en vous , en vostre foy & conscience ; cestuy-cy fait plus d'honneur , mais estrainct , serre , sollicite & presse bien plus : en celuy - là l'on s'y porte plus laschement , car l'on se fie que la loy & les attaches externes refueilleront assez quand il faudra. Où y a de la contraincte , la volonté se relasche : où y a moins de contraincte , la volonté se resserre : *quod me jus cogit , vix à voluntate impetrem.*

Du bienfaict naist l'obligation , & d'elle aussi il en sort & est produit ; ainsi est-il l'enfant & le pere , l'effet & la cause , & y a double obligation , actiue & passiue. Les parens , les Princes & superieurs , par deuoir de leur charge sont tenus de bienfaire & profiter à ceux qui leur sont commis , recommandez par la nature ou par la loy ; & generallyment tous ayans moyens envers tous necessiteux & affliges par le commandement de nature. Voila l'obligation premiere , puis des faicts ; soyent-ils deus

deubs & emanent de ceste premiere obligation, ou bien libres & purs merites, sort l'obligation seconde & acquise, par laquelle les receuans sont tenus à la recognoissance & remerciement : tout cecy est signifié par Hesiodé, qui a fait les graces, trois en nombre & s'entretenant par les mains.

La premiere obligation s'aquiesce par les bons offices d'un chacun, qui est en quelque charge, lesquels seront tantost discourus en la seconde partie, qui est deuoirs particuliers : mais elle s'affermit & se relasche & amoindrit accidentellement, par les conditions & le faict de ceux qui les reçoient. Car leurs offenses, ingratitude & indignités deschargent aucunement ceux qui sont obligés d'en auoir soin : & semble que l'on en peut presque autant dire de leurs deffauts naturels. L'on peut justement moins aymer son enfant, son cousin, son subject non seulement malicieux & indigne, mais encores laid, bossu, malheureux, mal né ; Dieu mesmes luy en a rabatu cela de son pris & estimation naturelle : mais il faut en se refroidissant garder moderation & justice : car cecy ne touche pas le secours de la nécessité, & les offices deus par la raison publique, mais l'attention & affection qui est l'interne obligation.

La seconde obligation née des bienfaits, est celle que nous auons à traiter & regler

maintenant : premierement la loy de recognoissance & remerciement est naturelle , tesmoins les bestes , non seulement priuées & domestiques , mais farouches & sauuages , auxquelles se trouuent de notables exemples de recognoissance , comme du Lyon enuers l'esclau Romain , *officia etiam fera sentiunt*. Secondement c'est acte de vertu , & tesmoignage de bonne ame , dont est plus à estimer que le bienfaict , lequel souuent vient d'abondance , puissance , amour de son propre interest , rarement de la pure vertu , la recognoissance tousiours d'un bon cœur , dont le bienfaict peut estre plus desirable , mais la recognoissance plus louable. Tiercement c'est vne chose aysée voire plaisante , & qui est en la main d'un chacun. Il n'y a rien si aysé que d'agir selon nature , rien si plaisant que de s'acquiter & demeurer libre.

Par tout cecy est aysé à voir combien est lasche & vilain vice la mescognoissance & ingratitude , desplaisant & odieux à tous : *Dixeris maledicta cuncta cum ingratum hominem dixeris* ; Contre nature , dont Platon parlant de son disciple Aristote l'appelloit l'ingrat mulet : elle est aussi sans excuse , & ne peut venir que d'une meschante nature : *graue vitium , intolerabile quod dissociat homines*. La vengeance qui suit l'injure , comme la mescognoissance le bien faict , est bien plus forte & pressante

( car l'injure presse plus que le bienfaict : *altius injuria quam merita descendunt* ) c'est vne tres-violente passion , mais non pas de beaucoup près si vilain & difforme vice que l'ingratitude : c'est comme des maux , qu'il y a , qui ne sont point dangereux , mais sont plus douloureux & pressants que les mortels : en la vengeance y a quelque espece de justice , & ne s'en cache l'on point ; en l'ingratitude n'y a que toute poltronerie & honte.

La recognoissance , pour estre telle qu'il faut , doibt auoir ces conditions : premiere-ment receuoir gracieusement le bienfaict avec visage & parole amiable & riante : *qui grate beneficium accepit primam ejus pensionem soluit* ; secondement ne l'oublier jamais : *Ingratissimus omnium qui oblitus , nusquam enim gratus fieri potest , cui totum beneficium elapsum est*. Le tiers office est le publier : *ingenui pudoris est fateri per quos profecerimus , & hac quasi merces authoris*. Comme on a trouué le cœur & la main d'autrui ouuerte à bien faire , aussi faut il auoir la bouche ouuerte à le prescher ; & afin que la memoire en soit plus ferme & solemnelle , nommer le bienfaict & le present du nom du bienfaiteur. Le quatriesme est à rendre avec ces quatre mots d'aduis. Que ce ne soit tout promptement , ny trop curieusement , cela a mauuais odeur , &

semble que l'on ne vucille rien deuoir, mais payer le bienfaict : c'est aussi donner occasion au bienfaictant de penser que son bienfaict n'a pas esté bien receu : se monstrier trop ambitieux & soigneux de rendre, c'est encourir soupçon d'ingratitude. Il faut donc que ce soit quelque temps apres, & non fort long, afin de ne laisser vieillir le present : (les graces sont peintes jeunes) & avec belle occasion, laquelle s'offre de soy-mesme, ou bien estudiée sans esclat, & sans bruiet. 2. Que ce soit avec vsure & surpasse le bienfaict, comme la bonne terre : *ingratus est, qui beneficium reddit sine usura*, ou à tout le moins l'esgale avec toute demonstration, que l'on estoit obligé à mieux, & que cecy n'est pas pour satisfaire à l'obligation, mais pour monstrier qu'on se recognoist obligé. 3. Que ce soit tres-volontiers & de bon cœur. *Ingratus est qui metu gratus est*. Si ainsi il a esté donné : *eodem animo beneficium debetur, quo datur : errat si quis beneficium libentius accipit quam reddit*. 4. Si l'impuissance y est de le rendre par effect, au moins la volonté y doit estre, qui est la premiere & principale partie, & comme l'ame tant du bienfaict que de la recognoissance : mais elle n'a point de tesmoin que soy mesme : & faut recognoistre non seulement le bien receu, mais encores celuy qui a esté offert, & qui pouuoit estre receu, c'est à dire, la volonté du bienfaicteur, qui est, comme a esté dict, le principal.

## S E C O N D E P A R T I E ,

*Qui est des devoirs speciaux de certains  
à certains, par certaine & speciale  
obligation.*

## P R E F A C E.

*A*YANT à parler des devoirs speciaux & particuliers differens, selon la diuersité des personnes & de leurs estats, soyent inegaux, comme superieurs & inferieurs, ou egaux, nous commencerons par les mariez, qui sont mixtes & tiennent de tous les deux aqualité & inégalité. Aussi faut-il premierement parler de la justice & des devoirs priuez & domestiques, auant que des publics, car ils precedent; comme les familles & maisons sont premieres, que les republiques, dont la justice priuée qui se rend en la famille, est l'image, la source & le modele de la republique. Or ces devoirs priuez & domestiques sont trois, sçauoir: entre le mary & la femme, les parens & les enfans, les maistres & seruiteurs. Voyla toutes les parties d'une maison & famille, laquelle prend son fondement-du mary & de la femme, qui en sont les maistres & auteurs. Parquoy premierement des mariez.

## CHAPITRE XII.

*Devoirs des mariez.*

**S**ELON les deux considerations diuerfes qui font au mariage , comme à esté dict , sçauoir æqualité & inæqualité , aussi font de deux fortes les devoirs & offices des mariez , les vns mesmes & communs à tous deux également reciproques & de pareille obligation , encores que selon l'vsage du monde ne soyent de pareille peine , reproche , inconuenient ; sçauoir , vne entiere loyauté , fidelité , communauté , & communication de toutes. Puis vn soin , & autorité sur la famille & tout le bien de la maison. De cecy plus au long au liure premier.

Les autres sont particuliers & differens selon l'inæqualité qui est entr'eux , car ceux du mary sont : 1. Instruire sa femme , l'enseigner avec douceur de toute chose , qui est de son deuoir , honneur & bien , & dont elle est capable. 2. La nourrir , soit qu'elle ayt apporté douaire ou non. 3. La vestir. 4. Coucher avec elle. 5. L'aymer & la deffendre : les deux extremités sont laides & vitieuses , les tenir subiectes comme seruantes & assubjectir à elles comme maistre &c. Voyla les principaux. Ceux cy viennent apres : la pauser malade , la deliurer



captiue, l'enfeuelir morte, la nourrir demeurant veſue, & les enfans qu'il a eu d'elle par prouiſion teſtamentaire.

Les deuoirs de la femme ſont rendre honeur, reuerence & reſpect à ſon mary, comme à ſon maiſtre & bon ſeigneur; ainſi ont appellé leurs maris les ſages femmes, & le mot hebreu *Baal* ſignifie tous les deux, mary & ſeigneur. Celle qui s'aquitte de ce deuoir, fait plus pour ſoy & ſon honeur, que pour ſon mary: & faiſant autrement ne fait tort qu'à elle. 2. Obeiſſance en toutes choſes juſtes & licites, s'accommodant & ſe ployant aux mœurs & humeurs de ſon mary, comme le bon miroir, qui repreſente fidelement la face, n'ayant aucun deſſein, amour, penſement particulier: mais comme les diſpenſions & accidens, qui n'ont aucune action ou mouuement propre, & ne ſe remuent qu'avec le corps; elles ſe tiennent en tout & par tout au mary. 3. Seruice, comme luy appareiller par ſoy ou par autrui ſes viures, luy lauer les pieds. 4. Garder la maiſon, dont eſt comparée à la tortue, & eſt peinſte ayant les pieds nuds, & principalement le mary abſent. Car eſloignée du mary elle doit eſtre comme inuiſible, & au rebours de la Lune ne paroître point, & pres de ſon Soleil paroître: 5. Demeurer en ſilence & ne parler qu'avec ſon mary ou pour ſon mary: & pource que c'eſt choſe rare & difficile, que la femme ſilencieuſe;

elle est dictée vn don de Dieu precieux : 6. Vaguer & estudier à la mesnagerie, c'est la plus vtile & honorable science & occupation de la femme, c'est sa maistresse qualité, & qu'on doit en mariage chercher principalement une moyenne fortune ; c'est le seul douaire qui sert à ruiner, ou à sauuer les maisons, mais elle est rare. Il y en a d'auaricieuses, mais de mesnageres peu. Or il y a bien à dire des deux.

*De la mesnagerie tost apres à part.*

En l'accointance & usage de mariage il faut de la moderation, c'est vne religieuse & deuote liaison : voyla pourquoy le plaisir qu'on en tire doit estre meslé à quelque seuerité ; vne volupté prudente & conscientieuse. Il faut toucher la femme seuerement & pour l'honesteté, comme dict est, & de peur comme dict Aristote, qu'en la chatoüillant trop lasciuement le plaisir ne la face sortir des gonds de raison, & pour la santé ; car le plaisir trop chaud & assidu altere la semence, & empesche la generation. Afin d'autre part qu'elle ne soit trop languissante, morfondue & sterile, il s'y faut presenter rarement. Solon l'a taillé à trois fois le mois : mais il ne s'y peut donner loi, ny regle certaine.

La doctrine de la mesnagerie suit volontiers & est annexée au mariage.

## CHAPITRE XIII.

*Mesnagerie.*

**L**A mesnagerie est vne belle, juste & vtile occupation. C'est chose heureuse, dict Platon, de faire ses affaires particuliers sans injustice. Il n'y a rien si beau qu'un mesnage bien réglé : bien paisible.

C'est vne occupation qui n'est pas difficile ; qui sera capable d'autre chose, le sera de celle là : mais elle est empeschante, penible, espineuse, à cause d'un si grand nombre d'affaires : lesquels bien qu'ils soyent petits & menus, toutesfois pource qu'ils sont drus, espais & frequens, faschent & ennuyent. Les espines domestiques piquent, pource qu'elles sont ordinaires ; mais si elles viennent principales de la famille, elles rongent, ulcerent, & sont irrémediables.

Avoir à qui se fier, & sur qui se reposer, c'est un grand seiour & moyen propre pour viure à son aise : il le faut choisir loyal & entier, comme l'on peut ; & puis l'obliger à bien faire par vne grande confiance : *habita fides ipsam obligat fidem : multi fallere docuerunt, dum timent falli ; & alijus jus peccandi, suspicando dederunt.*


Les preceptes & aduis de mesnagerie prin-

cipaux font ceux-cy : 1. Acheter & despendre toutes choses en temps & saison ; elles sont meilleures & à meilleur pris : 2. Garder que les choses qui sont en la maison ne se gastent & perissent, ou se perdent & s'emportent. Cецy est principalement à la femme , à laquelle Aristote donne par preciput cette autorité & ce soin. 3. Pourvoir premierement & principalement à ces trois , necessité , netteté , ordre : & puis s'il y a moyen, l'on aduifera à ces trois autres (mais les Sages ne s'en donneront pas grand peine : *non ampliter sed munditer conuiuium : plus salis quam sumptus*) Abondance , pompe & parade , exquise & riche façon. Le contraire se pratique souuent aux bonnes maisons , où y aura liets garnis de soye , pourfiles d'or , & n'y aura qu'une couuerture simple en hyuer , sans aucune commodité de ce qui est le plus necessaire. Ainsi de tout le reste.

Regler sa despense ; ce qui se faict en ostant la superflue , sans faillir à la necessité , deuoir & bienfiance : vn ducat en la bource faict plus d'honneur , que dix mal despendus , disoit quelcun. Puis , mais c'est l'industrie & la suffisance , faire mesme despence à moindre frais , & sur tout ne despendre jamais sur le gain aduenir & esperé.

Auoir le soĩn & l'œil sur tout ; la vigilance & presence du maĩstre , dict le prouerbe , en greff le cheual & la terre. Mais pour le moins

le maistre & la maistresse doyuent celer leur ignorance & insuffisance aux affaires de la maison, & encores plus leur nonchalance, faisant mine de s'y entendre & d'y penser : car si les officiers & valets croyent que l'on ne s'en foucie, ils en feront de belles.



## CHAPITRE XIV.

### *Devoir des parens & enfans.*

**L**E devoir & obligation des parens & enfans est reciproque & reciproquement naturelle : si celle des enfans est plus estroicte, celle des parens est plus ancienne, estans les parens premiers auteurs & la cause, & plus importante au public : car pour le peupler & garnir de gens de bien & bons citoyens est necessaire la culture & bonne nourriture de la jeunesse; qui est la semence de la republique. Et ne vient point tant de mal au public de l'ingratitude des enfans enuers leurs parens, comme de la nonchalance des parens en l'instruction des enfans : dont avec grande raison en Lacedemone, & autres bonnes polices, y auoit punition & amande contre les parens, quand leurs enfans estoient mal complexionnez. Et disoit Platon, qu'il ne scauoit point en quoy

l'homme deut apporter plus de soin & de diligence, qu'à faire vn bon fils. Et Crates s'escrioit en colere, à quel propos tant de soin d'amasser des biens, & ne se soucier à qui les laisser? C'est comme se soucier du foulier & non de son pied. Pourquoi des biens à vn qui n'est pas sage, & n'en sçait vser? Comme vne belle & riche selle sur vn mauuais cheual. Les parens sont donc doublement obligés à ce deuoir, & pource que sont leurs enfans: & pource que ce sont les plantes tendres & l'esperance de la republique; c'est cultiuer sa terre & celle du public ensemble.

Or cest office a quatre parties successiues, selon les quatre biens que l'enfant doibt receuoir successiuelement de ses parens, la vie, la nourriture, l'instruction, la communication. La premiere regarde le temps que l'enfant est au ventre, jusques à la sortie inclusiuement; la seconde, le temps de l'enfance au berceau, jusques à ce qu'il sçache marcher & parler; la tierce, toute la jeunesse; ceste partie sera plus au long & serieusement traitée; la quatriesme est de leur affection, communication & comportement enuers leurs enfans ja hommes faicts touchant les biens, pensées, desseins.

La premiere qui regarde la generation & portée au ventre n'est pas estimée & obseruée avec telle diligence qu'elle doibt, combien qu'elle aye autant ou plus de part au bien &

mal des enfans, tant de leurs corps que de leurs esprits, que l'education & instruction apres qu'ils sont nez & grandelets. C'est elle qui donne la subsistance, la trempe, le temperament, le naturel; l'autre est artificielle & acquise, & s'il se commet faute en ceste premiere partie, la seconde, ny la troisieme ne la reparera pas, non plus que la faute en la premiere concoction de l'estomac ne se rabille pas en la seconde ny troisieme. Nos hommes vont à l'estourdie à cest accouplage, poussés par la seule volonté & enuie de se descharger de ce qui les chatoüille & les presse: s'il en aduient conception, c'est rencontre, c'est cas fortuit: personne n'y va d'aguet, & avec telle liberation & disposition precedente, comme il faut & que nature requiert. Puisque donc les hommes se font à l'aduanture & à l'hazard, ce n'est merueilles si tant rarement il s'en trouue de beaux, bons, sains, sages & bien faits. Voicy donc bien briefuement selon la Philosophie: les aduis particuliers sur ceste premiere partie, c'est à dire pour faire des enfans massés, sains, sages & aduisez: car ce qui sert à l'une de ces choses, sert aux autres. 1. L'homme s'accouplera de femme qui ne soit de vile, vilaine & lasche condition, ny de mauuaise & vitieuse composition corporelle: 2. s'abstiendra de ceste action & copulation sept ou huict jours; 3. durant lesquels se nourrissant de bonnes

vlandes plus chaudes & seiches qu'autrement, & qui se cuisent bien en l'estomach : 4. face exercice peu plus que mediocre. Tout cecy tend à ce que la semence soit bien cuicte & assaisonnée, chaude & seche, propre à vn temperament masle, sain & sage. Les faineants, lascifs, grands mangeurs, qui pource mal cuisent, ne font que filles ou hommes effeminés & lasches (comme raconte Hippocrates des Scytes) 5. & s'approche de sa partie aduertie d'en faire tout de mesmes, long-tems apres le repas, c'est à dire le ventre vuide & à jeun (car le ventre plein ne faict rien qui vaille, pour l'esprit ny pour le corps, dont Diogenes reprocha à vn jeune homme débauché, que son pere l'auoit planté estant yure : Et la loy des Carthaginois est louée de Platon, qui enjoinct s'abstenir de vin le jour qu'on s'approche de sa femme) 6. & loin des mois de la femme, six ou sept jours deuant & autant, ou plus apres. 7. Et sur le point de la conception & retention des semences, elle se tournant & ramassant du costé droict se tienne à recoy quelque temps. 8. Lequel reglement touchant les viandes & l'exercice se doit continuer par la mere durant le temps de la portée.

Pour venir au second point de cest office, apres la naissance de l'enfant ces quatre points s'observeront. 1. L'enfant sera lauë d'eau chaude & salée, pour rendre ensemble souples & fer-



mes les membres, effuyer & desseicher la chair & le cerueau, affermir les nerfs, coustume tres-bonne d'orient & des Iuifs. 2. La nourrisse si elle est à choisir, soit jeune, de temperament le moins froid & hnmide qui se pourra, nourrie à la peine, à coucher dur, manger peu, endurcie au froid & au chaud. l'ay dict si elle est à choisir: car selon raison & tous les Sages ce doibt estre la mere; dont ils crient fort contre elle, quand elle ne prend cette charge, y estant conuiée & comme obligée par nature, qui luy appreste à ces fins le lait aux mammelles, par l'exemple des bestes, par l'amour & jalousie qu'elle doibt auoir de ses petits, qui reçoient vn tres-grand dommage au changement de l'aliment ja accoustumé en vn estranger, & peut estre tres-mauuais, & d'un temperament tout contraire au premier; dont elles ne sont meres qu'à demy. *Quod est hoc contra naturam imperfectum, ac dimidiatum matris genus peperisse, & statim ab se abiecisse, eluisse in vtero sanguine suo nescio quid quod non videret: non alere autem nunc suo lacte, quod videat jam viuentem, jam hominem, jam matris officia implorantem.* 3. La nourriture outre la mamelle soit faict de cheure, ou plustost beurre, plus subtile & aérée partie du lait, cuit avec miel & vn peu de sel. Ce sont choses tres-propres pour le corps & pour l'esprit, par l'aduis de tous les Sages & grands Medecins

Grecs & Hebreux. *Butyrum & mel comedet, ut fiat reprobare malum, & eligere bonum.* La qualité du lait ou beurre est fort temperée & de bonne nourriture, la siccité du miel & du sel consomme l'humidité trop grande du cerueau & le dispose à la sagesse. 4. L'enfant soit peu à peu accoustumé & endurcy à l'air, au chaud & au froid, & ne faut craindre en cela, veu qu'en Septentrion ils lauent bien leurs enfans sortant du ventre de la mere en eau froide, & ne s'en trouuent pas mal.

Les deux premieres parties de l'office des parens ont esté bien tost expédiées : par où il apparoit que ceux qui ne sont vrais peres, qui n'apportent le soin, l'affection & la diligence à ces choses susdictes : qui sont cause ou occasion par nonchalance, ou autrement de la mort ou auortement de leurs enfans, qui les exposent estans nés, dont il sont priués par les loix de la puissance paternelle. Et les enfans à la honte des parens demeurent esclaves de ceux qui les enleuent & nourrissent, qui n'ont soin de les esleuer & preseruer de feu, de l'eau, & de tout encombre.

La troisieme partie, qui est de l'instruction sera plus serieusement traitée. Si tost que cest enfant marchant & parlant commencera à remuer son ame avec le corps, & que les facultés d'icelle s'ouuriront & desuelopperont la memoire, l'imagination, la ratiocination,

qui fera à quatre ou cinq ans, il faut auoir vn grand soin & attention à le bien former : car ceste premiere teincture & liqueur , de laquelle sera embue ceste ame , aura vne tres-grande puissance. Il ne se peut dire combien peut ceste premiere impression & formation de la jeunesse , jusques à vaincre la nature mesmes. Nourriture dict on passe Nature. Lyncurgue lefit voir à tout le monde par deux petits chiens demesme ventrée , mais diuersement nourris , produicts en public : ausquels ayant présenté des soupes , & vn petit lieure , le nourry mollement en la maison s'arresta à la soupe , & le nourry à la chasse quittant la soupe , court apres le lieure. La force de ceste instruction vient de ce qu'elle y entre facilement & difficilement fort : Car y entrant , la premiere y prend telle place & creance que l'on veut , n'y en ayant point d'autre precedente qui la luy conteste ou dispute. Ceste ame donc toute neufue & blanche , tendre & molle reçoit fort aisement le ply & l'impression que l'on luy veut donner , & puis ne le perd aisement.

Or ce n'est pas petite besongne que ceste-ry , & ose l'on dire la plus difficile & importante qui soit. Qui ne voit qu'en vn estat tout despend de là ? Toutesfois ( & c'est la plus notable , pernicieuse , fascheuse & déplorable faute , qui soit en nos polices remarquée par Aristote & Plutarque ) nous voyons que

la conduicte & discipline de la jeunesse est de tous abandonnée à la charge & mercy des parens , qui qu'ils soient , souuent nonchalans , fols , meschans , & le public n'y veille , ny ne s'en soucie point ; & pourquoy tout va mal. Presque les seules polices Lacedemonienne & Cretence , ont commis aux loix la discipline de l'enfance. La plus belle discipline du monde pour la jeunesse estoit la Spartaine , dont Agefilaus conuioit Xenophon à y enuoyer ses enfans : car l'on y apprend , dict-il , la plus belle science du monde , qui est de bien commander & de bien obeir , & où l'on forge les bons Legislateurs , Empereurs d'armées , Magistrats , citoyens. Ils auoient ceste jeunesse & leur instruction en recommandation sur toutes choses , dont Antipater leur demandant cinquante enfans pour ostages , ils dirent qu'ils aymoient mieux donner deux fois autant d'hommes faicts.

Or auant entrer en ceste matiere , je veux donner icy vn aduertissement de poids : Il y en a qui trauaillent fort à descouurir leurs inclinations & à quoy ils seront propres. Mais c'est chose si tendre , obscure , & incertaine , qu'à chascunefois l'on se trouue trompé apres auoir fort despendu & trauaillé. Parquoy il ne s'arreste à ces foibles & legieres diuinations & prognostiques tirées des mou-  
au

ner vne instruction vniuersellement bonne & utile : par laquelle il deuienne capable , prest & disposé à tout. C'est trauailler à l'asseuré, & faire ce qu'il faut tousiours faire : ce sera vne teincture bonne à receuoir toutes les autres.

Pour entrer maintenant en ceste matiere , nous la pourrons apporter à trois poincts : former l'esprit , dresser le corps , regler les mœurs. Mais auant que donner les aduis particuliers seruans à ces trois , il y en a de generaux qui appartiennent à la maniere de proceder en ceste affaire pour s'y porter dignement & heureusement , qu'il faut sçauoir par vn prealable.

Le premier est de garder soigneusement son ame pucelle & nette de la contagion & corruption du monde , qu'elle ne reçoie aucune tache ny attaincte mauuaise. Et pour ce faire il faut diligemment garder les portes , ce sont les oreilles principalement , & puis les yeux , c'est à dire donner ordre qu'aucun , fust il mesmes son parent , n'approche de cest enfant , qui luy puisse dire ou souffler aux oreilles quelque chose de mauuais. Il ne faut qu'un mot , vn petit propos , pour faire vn mal difficile à reparer. Garde les oreilles sur tout , & puis les yeux. A ce propos Platon est d'aduis de ne permettre que valets , serantes & viles personnes entretiennent les enfans : car ils ne leur peuvent dire que fables , propos vains & niais , si pis ils ne disent. Or c'est desia

abbreuuer & embabouyner ceste tendre jeunesse de sottises & niaiseres.

Le second aduis est au choix tant des personnes qui auront charge de cest enfant que des propos que l'on luy tiendra , & des liures que l'on luy baillera. Quant aux personnes ; ce doiuent estre gens de bien , bien nés , doux & agreables , ayant la teste bien faicte , plus pleine de sagesse que de science , & qu'ils s'entendent bien ensemble , de pœur que par aduis contraires , ou par dissemblable voye de proceder , l'un par rigueur , l'autre par flatterie , ils ne s'entremeschent , & ne troublent leur charge & leur dessein. Les liures & les propos ne doiuent point estre de choses petites , sottes friuolles ; mais grandes , serieuses , nobles & genereuses ; qui reglent les sens , les opinions , les mœurs , comme ceux qui font cognoistre la condition humaine , les branles & ressorts de nos ames , afin de se cognoistre , & les autres : luy apprendre ce qu'il faut craindre , aimer , desirer , que c'est que passion , vertu , ce qu'il y a à dire entre l'ambition & l'auarice , la seruitude & la subjection , & la liberté & la licence. Aussi bien leur fera on aualer les vnes que les autres. L'on se trompe. Il ne faut pas plus d'esprit à entendre les beaux exemples de Valere Maxime , & toute l'histoire Greque & Romaine ( qui est la plus belle science & lecc du monde ) qu'à entendre Amadis de

Gaule , & autres pareils contes vains. L'enfant qui peut ſçauoir combien il y a de poules chez ſa mere , & cognoiſtre ſes couſins , comprendra bien combien il y a eu de Roys , & puis de Ceſars à Rome. Il ne ſe faut pas deſſier de la portée & ſuffiſance de l'eſprit : mais il le faut ſçauoir bien conduire & manier.

Le troiſieſme eſt de ſe porter enuers luy , & proceder de façon non auſtere , rude & ſeuere ; mais douce , riante , eniouée. Parquoy nous condamnons icy tout à plat la couſtume preſque vniuerſelle de battre , fouëtter , injurier , & crier après les enfans , & les tenir en grande trainée & ſubjection , comme il ſe faiët aux colleges. Car elle eſt tres-inique & puniſſable , comme eſt un juge & medecin , qui ſeroit animé & eſmeu de colere contre ſon criminel & patient ; prejudiciable & toute contraire au deſſein que l'on a , qui eſt de les rendre amoureux & pourſuiuans la vertu , ſageſſe , ſcience , honeſteté. Or ceſte façon imperieuſe & rude leur en faiët venir la hayne , l'horreur & le deſpit ; puis les eſſarouche , & les enteſte ; leur abbat & oſte le courage , tellement que leur eſprit n'eſt plus que ſeruile , bas , & eſclaué , auſſi ſont ils traittés en eſclaués. *Parentes ne prouocetis ad iracundiam filios veſtros , ne deſpondeant animum.* Se voyans ainſi traittés ne ſont plus rien qui vaille , maudiffent & le maiſtre & l'apprentiſſage, S'ils ſont ce que l'on

requiert d'eux, c'est pource qu'on les regarde, c'est par crainte & non gayement & noblement, & ainsi non honestement. S'ils y ont failly, pour se sauuer de la rigueur, ils ont recours aux remedes lasches & vilaines menteries, fausses excuses, larmes de despit, cachettes, fuittes, toutes choses pires que la faute qu'ils ont faicte.

*Dum id rescitum iri credit, tantisper cauet :  
Si sperat forte clam, rursus ad ingenium redit :  
Ille, quem beneficio adjungas, ex animo facit ;  
Studet par referre, præsens, absensque idem erit.*

Je veux qu'on le traite librement & libéralement, y employant la raison & les douces remonstrances, & luy engendrant au cœur les affections d'honneur & de pudeur. La premiere luy seruira d'esperon au bien ; la seconde de bride pour le retirer, & degouter du mal. Il y a je ne sçay quoy de seruite & de vilain en la rigueur & contrainte ennemy de l'honneur & vraye liberté. Il faut tout au rebours leur grossir le cœur d'ingenuité, de franchise, d'amour, de vertu & d'honneur.

*Pudore & liberalitate liberos retinere  
Satiùs esse credo, quam metu :  
Hoc patrium est potius consuefacere filium  
Sua sponte recte facere quam alieno metu.  
Hoc pater ac dominus interest, hoc qui nequit  
Fateatur se nescire imperare liberis.*



Les coups sont pour les bestes , qui n'entendent pas raison , les injures & crieries sont pour les esclaves. Qui y est une fois accoustumé , ne vaut plus rien : Mais la raison , la beauté de l'action , la ressemblance aux gens de bien , l'honneur , l'approbation de tous , la gratification qui en demeure au dedans , & qui au dehors en est rendue par ceux qui la scauent ; & leurs contraires , la laideur & indignité defaict la honte , le reproche , le regret au cœur , & l'improbation de tous ; ce sont les armes , la monnoye , les aiguillons des enfans bien nez , & que l'on veut rendre honestes. C'est ce qu'il leur faut tousiours sonner aux oreilles : Si ces moyens ne font rien , tous les autres de rudesse n'ont garde de profiter. Ce qui ne se peut faire par raison , prudence , adresse , ne se fera jamais par force , & quand il se feroit , ne vaudroit rien. Mais ces moyens icy ne peuvent estre inutiles : s'ils y sont employez de bonne heure , avant qu'il y aye encore rien de gasté. Je ne veux pour cela approuver ceste lasche & flatteuse indulgence , & forte craincte de contrister les enfans , qui est vne autre extremité aussi mauuaise. C'est comme le lierre , qui tue & rend sterile l'arbre qu'elle embrasse : le Singe qui tue ses petits par force de les embrasser : Et ceux qui craignent d'empoigner par les cheveux celui qui se noye de peur de luy faire mal , & le

laissent perir. Contre ce vice le sage Hebreu parle tant. Il faut contenir la jeunesse en discipline non corporelle des bestes ou des forçats, mais spirituelle, humaine, liberale de la raison.

Venons maintenant aux particuliers & plus expres aduis de ceste instruction. Le premier chef d'iceux est, comme auons dict, d'exercer, esguiser & former l'esprit : Surquoy y a diuers preceptes, mais le premier, principal & fondamental des autres, qui regarde le but & la fin de l'instruction, & que je desire plus inculquer à cause qu'il est peu embrassé & suiuy, & tous courent après son contraire, qui est vne erreur tout commun & ordinaire : C'est d'auoir beaucoup plus, & tout le principal soin d'exercer, cultiuer & faire valoir le naturel & propre bien, & moins amasser & acquerir de l'estranger, plus tendre à la sagesse qu'à la science & à l'art ; plus à former bien le jugement, & par consequant la volonté & la conscience, qu'à remplir la memoire & rechauffer l'imagination. Ce sont les trois parties maistresses de l'ame raisonnable : mais la premiere est le jugement, comm'a esté discouru cy dessus, où je renuoye expressement le lecteur : Or le monde fait tout le contraire, qui court tout apres l'art, la science, l'acquis. Les parens pour rendre leurs enfans sçauans font vne grande despence, & les enfans prennent

nent vne grande peine : *ut omnium rerum sic  
lucrarum intemperantia laboramus*, & bien sou-  
uent tout est perdu : Mais de les rendre sages,  
honestes, habilles, à quoy n'y a tant de des-  
pense ny de peine, ils ne s'en soucient pas.  
Quelle plus notable folie au monde, qu'admirer plus la science, l'aquis, la memoire, que la sagesse, le naturel ? Or tous ne commettent pas ceste faute de mesme esprit, les vns simplement menés par la coustume, pensant que la sagesse & la science ne sont pas choses fort differantes, ou pour le moins qu'elles marchent tousiours ensemble, & qu'il faut auoir l'vne pour auoir l'autre ; ceux-cy meritent d'estre remonstres & enseignés, les autres y vont de malice, & sçauent bien ce qui en est : Mais à quelque pris que ce soit, ils veulent l'art & la science : Car c'est vn moyen maintenant en l'Europe Occidentale d'aquerir bruiet, reputation, richesses. Ces gens-cy font de science, mestier & marchandise, science mercenaire, pedantesque, sordide & mechanique : ils achètent de la science pour puis la reuendre. Laissons ces marchands comme incurables.

Pour enseigner les autres & descouurer la faute qui est en tout cecy, il faut monstres deux choses ; l'vne que la science & la sagesse sont choses fort differantes ; & que la sagesse vaut mieux que toute la science du monde,

comme le ciel vaut mieux que toute la terre, & l'or que le fer : l'autre que non seulement elles sont differantes, mais qu'elles ne vont presque jamais ensemble, qu'elles s'entremeschent l'une l'autre ordinairement ; qui est fort sçauant n'est guiere sage : & qui est sage n'est pas sçauant. Il y a bien quelques exceptions en cecy ; mais elles sont bien rares. Ce sont des grandes ames, riches, heureuses. Il y en a eu en l'antiquité, mais il ne s'en trouue presque plus.

Pour ce faire il faut premierement sçauoir que c'est que science & sagesse. Science est vn grand amas & prouision du bien d'autrui ; c'est vn soigneux recueil de ce que l'on a veu, ouy dire & leu aux liures, c'est à dire des beaux dictz & faictz des grands personnages, qui ont esté en toutes nations. Or le gardoir & le magazin où demeure & se garde ceste grande prouision, l'estuy de la science & des biens acquis, est la memoire. Qui a bonne memoire, il ne tient qu'à luy qu'il n'est sçauant : car il en a le moyen. La sagesse est vn maniement doux & réglé de l'ame : celui-là est sage, qui se conduit en ses desirs, pensées, opinions, paroles, faictz, reglemens, avec mesure & proportion. Bref, en un mot, la sagesse est la regle de l'ame : & celui qui manie cette regle, c'est le jugement, qui voit, juge, estime toutes choses : les arrange comme il faut, rend à

chacun ce qui luy appartient. Voyons maintenant leurs differences , & de combien la sagesse vaut mieux.

La science est vn petit & sterile bien au pris de la sagesse. Car non seulement elle n'est point necessaire , car des trois parties du monde les deux & plus s'en passent bien ; mais encores elle est peu vtile , & sert à peu de choses. Elle ne sert point à la vie : combien de gens riches & pauvres , grands & petits vivent plaisamment & heureusement sans auoir ouy parler de science ? Il y a bien d'autres choses plus utiles au seruice de la vie & societé humaine , comme l'honneur , la gloire , la noblesse , la dignité qui , toutesfois , ne sont necessaires : 1. Ny aux choses naturelles , lesquelles l'ignorant faict aussi bien que le scauant : La nature est à cela suffisante maistresse : 3. Ny à la prudence , & à nous rendre meilleurs : *paucis est opus literis ad bonam mentem* , plustost elle y empesche. Qui voudra bien regarder , trouuera non seulement plus de gens de bien , mais encores de plus excellens en toute sorte de vertu , ignorans que scauans , tesmoin Rome , qui a esté plus preude encores jeune & ignorante que la vieile , fine & scauante. *Simplex illa & aperta virtus in obscuram & solertem scientiam versa est*. La science ne sert qu'à inuenter finesse , subtilités , artifices , & toutes choses ennemies d'innocence , laquelle loge volon-

tiers avec la simplicité & l'ignorance. L'athéisme, les erreurs, les sectes & troubles du monde sont forties de l'ordre des sçauans. La première tentation du diable, dict la Bible, & le commencement de tout mal & de la ruine du genre humain a esté l'opinion, le desir & enuie de science. *Eritis sicut dii scientes bonum & malum.* Les Serenes, pour piper & attrapper Vlysses en leurs filets, luy offrent en don la science, & S. Paul aduertit de s'en donner garde : *ne quis vos seducat per philosophiam.* Vn des plus sçauans, qui a esté, parle de la science comme de chose non seulement vaine, mais encores nuisible, penible & facheuse. Bref la science nous peut rendre plus humains & courtois, mais non plus gens de bien. 4. Ne sert de rien aussi à nous addoucir, ou nous deliurer des maux qui nous pressent en ce monde. Au rebours elle les aigrit, les enfle & grossit, tesmoins les enfans idiots, simples, ignorans, mesurans les choses au seul goust present, ont beaucoup meilleur marché des maux, & les supportent plus doucement que les sçauans & habilles : & se laissent plus facilement tailler, inciser. La science nous anticipe ! & maux, tellement que le mal est plutôt par la science, qu'en nature. Le sage qui acquiert science, s'acquiert aussi travail & du tourment : l'ignorance est vs. bien plus propre remede contre tous

maux. *Iners malorum remedium ignorantia est* : d'où viennent ces conseils de nos amis : N'y pensés plus ; ostés cela de vostre teste & de vostre memoire : est-ce pas nous r'enuoyer & remettre entre les bras de l'ignorance , comme au meilleur abry & couuert qui soit ? C'est bien vne moquerie : car le souuenir & l'oubly n'est pas en nostre puissance. Mais ils veulent faire comme les chirurgiens qui ne pouuans guerir la playe , la pallient & l'endorment. Ceux qui conseillent se tuer aux maux extremes & irremediabiles , ne r'enuoyent - ils pas bien à l'ignorance , stupidité , insensibilité ? La sagesse est vn bien necessaire & vniuersellement vtile à toutes choses : elle gouuerne & regle tout : il n'y a rien qui se puisse cacher ou desrober de sa jurisdiction & cognoissance : Elle regente par tout en paix , en guerre , en public , en priué : elle regle mesmes les desbauches , les jeux , les dances , les banquets , & apporte de la bride & de la moderation. Bref il n'y a rien qui ne se puisse & ne se doie faire sagement , discrettement , & prudemment. Au contraire , sans sagesse , tout s'en va en trouble & en confusion.

Secondement la science est seruille , basse & mechanique au pris de la sagesse : c'est vne chose empruntée avec peine. Le scauant est comme la corneille reuestue & parée de plumes desrobées des autres oyseaux. Il se mon-

tre & entretient le monde , mais c'est aux despens d'autrui : & faut qu'il mette tousiours la main au bonnet , pour recognoistre & nommer avec honeur celuy de qui il a emprunté ce qu'il dict. Le Sage est comme celuy qui vit de ses rentes. La sagesse est vn bien propre & sien : c'est vn naturel bon , bien cultiué & labouré.

Tiercement les conditions sont bien autres , plus belles & plus nobles de l'vne que de l'autre. 1. La science est fiere , presomptueuse , arrogante , opiniastre , indiscrete , querelleuse , *scientia inflat* : La sagesse modeste , retenue , douce & paisible. 2. La science est caquetteuse , enuieuse de se monstrier , qui toutesfois ne sçait faire aucune chose , n'est point actiue , mais seulement propre à parler & à en conter : La sagesse faict ; elle agit & gouerne tout.

La science donc & la sagesse sont choses bien differantes , & la sagesse est bien plus excellente , plus à priser & estimer que la science. Car elle est necessaire , vtile par tout , vniuerselle , actiue , noble , honeste , gracieuse , joyeuse. La science est particuliere , non necessaire ny guere vtile , point actiue , seruite , mechanique , melancholique , opiniastre , presomptueuse.

Venons à l'autre point , qui est qu'elles ne sont pas tousiours ensemble , mais au rebours



elles, sont presque toujours séparées. La raison naturelle est, comme a esté dict, que les temperamens sont contraires : Car celuy de la science & memoire est humide ; & celuy de la sagesse & du jugement est sec. Cecy aussi nous est signifié en ce qui aduint aux premiers hommes, lesquels si tost qu'ils jetterent leurs yeux sur la science, & en eurent enuie, ils furent despoüillés de la sagesse, de laquelle ils auoient esté inuestis de leur origine : par experience nous voyons tous les jours le mesmes. Les plus beaux & florissans estats, Republiques, Empires anciens & modernes ont esté & sont gouuernés tres-sagement en paix & en guerre sans aucune science. Rome, les premiers cinq cens ans qu'elle a flory en vertu & vaillance, estoit sans science, & si tost qu'elle a commencé à deuenir sçauante, elle a commencé de se corrompre, se troubler par guerres ciuiles & se ruiner. La plus belle police qui fust jamais, la Lacedemonienne bastie par Lycurgue, qui a produit les plus grands personages, n'auoit aucune profession de lettres ; c'estoit l'escole de vertu, de sagesse, & s'est rendue victorieuse d'Athenes, la plus sçauante ville du monde, l'escole de toutes sciences, le domicile des muses, le magazin des Philosophes. Voila des anciens. Le plus grand & florissant estat & empire qui soit maintenant au monde, c'est

celuy du Grand-Seigneur, lequel comme le Lyon de toute la terre, se faict craindre, redouter par tous les Princes & Monarques du monde : & en cest estat il n'y a aucune profession de science, ny escole, ny permission de liure, ny enseigner en public, non pis mesmes pour la religion. Qui conduict & faict mesmes prosperer cest estat ? la sagesse, la prudence. Mais venons aux estats, ausquels les lettres & la science sont en credit. Qui les gouerne ? Ce ne sont point les sçauans. Prenons pour exemple ce royaume, auquel la science & les lettres ont esté en plus grand honneur qu'en tout le reste du monde, & qui semble auoir succédé à Athenes : Les principaux officiers de ceste couronne, Connestable, Marechaux, Admiraux, & puis les Secretaires d'estat, qui expedient tous les affaires ; sont gens ordinairement du tout sans lettres. Cettes plusieurs grands Legislatours, fondateurs & Princes ont banny & chassé la science, comme le venin & la peste des republiques, Licinius, Valentinien, Mahomet, Lycurgue. Voila la sagesse sans science. Voyons la science sans sagesse, il est bien aysé. Regardons vn peu ceux qui font profession des lettres, qui viennent des escoles & vniuersités, & ont la teste toute plaine d'Aristote, de Ciceron, de Bartole. Y a il gens au monde plus ineptes & plus fols & plus mal propres à toutes choses ?

Dont est venu le proverbe , que pour dire for, inepte , l'on dict vn clerc , vn pedant. Et pour dire vne chose malfaiſte , l'on la dict faiſte en clerc. Il ſemble que la ſcience enteſte les gens , & leur donne vn coup de marteau ( comme l'on dict ) à la teſte , & les faiſt devenir ſots ou ſols , ſelon que diſoit le Roy Agrippa à ſainct Paul : *Multa te litera ad infamiam adducunt.* Il y a force gens , que ſ'il neuffent jamais eſté au college , ils ſeroient plus ſages , & leurs freres qui n'ont point eſtudié ſont plus ſages. *Vt melius fuiſſet non didiciſſe : nam poſtquam docti prodierunt, boni deſunt.* Venés à la pratique , prenés moi vn de ces ſçauanteaux , menés le moi au conſeil de ville en vne aſſemblée , en laquelle l'on delibere des affaires d'eſtat , ou de la police , ou de la meſnagerie , vous ne viſtes jamais homme plus eſtonné , il pallira , rougira , bleſmira , touffira : mais en fin il ne ſçait qu'il doit dire. S'il ſe meſſe de parler , ce ſeront de longs diſcours , des definitions , diuiſions d'Ariſtote , ergo gluq. Eſcoutés en ce meſme conſeil vn marchand , vn bourgeois , qui n'a jamais ouy parler d'Ariſtote , il opinera mieux , donnera de meilleurs aduis & expediens que les ſçauans.

Or ce n'eſt pas aſſés d'auoir dict le faiſt , que la ſageſſe & la ſcience ne vont guere enſemble : Il en faut chercher la raiſon , & en la cherchant je payeray & ſatisferay ceux qui

pourroient estre offensés de ce dessus , & penser que je suis ennemy de la science. C'est donc vne question , d'où vient que sçauant & sage ne se rencontrent gueres ensemble. Il y a bien grande raison de faire ceste question : car c'est vn cas estrange & contre toute raison , qu'un homme pour estre sçauant n'en soit pas plus sage : car la science est vn chemin , vn moyen & instrument propre à la sagesse. Voicy deux hommes , vn qui a estudié , l'autre non : celui qui a estudié doit & est obligé d'estre beaucoup plus sage que l'autre , car il a tout ce que l'autre a , c'est à dire le naturel , vne raison , vn jugement , vn esprit , & outre cela il a les aduis , les discours & jugemens de tous les plus grands hommes du monde , qu'il trouue par les liures. Ne doit-il donc pas estre plus sage , plus habille , plus honeste que l'autre , puis qu'avec ses moyens propres & naturels , il en a tant d'estrangers acquis & tirez de toutes parts ? comme dict quelcun , le bien naturel joint avec l'accidental faict vne bonne composition , & neantmoins nous voyons le contraire , comme a esté dict.

Or la vraye raison & responce à cela , c'est la mauuaise & finist<sup>re</sup> façon d'estudier , & la mauuaise instruction. Ils prennent aux liures & aux escoles de tres-bonnes choses , mais de tres-mauueses manières. Dont il aduient que tous ces biens ne leur profitent de rien , demeurent

indigens & necessiteux au milieu des richesses & de l'abondance, & comme Tantalus, pres de la viande en meurent de faim : c'est qu'arriuant aux liures & aux escoles ils ne regardent qu'à garnir & remplir leur memoire de ce qu'ils lisent & entendent, & les voyla sçauans, & non à pollir & former leur jugement, pour se rendre sages, comme celuy qui mettroit le pain dedans sa poche & non dedans son ventre; il auroit enfin sa poche pleine & mourroit de faim. Ainsi avec la memoire bien pleine ils demeurent fots : *Student non sibi & vitæ, sed aliis & scolæ*. Ils se preparent à estre rapporteurs : Ciceron a dict, Aristote, Platon a laissé par escrit &c. & eux ne sçauent rien dire. Ils font deux fautes, l'une qu'ils n'appliquent pas ce qu'ils apprennent à eux mesmes, à se former à la vertu, sagesse, resolution : & ainsi leur science leur est inutile : l'autre est que pendant ce long temps qu'ils employent avec grande peine & despense, à amasser & empocher ce qu'ils peuuent desrober sur autrui inutilement pour eux, ils laissent chaumer leur propre bien & ne l'exercent. Les autres qui n'estudient, n'ayant recours à autrui, aduisent de cultiuer leur naturel, s'en trouuent souuent mieux, plus sages & resolut, encore que moins sçauans & moins gaignans, & moins glorieux : Quelqu'un a dict cecy vn peu autrement & plus briefuement, Que les lettres gastent les cer-

ueaux & esprits foibles , parfont les forts & bons naturels.

Or voicy la leçon & l'aduis que je donne icy ; il ne faut pas s'amuser à retenir & garder les opinions & le sçauoir d'autrui , pour puis le rapporter & en faire monstre & parade à autrui , ou pour profit fordide & mercenaire , mais il les faut faire nostres. Il ne faut pas les logger en nostre ame , mais les incorporer & transubstantier. Il ne faut pas seulement en arrouser l'ame , mais il la faut teindre & la rendre essentiellement meilleure , sage , forte , bonne , courageuse : autrement de quoy sert d'estudier ; *Non paranda nobis solum , sed fruenda sapientia est.* Il ne faut pas faire comme les bouquetieres , qui pillotent par cy par là des fleurs toutes entieres , & telles qu'elles sont les emportent , pour faire des bouquets , & puis des présens : ainsi font les mauuais estudians qui amassent des liures plusieurs bonnes choses , pour puis en faire parade & monstre aux autres : mais il faut faire comme les mousches à miel , qui n'emportent point les fleurs comme les bouquetieres , mais s'asians sur elles , comme si elles les couuoient en tirent l'esprit , la force , la vertu , la quintessence , & s'en nourrissent , en font substance , & puis en font de tres-bon & doux miel , qui est tout leur , ce n'est plus rhin ny mariolaine. Aussi faut il tirer des liures la moëlle , l'esprit ( sans s'assubjectir à retenir

par cœur les mots, comme plusieurs font, moins encores à retenir le lieu, le liure, le chapitre; c'est vne sorte & vaine superstition & vanité, qui fait perdre le principal) & ayant succé & tiré le bon en paistre son ame, en former son jugement, & instruire & regler sa conscience & ses opinions, ratifier sa volonté, bref en faire vn ouurage tout sien, c'est à dire, vn honneste homme, sage, aduisé, resolu. *Non ad pompam nec ad speciem, nec vt nomine magnifico sequi otium velis, sed quo firmior aduersus fortuita rempublicam capeffas.*

Et à cecy le chois des sciences y est necessaire. Celles que je recommande sur toutes, & qui seruent à la fin que je viens de dire, sont les naturelles & morales, qui enseignent à viure & bien viure, la nature & la vertu, ce que nous sommes & ce que nous deuons estre. Sous les morales sont comprises les Politiques, Oeconomiques, les histoires. Toutes les autres sont vaines & en l'air, & ne s'y faut arrester qu'en passant.

Ceste fin & hut de l'instruction de la jeunesse & comparaison de la science & sagesse m'a tenu fort long-temps, à cause de la contestation. Poursuyuons les autres parties & aduis de ceste instruction. Les moyens d'instruction sont diuers. Premièrement deux; l'vn par parole, c'est à dire preceptes, instructions & leçons verbales; ou bien par conferences avec

les honestes & habilles hommes, frottant & limant nostre ceruelle contre la leur, comme le fer qui s'esclarcit, se nettoye & embellit par le frotter. Ceste façon est agreable, douce, naturelle.

L'autre par faicts, c'est l'exemple; qui est prins non seulement des bons par imitation & similitude, mais encores des mauuais par disconuenance. Il y en a qui apprennent mieux de ceste façon par opposition & horreur du mal en autrui. C'est vn vsage de la justice d'en condamner vn, pour seruir d'exemple aux autres. Et disoit le vieux Caton, que les Sages ont plus à apprendre des fols, que les fols des sages. Les Lacedemoniens, pour retirer leurs enfans de l'yurongnerie, faisoient enyurer deuant eux leurs serfs, afin qu'ils en eussent horreur par ce spectacle. Or ceste seconde maniere par exemple nous apprend & plus facilement & avec plus de plaisir. Apprendre par preceptes est vn chemin long, parce que nous auons peine à les entendre, les ayant entendus, à les retenir; apres les auoir retenus, à les mettre en vsage. Et difficilement nous promettons nous d'en pouuoir tirer le fruit qu'ils nous promettent. Mais l'exemple & imitation nous apprennent sur l'ouïage mesmes, nous inuitent avec beaucoup plus d'ardeur, & nous promettent qu'une vaine gloire, que celle de ceux que nous prenons à imiter. Les sages



mences tirent à la fin la qualité de la terre où elles sont transportées ; & deuiennent semblables à celles qui y croissent naturellement. Ainsi les esprits & les mœurs des hommes se conforment à ceux avec lesquels ils frequentent ordinairement. Il passe par contagion des choses vne grande part de l'vne à l'autre.

Or ces deux manieres de profiter par parolles & par exemple , encore sont elles doubles. Car elles s'exercent & se tirent des gens excellens, ou viuans par leur frequentation & conference sensible & externe , ou morts par la lecture des Hures. Le premier commerce de viuans est plus vif & plus naturel , c'est vn fructueux exercice de la vie qui estoit bien en vsage parmy les anciens , mesmement les Grecs ; mais il est fortuit , despendant d'autrui , & rare : il est mal-aisé de rencontrer telles gens , & encores plus d'en jouyr. Et cecy s'exerce ou sans guerres s'eslongner de chés soy , ou bien en voyageant & visitant les pays estrangers , non pour s'y paistre de vanitez comme la pluspart, mais pour en rapporter la consideration principalement des humeurs & façons de ces nations là. C'est vn exercice profitable, le corps n'y est ny oyis ny trauaillé : ceste moderée agitation le tient en haleine , l'ame y a vne continuelle exercitation à remarquer les choses incognuës & nouuelles. Il n'y a point de meilleure escole pour former la vie , que voir incessamment la diuer-

sité de tant d'autres vies , & goustier vne perpetuelle variété de formes de nostre nature.

L'autre commerce avec les morts par le benefice des liures , est bien plus seur & plus à nous , plus constant , & qui moins couste. Qui s'en sçait bien servir , en tire beaucoup de plaisir & de secours. Il nous descharge du poids d'une oyssiveté ennuyeuse , nous distrait d'une imagination importune , & des autres choses externes , qui nous faschent : nous console & secourt en nos maux & douleurs : mais aussi n'est il bon que pour l'esprit dont le corps demeure sans action , s'attriste & s'altère.

Il faut maintenant parler de la procédure & formalité , que doit tenir l'instructeur de la jeunesse , pour bien & heureusement arriuer à son point. Elle a plusieurs parties : nous en toucherons quelques vnes ; Premièrement il doit souuent interroger son escolier , le faire parler & dire son aduis sur tout ce qui se presente. Cecy est au rebours du stile ordinaire , qui est le maistre parle tousiours seul , & enseigne cest enfant avec autorité , & verse dedans sa teste , comme dedans vn vaisseau , tout ce qu'il veut : tellement que les enfans ne sont que simplement escoutans & receuans , qui est vne tres-mauuaise façon ; *obest plerunque ijs qui discere volunt , auctoritas eorum qui docent.* Il faut resueille & eschauffer leur esprit par demandes , les faire opiner les premiers , & leur donner

mesmes liberté de demander, s'enquerir, & ouvrir le chemin, quand ils voudront. Si sans les faire parler, on leur parle tout seul, c'est chose presque perdue, l'enfant n'en fait rien son profit, pource qu'il pense n'en estre pas d'escot : il n'y preste que l'oreille, encores bien froidement : il ne s'en pique pas, comme quand il est de la partie. Et n'est assés leur faire dire leur aduis, car il leur faut toujours faire soutenir & rendre raison de leur dire, afin qu'ils ne parlent pas par acquit, mais qu'ils soient soigneux & attentifs à ce qu'ils diront : & pour leur donner courage faut faire compte de ce qu'ils diront, au moins de leur essay. Ceste façon d'instruire par demandes est excellemment obseruée par Socrates (le premier en ceste besongne) comme nous voyons par tout en Platon, ou par vne longue enfileure de demandes dextrement faictes, il mene doucement au giste de la verité : & par le Docteur de verité en son Euangile. Or ces demandes ne doiuent pas tant estre des choses de science & de memoire, comm'a esté dict, que des choses de jugement. Parquoy à cest exercice tout seruira, mesmes les petites choses, comme la sottise d'un laquay, la malice d'un page, un propos de table : car l'œuvre de jugement n'est pas de traiter & entendre choses grandes & hautes : mais estimer & résoudre justement & pertinemment, quoy que soit. Il leur faut

donc faire des questions sur le jugement des hommes & des actions, & le tout raisonner: afin que par ensemble ils forment leur jugement & leur conscience. L'instructeur de Cyrus en Xenophon pour sa leçon luy propose ce fait; vn grand garçon ayant vn petit faye le donna à vn de ses compagnons de plus petite taille, & luy osta son faye, qui estoit plus grand: puis luy demande son aduis & jugement sur ce fait: Cyrus respond que cela alloit bien ainsi, & que tous les deux garçons demeueroient ainsi bien accommodés. Son instructeur le reprend & le tansse bien aigrement de ce qu'il auoit considéré seulement la bienfiance, & non la justice, qui doibt aller beaucoup deuant, & qui veut que personne ne soit forcé en ce qui est sien: voila vne belle forme d'instruire. Et aduenant de rapporter ce qui est dans les liures, ce qu'en dict Ciceron, Aristote, ce ne doibt pas estre pour seulement le reciter & rapporter, mais pour le juger: & pource il le luy faut tourner à tous vsages, & luy faire appliquer à diuers subjects. Ce n'est pas assez de reciter comme vne hystoire; que Caton s'est tué à Vtrique, pour ne venir aux mains de Cæsar, & que Brutus & Cassius sont auteurs de la mort de Cæsar, c'est le moindre: mais ie veux qu'il leur face le procez, & qu'il juge s'ils ont bien fait en cela: s'ils ont bien ou mal merité du public, s'ils s'y sont portez avec

prudence, justice, vaillance : en quoy ils ont bien & mal fait. Finalement & generalement il faut requerir en tous ses propos, demandes, responses, la pertinence, l'ordre, la verité, œuvre du jugement & de la conscience. En ces choses ne luy faut quitter ou dissimuler aucunement, mais le presser & tenir subject.

Secondement il doit le duyre & façonner à une honneste curiosité de sçavoir tout : par laquelle premierement il aye les yeux par tout à considerer tout ce qui se dira, fera, & remuera à l'entour de luy, & ne laisser rien passer; qu'il ne juge & repasse en son esprit; puis qu'il s'enquiert tout doucement des autres choses, tant du droit que du fait. Qui ne demande rien ne sçait rien, dict on : qui ne remue son esprit il s'enrouille & demeure sot : & de tout il doit faire son profit, l'appliquer à foy, en prendre aduis & conseil, tant sur le passé pour ressentir les fautes qu'il a fait, que pour l'advenir afin de se regler & s'affagir. Il ne faut pas laisser les enfans seuls resuer, s'endormir, s'entretenir : car n'ayans la suffisance de fournir matière belle & digne, ils se paistront de vanité : il les faut embesongner & tenir en haleine, & leur engendrer ceste curiosité, qui les pique & reueille : laquelle, telle que dict est, ne sera ny vaine en foy, ny importante à autrui.

Il doit aussi luy former & mouler son esprit au modelle & patron general du monde & de

la nature, le rendre vniuersel, c'est à dire, luy représenter en toutes choses la face vniuerselle de nature : que tout le monde soit son liure : que de quelque subject que l'on parle, il jette sa veüe & sa pensée sur toute l'estendue du monde, sur tant de façons & d'opinions différentes, qui ont esté & sont au monde sur ce subject. Les plus belles ames & les plus nobles sont les plus vniuerselles & plus libres : par ce moyen l'esprit se roidit, apprend à ne s'estonner de rien, se forme en la resolution, fermeté, constance. Bref il n'admire plus rien, qui est le plus haut & dernier poinct de sagesse. Car quoy qu'il aduienne & que l'on luy dise, il trouue qu'il n'y a rien de nouveau & d'estrange au monde : que la condition humaine est capable de toutes choses, qu'ils s'en sont bien passez d'autres, & s'en passent encores ailleurs de plus vertes, plus grandes. C'est en ce sens que Socrates le sage se disoit citoyen du monde. Au contraire il n'y a chose qui abastardisse & afferuisse plus vn esprit, que ne luy faire gouster & sentir qu'une certaine opinion, creance & maniere de viure. O la grande sottise & foiblesse de penser que tout le monde marche, croit, dit, fait, vit & meurt comme l'on fait en son pais ; comme sont ces badaux, lesquels quand ils oyent reciter les mœurs & opinions d'ailleurs fort différentes, ou contraires aux leurs, ils tremoussent, ils mescroient ; ou bien

tout destrouffement disent, que c'est barbarie, tant ils sont afferuis & renfermez dedans leur berceau, gens comme l'on dit, nourris dans vne bouteille, qui n'ont veu que par vn trou. Or cest esprit vniuersel se doit acquerir de bonne heure par la diligence du maistre instructeur, puis par les voyages & communications avec les estrangers, & par la lecture des liures & histoires de toutes nations.

Finalement il doibt luy apprendre à ne rien recevoir à credit & par autorité : c'est estre beste & se laisser conduire comme vn buffle, mais d'examiner tout avec la raison, luy proposer tout & puis qu'il choisisse. S'il ne sçait choisir qu'il doute, c'est peut estre le meilleur, le plus sain, & le plus seur, mais luy apprendre aussi à ne rien resoudre tout seul & se deffier de foy.

Après l'ame vient le corps, il en faut auoir soin tout quand & quand l'esprit, & n'en faire point à deux fois. Tous deux font l'homme entier. Or il faut chasser de luy toute mollesse & delicateffe au vestir, coucher, boire, manger : le nourrir grossierement, à la peine & au trauail : l'accoustumer au chaud, au froid, au vent, voire aux hazards; luy roidir & endurcir les muscles & les nerfs (aussi bien que l'ame) au labour, & de là à la douleur : Car le premier dispose au second, *labor callum obducit dolori* ; Bref le rendre verd & vigoureux, indis-

ferent aux viandes & aux goufts. Tout cecy fert non seulement à la fanté , mais aux affaires & au service public.

Venons au troisieme chef, qui est des mœurs, auxquels ont part & l'ame & le corps. Cecy est double ; empescher les mauuaises , anter & cultiuer les bonnes. Le premier est encores plus necessaire , & auquel faut apporter plus de soin & d'attention. Il faut donc de tres-bonne heure , & ne sçauroit-on trop tost , empescher la naissance de routes mauuaises mœurs & complexions ; specialement ceux icy , qui sont à craindre en la jeunesse.

Mentir , vice vilain & de valets , d'ame lasche & craintue : & fouuent la mauuaise & trop rude instruction en est cause.

Vue forte honte & foiblesse , par laquelle ils se cachent , baissent la teste , rougissent à tous propos , ne peuuent supporter vne correction, vne parolle aigre sans se changer tout. Il y a souuent en cela du naturel : mais il le faut corriger par estude.

Toute affection & singularité en habits , port, marcher, parler, gestes & routes autres choses ; c'est tesmoignage de vanité & de gloire ; & qui heurte les autres mesmes en bien faisant. *Licet sapere sine pompa , sine inuidia.*

Sur tout la colere , le despit, l'opiniastreté : & pour ce il faut tenir bon , que l'enfant n'obtienne jamais rien pour sa colere , ou larmes



de despit , & qu'il apprenne que ces arts luy sont du tout inutiles , voire laides & vilaines : & à ces fins il ne le faut jamais flatter. Cela les gaste & corrompt , leur apprend à se despiter, s'ils n'ont ce qu'ils veulent , & enfin les rend insolens , & que l'on n'en peut plus venir à bout. *Nihil magis reddit iracundos, quam educatio mollis & blanda.*

Il faut par mesme moyen luy anter les bonnes & honnestes mœurs ; & premierement l'instruire à craindre & reuerer Dieu , trembler sous ceste infinie & incognue majesté , parler rarement & tres-sobrement de Dieu , de sa puissance , eternité , sagesse , volonté : & de ses œuvres non indifferemment & à tous propos , mais craintiuement , avec pudeur & tout respect. Ne disputer jamais des mysteres & poincts de la religion : mais simplement croire ; recevoir & obseruer ce que l'Eglise enseigne & ordonne.

En second lieu luy remplir & grossir le cœur d'ingenuité , franchise , candeur , integrité , & l'apprendre à estre noblement & fierement homme de bien ; non seruiement & mechaniquement , par crainte ou esperance de quelque honneur ou profit , ou autre consideration , que de la vertu mesmes. Ces deux sont principalement pour luy-mesme.

Et pour autrui & les compagnies le faut instruire à vne douceur , souplesse & facilité

à s'accommoder à toutes gens & à toutes façons. *Omnis Aristippum decuit color, & status, & res.* En cecy estoit excellent Alcibiades. Qu'il apprenne à pouvoir & sçavoir faire toutes choses, voire les excez & les desbauches, si besoin est, mais qu'il n'aime à faire que les bonnes. Qu'il laisse à faire le mal, non à faute de courage, ny de force & de science, mais de volonté. *Multum interest vtrum peccare quis nolit, aut nesciat.*

Modestie, par laquelle il ne conteste & ne s'attaque ny à tous, comm'aux plus grands & respectables, & à ceux qui sont beaucoup au dessous, ou en condition, ou en suffisance: ny pour toutes choses, car c'est importunité, ny opiniastrement, ny avec mots affirmatifs, resolutifs & magistrals, mais doux & modérés. De cecy a esté dict ailleurs. Voila les trois chefs de deuoir des parens aux enfans expédiés.

Le quatriesme est de leur affection & communication avec eux, quand ils sont grands & capables, à ce qu'elle soit réglée. Nous sçauons que l'affection est reciproque & naturelle entre les parens & les enfans: mais elle est plus forte & plus naturelle des parens aux enfans, pource qu'il est donné de la nature allant en auant, poussant & auanceant la vie du monde & sa durée. Celuy des enfans aux peres est à reculs, dont il ne marche si fort ne si naturellement: & semble plustost estre payement de  
deux.

debté, & recognoissance du bienfaict, que purement vn libre, simple & naturel amour. Dauantage celuy qui donne & faict du bien, aime plus que celuy qui reçoit & doit. Dont le pere & tout ouurier aime plus qu'il n'est aimé. Les raisons de ceste proposition sont plusieurs. Tous aiment d'estre (lequel s'exerce & se monstre au mouuement & en l'action) Or celuy qui donne & faict bien à autrui, est aucunement en celuy qui reçoit. Qui donne & faict bien à autrui, exerce chose honeste & noble; qui reçoit n'en faict point : l'honesté est pour le premier, l'utile pour le second. Or l'honesté est beaucoup plus digne, ferme, stable, amiable, que l'utile, qui s'esuanouit. Item les choses sont plus aymées qui plus nous coustent : plus est cher ce qui est plus cher. Or engendrer, nourrir, eleuer, couste plus que receuoir tout cela.

Or cest amour des parens est double, bien que tousiours naturel, mais diuersement : l'un est simplement & vniuersellement naturel, & comme vn simple instinct, qui se trouue aux bestes, selon lequel les parens aiment & cherissent leurs petits encores begayans, trepi gnans & tettans, & en vsent comme de jouëts & petits singes. Cest amour n'est point vrayement humain. L'homme pourueu de raison ne doit point si seruilement s'assubjectir à la nature, comme les bestes : Mais plus noblement

la savyre avec discours de raison. L'autre donc est plus humain & raisonnable , par lequel l'on aime les enfans plus ou moins , à mesure que l'on y voit surgir & bourgeonner les semences & estincelles de vertu , bonté , habilité. Il y en a qui coiffés & transportés au premier ont peu de cestui-cy, & n'ayant point plaint la despense tant que les enfans ont esté fort petits , la plaignent , quand ils deuiennent grands & profitent. Il semble qu'ils portent enuie & sont despités de ce qu'ils croissent, s'aduancent & se font honestes gens , peres brutaux & inhumains !

Or selon ce second , vray & paternel amour en le bien reglant , les parens doiuent recevoir leurs enfans , s'ils en sont capables , à la société & partage des biens , à l'intelligence , conseil & traité des affaires domestiques , & encores à la communication des desseins , opinions & pensées , voire consentir & contribuer à leurs honestes esbas & passe-temps , selon que le cas le requiert , se reseruant toujours son rang & autorité. Parquoy nous condamnons ceste trongne austere , magistrale & imperieuse de ceux qui ne regardent jamais leurs enfans , ne leur parlent qu'avec autorité , ne veulent estre appellés leurs peres , mais seigneurs , bien que Dieu ne refuse point ce nom de pere , ne se soucieux d'estre aymés cordialement d'eux , mais craints , redoutés , adorés. Et à ces fins leur

donnent chichement , & les tiennent en nécessité , pour par là les contenir en crainte & obéissance , les menacent de leur faire petite part en leur disposition testamentaire. Or cecy est vne sottise , vaine & ridicule farce : C'est se deffier de son autorité propre , vraye & naturelle , pour en acquérir vne artificielle. C'est se faire mocquer & desestimer , qui est tout le rebours de ce qu'ils pretendent. C'est conuier les enfans à finement se porter avec eux , & conspirer à les tromper & amuser. Les parens doiuent de bonne heure auoir réglé leurs ames au deuoir par la raison , non auoir recours à ces moyens plus tyranniques que paternels.

*Errat longe , mea quidem sententia ,  
Qui imperium credit esse grauius aut stabilius  
Vi quod fit , quam illud quod amicitia adiungitur.*

En la dispensation dernière des biens , le meilleur & plus sain est de suiure les loix & coustumes du pays. Les loix y ont mieux pensé que nous , & vaut mieux les laisser faillir que nous hazarder de faillir en nostre propre choix. C'est abuser de la liberté que nous y auons , que d'en seruir nos petites fantaisies , friuoles & priuées passions , comme ceux qui se laissent emporter à des recentes actions officieuses aux flatteries de ceux qui sont presens , qui se jouent de leurs testamens ,

à gratifier ou châtier les actions de ceux qui y prétendent intérêt ; & de loin promettent ou menacent de ce coup , folie. Il se faut tenir à la raison & obſervance publique , qui eſt plus ſage que nous ; c'eſt le plus ſeur.

Venons maintenant au deuoir des enfans aux parens , ſi naturel , ſi religieux , & qui leur doit eſtre rendu non point comme à hommes purs & ſimples , mais comme à demy dieux ; dieux terriens , mortels , viſibles. Voila pourquoy Philon Juif a dict que le commandement du deuoir des enfans eſtoit eſcrit moitié en la premiere table , qui contenoit les commandemens qui regardent le droit de Dieu ; & moitié en la ſeconde table où ſont les commandemens qui regardent le prochain , comme eſtant moitié diuin & moitié humain. Auſſi eſt-ce vn deuoir ſi certain , ſi eſtroictement deu & requis , qu'il ne peut eſtre diſpenſé ny vaincu par tout autre deuoir , ny amour , encores qu'il ſoit plus grand. Car aduenant qu'un aye ſon pere & ſon fils en meſme peine & danger , & qu'il ne puiſſe ſecourir à tous deux , il faut qu'il aille au pere , encores qu'il ayme plus ſon fils , comme a eſté dict cy-deſſus. Et la raiſon eſt que le debte du fils au pere eſt plus ancien & plus priuilegié , & ne peut eſtre abſous & effacé par vn ſuiuant debte.

Or ce deuoir conſiſte en cinq poincts compris ſous ce mot d'honorer ſes parens ; le pre-

nier est la reuerence , non seulement externe en gestes & contenance ; mais encores plus interne , qui est vne sainte & haute opinion & estimation , que l'enfant doit auoir de ses parens , comme auteurs , cause & origine de son estre & de son bien , qualité qui les fait ressembler à Dieu.

Le second est obeissance , voire aux plus rudes & difficiles mandemens du pere , comme porte l'exemple des Rechabites , qui , pour obeir au pere se priuarent de boire vin toute leur vie : & Isaac ne fit difficulté de tendre le col au glaive de son pere.

Le tiers est de secourir aux parens en tout besoin , les nourrir en leur vieillesse , impuissance , necessité , les secourir & assister en tous leurs affaires. Nous auons exemple & patron de cela mesmes aux bestes : En la cicoigne , comme saint Basile faict tant valoir. Les petits cicoigneaux nourrissent leurs parens vieux , les couurent de leurs plumes lorsqu'elles leur tombent ; ils s'accouplent & se joignent pour les porter sur leur dos. L'amour leur fournissant cest art. Cest exemple est si vif & si exprès , que le deuoir des enfans aux parens a esté signifié par le faict de ceste beste *ἀντιπελαργεῖν* *reciconiare*. Et les Hebreux appellent ceste beste à cause de cecy *chafida* , c'est-à-dire la debonnaire , la charitable. Nous auons aussi des exemples notables en l'hu-

manité. Cymon , fils de ce grand Miltiades ayant son pere trespasé en prison & n'ayant de quoy l'enterrer ( aucuns disent que c'estoit pour payer les debtes , pour lesquelles l'on ne vouloit laisser emporter le corps , selon le style des anciens ) se vendit & sa liberté , pour des deniers prouenants estre pourueu à sa sepulture. Il ne secourut pas son pere de son abondance, ny de son bien, mais de sa liberté qui est plus chere que tous les biens & la vie. Il ne secourut pas son pere viuant & en nécessité , mais mort & n'estant plus pere ny homme. Qu'eust-il faict pour secourir son pere viuant , indigent , le requerant de secours ? cest exemple est riche. Au sexe foible des femmes , nous auons deux pareils exemples de filles , qui ont nourry & allaité l'une son pere , l'autre sa mere prisonniers & condamnés à perir de faim , punition ordinaire aux anciens. Il semble aucunement contre nature , que la mere soit nourrie de lait de la fille , mais c'est bien selon nature , voire de ses premieres loix que la fille nourrisse sa mere.

Le quatriesme est de ne rien faire , remuer , entreprendre , qui soit de poids , sans l'aduis , consentement & approbation des parens , sur tout en son mariage.

Le cinquiesme est de supporter doucement les vices , imperfections , aigreur , chagrin des parens , leur seuerité & rigueur. Manlius le



pratiqua bien : Car ayant le Tribun Pomponius accusé le pere de ce Manlius envers le peuple de plusieurs fautes, & entr'autres, qu'il traittoit trop rudement son fils, luy faisant mesmes labourer la terre : le fils alla trouver le tribun en son list, & luy mettant le couteau à la gorge, luy fist jurer qu'il desisteroit de la poursuite qu'il faisoit contre son pere, aimant mieux souffrir la rigueur de son pere, que de le voir poursuivy de cela.

L'enfant ne trouvera difficulté en tous ces cinq devoirs, s'il considere ce qu'il a coûté à ses parens, & de quel soin & affection il a esté élevé : Mais il ne le sçaura jamais bien jusques à ce qu'il aye des enfans, comme celui qui fut trouvé à chevauchons sur vn baston, se jouant avec ses enfans, pria celui qui l'y surprit de n'en rien dire jusqu'à ce qu'il fust pere luy mesme, estimant que jusques alors il ne seroit juge equitable de ceste action.

---

## C H A P I T R E X V.

*Devoir des Maistres & serviteurs.*

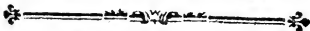
**V**IENT après la troisieme partie & derniere de la justice priuée & domestique, qui est

des<sup>r</sup> devoirs des maistres & seruiteurs. Sur quoy faut sçauoir la distinction des seruiteurs : car il y en a principalement de trois sortes. Il y a les esclaves , dont tout le monde estoit plein au temps passé , & encores l'est-il , sauf un quartier d'Europe , & n'y en a endroict plus net que la France. Ils n'ont en leur puissance ny corps ny biens , mais sont du tout à leurs maistres , qui les peuuent donner , engager , vendre , reuendre , eschanger & en faire comme bestes de-seruice. De ceux-cy a esté parlé au-long. Il y a les valets & seruiteurs , gens libres , maistres de leurs personnes & biens , voire ne peuuent par contract ny autrement faire aucun prejudice à leur liberté ; mais ils doiuent honneur , obeissance & seruice , à tel certain temps & telles conditions qu'ils ont promis , & les maistres ont sur eux commandement , correction & chastiment avec moderation & discretion. Il y a les mercenaires qui sont encores moins subjects , car ils ne doiuent seruice ny obeissance , mais seulement quelque trauail & industrie pour argent , & n'a on sur eux aucune correction ny commandement.

Les devoirs des mastres enuers leurs seruiteurs , tant esclaves que valets , sont ne les traiter cruellement , se souuenant qu'ils sont hommes & de mesme nature qu'eux ; que la seule fortune y a mis la difference , laquelle

est variable , & se joue à faire les grands petits , & les petits grands. Dont la distance n'est pas telle qu'il les faille rebutter si loin. *Sunt homines contubernales , humiles , amici , conserui , æquæ fortunæ subiecti.* Traiter humainement les seruiteurs , & chercher plustost à se faire aimer que craindre , est tesmoignage de bonne nature : les rudoyer par trop monstre une ame cruelle , & que la volonté est toute pareille enuers les autres hommes , mais que le deffaut de puissance empesche l'execution. Aussi auoir soin de leur fanté & instruction de ce qui est requis pour leur bien & salut.

Les deuoirs des seruiteurs sont honorer & craindre leurs maistres , quels qu'ils soient , & leur rendre obeissance & fidelité , les seruans non par acquist au dehors seulement & par contenance , mais cordialement , serieusement , par conscience & sans feinte. Nous lisons de tres-beaux , nobles & genereux ser-  
vices auoir esté faicts par aucuns à leurs maistres , jusqu'à auoir employé leur vie pour sauuer celle de leurs maistres , ou leur honneur.



## C H A P I T R E X V I.

*Deuoir des Souuerains & des subiects.*

D E s Princes & Souuerains , leurs descriptions , marques , humeurs , miseres. & in-

commodités a esté parlé au liure 1. ch. 46. de leur deuoir à gouuerner estats a esté parlé tres-amplement au liure present, ch. 2. & 3. qui est de la prudence politique : Toutesfois nous toucherons icy les chefs & traicts généraux de leur deuoir.

Le Souuerain comme mediateur entre Dieu & les peuples, & debiteur à tous deux se doit tousiours souuenir qu'il est l'image viue, l'officier & lieutenant general du grand Dieu son souuerain, & aux peuples vn flambeau luisant, vn miroer esclairant, vn theatre esleué, auquel tous regardent; vne fontaine en laquelle tous vont puiser, vn esguillon à la vertu, & qui ne faict aucun bien, qui ne porte sur plusieurs, & ne soit mis en registre & en compte. Il doit donc premierement estre craignant Dieu, deuot, religieux, obseruateur de pieté non seulement pour soy & sa conscience, comme tout autre homme, mais pour son estat & comme souuerain. La pieté que nous requérons icy au Prince est le soin qu'il doit auoir & monstrier à la conseruation de la religion & des ceremonies anciennes du pays, pouruoyant par loix & peines à ce qu'il ne se face aucun changement ny trouble ny inno-uation en la religion. C'est chose qui faict grandement à son honneur & seureté ( car tous reuerent, obeissent plus volontiers, & plus tard entreprennent contre celuy qu'ils voyent

reuerer Dieu : & croient estre en sa tutelle & sauuegarde : *vna custodia pietas : pium virum nec malus genius nec fatum deuincit. Deus enim eripit eum ab omni malo.* ) Et aussi de son estat , car comme ont dict tous les Sages , la religion est le lien & le ciment de la societé humaine.

Le Prince doit aussi se rendre subject & inuolablement garder , & faire garder les loix de Dieu & de nature , qui sont indispensables : qui attente contre elles , n'est pas seulement tyran , mais un monstre.

Quant aux peuples , il est obligé premiere-ment de garder ses promesses & conuentions , soit avec ses sujets ou autres y ayant interest : C'est l'équité naturelle & vniuerselle. Dieu mesme garde ses promesses. Dauantage le Prince est caution & guarent formel de la loy & des conuentions mutuelles de ses subjects. Il doit donc par dessus tous garder sa foy , n'y ayant rien plus detestable en vn Prince , que la perfidie & le perjure , dont a esté bien dict , qu'on doit mettre entre les cas fortuits si le Prince contreuient à sa promesse , & qu'il n'est pas à presumer au contraire. Voire il doit garder les promesses & conuentions de ses predecesseurs , s'il est leur heritier , ou bien si elles sont au bien & profit public. Aussi se peut-il releuer de ses promesses & conuentions desraisonnables , & malfaictes tout ainsi & pour les

mesmes causes , que les particuliers se font releuer par le benefice du Prince.

Il doit aussi se souuenir que combien qu'il soit par dessus la loy ( ciuile & humaine s'entend ) comme le createur par dessus sa creature ( car la loy & l'œuvre du Prince , laquelle il peut changer & abroger à son plaisir , c'est le propre droit de la souueraineté ) si est-ce que cependant qu'elle est en vigueur & credit , il la doit garder : viure , agir & juger selon elle : & ce luy seroit deshonneur & de tres-mauuais exemple d'aller au contraire , & comme se desmentir. Le grand Auguste pour auoir vne fois faict contre la loy en son propre faict , en pensa mourir de regret. Agésilas , Seleucus ont donné de tres-notables exemples en ceste part , & à leurs despens.

Tiercement le Prince est debiteur de justice à tous ses subjects ; & doit mesurer sa puissance au pied de la justice. C'est la propre vertu du Prince vrayement royale & principsque , dont justement fust dict par un vieillard au Roy Philippe , qui dilayoit luy faire justice disant n'auoir le loisir , qu'il desistast & laissast donc d'estre Roy. Mais Demetrius n'en eust pas si bon marché , qui feut despoüillé de son royaume par ses subjects pour auoir jetté du pont en bas en la riuere plusieurs leurs requestes , sans y auoir respondu , & faict droit.

Finalemeut le Prince doit aimer , cherir ,

veiller & auoir soin de son estat , comme le mary de la femme , le pere de ses enfans , le pasteur de son troupeau , ayant tousiours deuant ses yeux le profit & le repos de ses subjects. L'heur & le bien de l'estat est le but & contentement d'un bon Prince , *vt respub. opibus firma , copijs locuples , gloria ampla , virtute honesta sit.* Le Prince qui s'arreste à soy s'abuse : car il n'est pas à soy , ny l'estat aussi n'est sien , mais il est à l'estat. Il en est bien le maistre , non pas pour maistriser , mais pour le maintenir. *Cui non ciuium seruitus tradita , sed tutela :* pour le soigner & veiller , afin que sa vigilance garde tous ses subjects dormans , son trauail , les fasse chomer , son industrie les maintienne en delices , son occupation leur donne vacation , & que tous ses subjects sçachent & sentent qu'il est autant pour eux , que par dessus eux.

Pour estre tel & bien s'aquiter , il se doit porter comme a esté dict bien au long au 2. & 3. chapitre de ce liure , c'est à dire faire & auoir prouision de bon conseil , de finances , & des forces dedans son estat , d'alliances , & d'amis au dehors pour agir & commander en paix & en guerre , de telle sorte qu'il se face aimer & craindre tout ensemble.

Et pour comprendre tout en peu de parolles , il doit craindre Dieu sur tout , estre prudent aux entreprinſes , hardy aux exploits , ferme

en sa parolle , sage en son conseil , soigneux des subjects , secourable aux amis , terrible aux ennemis , pitoyable aux affligés , courtois aux gens de bien , effroyable aux meschans , & juste enuers tous.

Le deuoir des subjects est en trois choses , rendre l'honneur aux Princes , comme à ceux qui portent l'image de Dieu , ordonnés & establis par luy , dont sont tres-mal , ceux qui en detractent & en parlent mal , engeance de Cham & Chanaan. 2. Rendre obeissance sous laquelle sont comprins plusieurs deuoirs , comme aller à la guerre , payer les tributs & imposts mis sus par leur autorité. 3. Leur desirer tout bien & prosperité , prier Dieu pour eux.

Mais la question est s'il faut rendre ces trois droits generalement à tous Princes , si aux meschans , aux tyrans. La decision de cecy ne se peut faire en vn mot. Il faut distinguer. Le Prince est tyran & meschant ou à l'entrée , ou en l'exercice. Si à l'entrée , c'est à dire , qu'il enuahisse la souueraineté par force & de sa propre autorité sans droit aucun , soit-il au reste bon ou meschant (& c'est en ce sens que se doit prendre ce mot de tyran) c'est sans doute qu'il luy faut resister ou par voye de justice , s'il y a temps & lieu , ou par voye de fait : & y auoit anciennement entre les Grecs , dict Ciceron , loyers & honneurs decernés à ceux qui



en deliuroient le public. Et ne se peut dire que ce soit résister au Prince, ne l'estant encores ny de droict ny de faict, puis qu'il n'est receu ny recogneu.

Si en l'exercice, c'est à dire qu'il soit entré duement, mais qu'il commande induement, cruellement & meschamment, c'est à dire selon le jargon du vulgaire tyranniquement, il vient encores à distinguer. Car il peut estre tel en trois manieres, & à chacun y a aduis particulier : L'une est en violant les loix de Dieu & de nature : c'est à dire contre la religion du pays, commandemens de Dieu, & forçant les consciences. En ce cas il ne luy faut pas rendre l'obeissance suiuant les axiomes saints, qu'il faut plustost obeir à Dieu qu'aux hommes, & plus craindre celuy qui a puissance sur l'homme entier, que ceux qui n'en ont que sur la moindre partie. Mais aussi ne se faut il pas esleuer contre luy par voye de faict, qui est l'autre extremité, ains tenir la voye du milieu, qui est à s'enfuir ou souffrir, *fugere, aut pati*. Les deux remedes nommés par la doctrine de verité en telles extremités. 2. L'autre moins mauuaise, qui ne touche les consciences, mais seulement les corps & les biens, est en abusant des subjects, leur deniant justice, rauissant la liberté des personnes, & la propriété des biens. Auquel cas il faut avec patience & recognoissance de l'ire de Dieu rendre les trois devoirs sus-

dicts, honeur, obeissance, vœus & prieres, & se souuenir de trois choses, que toute puissance est de Dieu, & qui resiste à la puissance resiste à l'ordonnance de Dieu : *principi summum rerum iudicium Dij dederunt. Subditis obsequii gloria relicta est : bonos principes voto expetere, qualescunque tolerare* : Et qu'il ne faut pas obeir au superieur, pource qu'il est digne & digne-ment commande, mais pource qu'il est superieur ; non pource qu'il est bon, mais pource qu'il est vray & legitime. Il y a bien grande difference entre vray & bon, tout ainsi que il faut obeir à la loy, non pource qu'elle est bonne & juste, mais tout simplement pource qu'elle est loy. 2. Que Dieu faict regner l'hypocrite pour les pechés du peuple, & l'impie au jour de sa fureur, que le meschant Prince est l'instrument de sa justice, dont le faut souffrir comme les autres maux que le ciel nous enuoye ; *quomodo sterilitatem aut nimios imbres & cetera natura mala, sic luxum & auaritiam dominantium tolerare*. Les exemples de Saul, Nabuchodonosor, de plusieurs Empereurs avant Constantin, & quelques autres depuis meschans tyrans au possible : ausquels toutesfois ces trois deuoirs ont esté rendus par les gens de bien, & enjoinct de leur rendre par les prophetes, & docteurs de ces temps, jouxte l'oracle du grand docteur de verité, qui porte d'obeir à ceux qui sont assis en la chaire, nonobstant

qu'ils impoſent fardeaux inſupportables & qu'ils gouvernent mal.

La troiſieſme concerne tout l'eſtat , quand il le veut changer , ruyner, le voulant rendre d'eſlectif, hereditaire , ou bien d'aristocratique ou democratique , le faire monarchique ou autrement : En ce cas il luy faut reſiſter , & l'empescher par voye ou de juſtice ou autrement : car il n'eſt pas maiſtre de l'eſtat : mais ſeulement gardien & depositeire. Mais cet affaire n'appartient pas à tous ains aux tuteurs de l'eſtat, ou qui y ont intereſt , comme aux electeurs ès eſtats electifs ; aux Princes parens & eſtats hereditaires : aux eſtats generaux , ès eſtats qui ont loix fondamentales : Et c'eſt le ſeul cas auquel il eſt loiſible de reſiſter au tyran. Et tout cecy eſt dict des ſubjects , auſquels n'eſt jamais permis d'attenter contre le Prince Souverain , pour quelque cauſe que ce ſoit, & eſt coupable de mort celuy qui attante , qui donne conſeil , qui le veut & le penſe ſeulement , diſent les loix. Bien eſt il permis à l'eſtranger, voire c'eſt choſe tres-belle & magnifique à vn Prince de prendre les armes pour venger tout vn peuple injuſtement opprimé : & le deliurer de la tyrannie comme fit Hercules , & depuis Dion, Timoleon , & Tamerlan Prince des Tartares , qui deſſit Bajazet Turc aſſiegeant Conſtantinople.

Ce ſont les devoirs des ſubjects envers leurs

souuerains viuants : mais c'est acte de justice, apres leur mort d'examiner leur vie. C'est vne vñance juste , tres-vtile, qui apporte de grandes commoditez aux nations où elle s'obserue : & qui est desirable à tous bons Princes qui ont à se plaindre de ce qu'on traite la memoire des meschans , comme la leur. Les souuerains sont compagnons , sinon maistres des loix ; ce que la justice n'a peu sur leurs testes , c'est raison qu'elle l'ait sur leur reputation , & sur les biens de leurs succeffeurs. Nous deuons la sujction & obeissance egaleement à tous Rois, car elle regarde leur office : mais l'estimation & affection, nous ne la deuons qu'à leur vertu: souffrons-les patiemment tels & indignes qu'ils sont : celons leurs vices , car leur autorité & l'ordre politique où nous viuons , a besoin de nostre commun appuy : mais apres qu'ils s'en sont allez , ce n'est pas raison de refuser à la justice , & à nostre liberté l'expression de nos vrais ressentimens , voire c'est vn tres-bon & vtile exemple , que nous donnons à la posterité , d'obeir fidelement à vn maistre, duquel les imperfections sont bien cogneuës. Ceux qui pour quelque obligation priuée, espoussent la memoire d'un Prince meschant, font justice particuliere aux despens de la publique. O ia belle leçon pour le succeffeur, si cecy estoit bien obserué !

## C H A P I T R E X V I I.

*Devoir des Magistrats.*

**L**Es gens de bien en la republique aymeroient mieux jouyr en repos du contentement que les bons & excellens esprits se sçauent donner en la consideration des biens de nature & des effets de Dieu, qu'à prendre charges publiques, n'estoit qu'ils craignoient d'estre mal gouvernés, & par les meschans : parquoy ils consentoient estre Magistrats : mais de briguer, & poursuiure les charges publiques ; mesmement de judicature, c'est chose vilaine condamnée par toutes bonnes loix, voire des payens, tefmoin la loy *Iulia de ambitu*. Indigne de personne d'honneur & ne sçauroit-on mieux s'en declarer incapable. De les achepter est encores plus vilain & puant ; & n'y a point de plus sordide & vilaine marchandise, que celle-là : car il faut que celuy qui a achepté en gros, reuende en detail : dont l'Empereur Seuere parlant contre telle faute, dict que l'on ne peut bien justement condamner celuy qui vend ayant achepté.

Tout ainsi que l'on s'habille, l'on se pare, & se met l'on en sa bienseance auant sortir de la maison, & se monstrier en public : aussi auant que prendre charge publique, il faut en

ion priué apprendre à regler ses passions, & bien establi son ame. On n'amene pas au tournouer vn cheual neuf, ny s'en sert on en affaires d'importance, s'il n'a esté dompté & apprins auparauant, aussi deuant que se mettre aux affaires, & sur la montre du monde, il faut dompter ceste partie de nostre ame farouche, luy faire ronger son frein, luy apprendre les loix & les mesures, avec lesquelles elle se doit manier en toutes occasions : Mais au rebours c'est chose piteuse & bien absurde, disoit Socrates, que bien que personne n'entreprenne d'exercer vn mestier & art mechanique, que premierement il ne l'aye apprins : toutes-fois aux charges publiques, & à l'art de bien commander & bien obeir, de gouuerner le monde, le mestier plus difficile de tous, ceux y sont receus & l'entreprennent, qui n'y sçauent du tout rien,

Les magistrats sont personnes mixtes & mitoyennes entre le souuerain & les particuliers, dont il faut qu'ils sçachent commander & obeir, qu'ils sçachent obeir au Souuerain, ployer sous la puissance des Magistrats superieurs à soy, honorer leurs égaux, commander aux subjects, deffendre les petits, faire teste aux grands, & justice à tous : dont a esté bien dict à propos, que le Magistrat descouure la personne, ayant à jouer en public tant de personnages.

Pour le regard de son Souuerain, le Magis-

trat selon la diuersité des mandemens, doit diuerfement se gouuerner ou promptement, ou nullement obeir ou surseoir l'obeissance.

1. Aux mandemens qui luy attribuent cognoissance comme sont toutes lettres de justice, & toutes autres où y a cette clause ou æquiuallente (s'il vous appert) ou bien qui sans attribution de cognoissance sont de foy justes ou indifferentes, il doit obeir, & luy est aisé de s'en aquiter sans scrupule.

2. Aux mandemens qui ne luy attribuent aucune cognoissance, mais seulement l'execution, comme sont lettres de mandement, s'ils sont contre le droit & la justice ciuile, & qu'il y aye clause derogatoire, il doit simplement obeir, car le Souuerain peut déroger au droit ordinaire, & c'est proprement en quoy gist la souueraineté.

3. A ceux qui sont contraires au droit, & ne contiennent la clause derogatoire, ou bien qui sont contre le bien & l'vtilité publique quelque clause qu'il y aye, ou bien que le Magistrat sçait estre faux & nuls, mal impetrez & par surprise, il ne doit en ces trois cas promptement obeir, mais les tenir en souffrance, & faire remonstrance vne ou deux fois, & à la seconde ou troisieme jussion, obeir.

4. A ceux qui sont contre la loy de Dieu & nature; il doit demettre & quitter sa charge, voire souffrir tout plustost que d'y obeir ou

consentir : & ne faut dire que là dessus pourroit y auoir du doute : car la justice naturelle est plus claire que la splendeur du Soleil.

5. Tout cecy est bon pour lès choses à faire; mais apres qu'elles sont faictes par le Souuerain, tant meschantes qu'elles soyent, il vaut mieux les dissimuler, & d'en enseuelir la memoire, que l'irriter, & perdre tout (comme fit Papi-nian) *frustra niti & nihil aliud, nisi odium quarere, extrema dementia est.*

Pour le regard des particuliers subjects, les Magistrats se doiuent souuenir que la puissance qu'ils ont sur eux, ils ne l'ont qu'en depost, & la tiennent du Souuerain, qui en demeure tousiours Seigneur & proprietaire, pour l'exercer durant le temps qui leur a esté prefix.

2. Le Magistrat doit estre de facile accès, prest à ouyr & entendre toutes plaintes & requestes, tenant sa porte ouuerte à tous, & ne s'absenter point, se souuenant qu'il n'est à soy, mais à tous, & seruiteur du public. *Magna seruitus magna fortuna.* A cette cause la loy de Moyse vouloit que les juges & les jugemens se tinssent aux portes des villes, afin qu'il feust aisé à chacun de s'y adresser.

3. Il doit aussi esgalement receuoir & escouter tous grands & petits, riches & pauvres, estre ouuert à tous, dont vn Sage le compare à l'autel auquel on s'adresse estant pressé & affligé pour y receuoir du secours & de la consolation,



4. Mais ne se communiquer point à plusieurs, & ne se familiariser, si ce n'est avec fort peu, & iceux bien sages & sensés, & secrettement: car cela auit l'autorité, trouble & relasche la fermeté & vigueur neccessaire. Cleon appellé au gouuernement du public assembla tous ses amis, & renonça à leur amitié, comme incompatible avec sa charge, car dict Cicéron, celui despoüille le personnage d'amy qui soustient celui du juge.

5. Son office est principalement en deux choses, soster & garder l'honneur, la dignité, & le droit de son souuerain, & du public qu'il represente: *gerere personam ciuitatis, ejus dignitatem & decus sustinere*, avec autorité & vne douce feuerité.

6. Puis comme bon & loyal truchement & officier du Prince, faire garder exactement sa volonté; c'est à dire la loy, de laquelle il est exacteur, & est sa charge de la faire obseruer à tous, dont il est appellé la loy viue, la loy parlante.

7. Combien que le Magistrat doïue prudemment attremper la douceur avec la rigueur, si vaut il mieux vn Magistrat feure & rigoureux, qu'vn doux, facile & pitoyable: & Dieu deffend d'auoir pitié en jugement. Le feure retient les subjects en l'obeissance des loix: le doux & piteux faict mespriser les loix & les Magistrats, & le Prince, qui a faict

tous deux. Bref pour bien s'aquiter de ceste charge, il faut deux choses, preud'homie & courage. Le premier a besoin du second. Le premier gardera le Magistrat net d'auarice, d'acception des personnes, de presens qui est la peste & le bannissement de la verité. *Acceptatio munerum prauaricatio est veritatis*, de corruption de la justice, que Platon appelle vierge sacrée : Aussi des passions, de haine, d'amour & autres, toutes ennemies de droicteure & equité. Mais pour tenir bon contre les menacés des grands, les prieres importunes des amis, les cris & pleurs des miserables, qui sont toutes choses violentes, toutesfois avec quelque couleur de raison & justice, & qui emportent souuent les plus asseurez, il faut du courage. C'est vne principale qualité & vertu du magistrat, que la constance ferme & inflexible, afin de ne craindre les grands & pulssants, & ne s'amollir à la misere d'autrui, & encores que cela aye quelque espece de bonté : mais il est deffendu d'auoir pitié du pauvre en jugement.

## CHAPITRE XVIII.

*Deuoir des grands & des petits.*

**L**E deuoir des grands est en deux choses, prester main forte & employer leurs moyens &

& sang à la mauvention & conseruation de la pieté ; justice , du Prince , de l'estat , & generalement du bien public ; duquel ils doiuent estre les colonnes, le soustien , & puis à la deffense & protection des petits affligez & opprimez , resistant à la violence des meschans : & comme le bon sang courir à la partie blessée , selon le prouerbe , que le bon sang , c'est à dire noble & genereux , ne peut mentir , c'est à dire faillir où il faict besoin. Par ce moyen Moyse se rendit capable d'estre le chef de la nation des Iuifs , entreprenant la deffense des injuriez & foullez injustement. Hercules fut deifié deliurant de la main des tyrans les oppressez. Ceux qui ont faict le semblable ont esté dictz heroes & demy Dieux : & à tels tous honeurs ont esté anciennement decernez , sçauoir est aux bien meritans du public & liberateurs des oppressez. Ce n'est pas grandeur de se faire craindre & redouter, (sinon à ses ennemis) & faire trembler le monde , comme font aucuns qui aussi se font hayr. *Oderint dum metuant.* Il vaut mieux estre aimé qu'adoré. Cela vient d'un naturel altier , farouche , dont ils morguent & desdaignent les autres hommes comme l'ordure & la voirie du monde , & comme s'ils n'estoient pas aussi hommes , & de là degenerent à la cruauté , & abusent des petits, de leurs corps & biens ;

chose toute contraire à la vraye grandeur & noblesse, qui en doit prendre la deffense.

Le deuoir des petits enuers les grands est aussi en deux choses, les honorer & respecter non seulement par ceremonie & contenance, qui se doit rendre aux bons & aux meschans, mais de cœur & d'affection, s'ils le meritent & sont amateurs du public. Ce sont deux, honorer & estimer deus aux bons & vrayement grands : aux autres ployer le genouil, faire inclination de corps non de cœur, qui est estimer & aymer. Puis par humbles & volontaires seruices leur plaire & s'insinuer en leurs graces. *Principibus placuisse viris non ultima laus est*, & se rendre capables de leur protection. Que si l'on ne peut se les rendre amis, au moins ne les auoir pas pour ennemis : ce qui se doit avec mesure & discretion. Car trop ambitieusement decliner leur indignation, ou rechercher leur grace, outre que c'est tesmoignage de foiblesse, c'est tacitement les offenser & accuser d'injustice ou cruauté. *Non ex professo cauere aut fugere : nam quem quis fugit, damnat* ; Ou bien leur faire venir l'enuie de l'exercer, & d'exceder voyant vne si profonde & peureuse submission.



## DE LA FORCE , TROISIEME VERTU.

## P R E F A C E.

**L**ES deux vertus precedentes reglent l'homme en compagnie , & avec autrui ces deux suivantes le reglent en soy & pour soy : regardent les deux visages de la fortune , les deux chefs & genres de tous accidens , prosperité & aduersité ; car la force l'arme contre l'aduersité , la temperance le conduit en la prosperité. Toutes deux pourroient estre comprises & entendues par ce mot de constance , qui est vne droite & equable fermeté d'ame pour toutes sortes d'accidens & choses externes : par laquelle elle ne s'eleue pour la prosperité , ny ne s'abaisse pour l'aduersité.

## C H A P I T R E X I X.

*De la force ou vaillance en general.*

**V**AILLANCE (car ceste vertu est bien plus proprement dictée ainsi que force) est vne droite & forte assurance , equable & vniforme de l'ame à l'encontre tous accidens dangereux , difficiles & douloureux : tellement que son objet & la matiere , apres laquelle elle s'exerce , c'est la difficulté & le danger : bref tout ce

que la foiblesse humaine peut craindre : *Timendorum contemptrix , quæ terribilia , & sub jugum libertatem nostram mittentia , despicit , prouocat , frangit.*

De toutes les vertus la plus en honneur & estime & la plus noble est ceste cy ; laquelle par prerogative a esté appelée simplement vertu. C'est la plus difficile , la plus glorieuse qui produict de plus grands , esclatans & excellens effects ; elle comprend magnanimité , patience , constance , perseuerance inuincible , vertus heroïques , dont plusieurs ont recherché les maux avec fain , pour en venir à ce noble exercice. Ceste vertu est le rampart imprenable , le harnois complet , l'armeure acérée & à l'espreuve à tous accidens : *Munimentum imbecillitatis humanæ inexpugnabile : quod qui circumdedit sibi , securus in hac vitæ obsidione perdurat.*

Mais pource que plusieurs se mescontentent , & imaginent des fausses & bastardes vaillances , au lieu de l'unique , vraye vertu , je veux en expliquant plus au long sa nature & definition , secouer & rejeter les erreurs populaires qui se fourrent icy. Nous remarquerons donc en ceste vertu quatre conditions ; la première , elle est généralement & indifferemment contre toutes sortes de difficultés & dangers : parquoy faillent ceux qui n'estiment autre vaillance que la militaire , laquelle seule ils mettent en pris , pource que peut estre elle est

plus pompeuse & bruyante (& souuent pure vanité) Or ce n'est qu'une petite parcelle & bien petit rayon de la vraye, entiere, parfaite & vniuerselle, pour laquelle l'homme est tel seul qu'en compaignée, en vn liét avec les douleurs qu'au camp, aussi peu craignant la mort en la maison, qu'en l'armée. Ceste militaire vaillance est pure & naturelle aux bestes, chés lesquelles elle est pareille aux femelles qu'aux masles; aux hommes elle est souuent artificielle, acquise par la craincte & apprehension de captiuité, de mort, de douleur, de paureté, desquelles choses la beste n'a point de peur. La vaillance humaine est vne sage couardise, vne craincte accompagnée de la science d'euiter vn mal par vn autre, colere est sa trempe & son fil, les bestes l'ont toute pure. Aux hommes aussi elle s'acquiert par l'usage, institution, exemple, coustume, & se trouue ez ames basses & viles. De valet & facteur de boutique se faict vn bon & vaillant soldat, & souuent sans aucune teincture de la vertu & vraye vaillance philosophique.

La seconde condition elle presuppõe cognoissance, tant de la difficulté peine & danger, qu'il y a au faict qui se presente, que de la beauté, honesteté, justice & deuoir requis en l'entreprise ou soustenement d'iceluy. Parquoy faillent ceux qui mettent vaillance en vne temerité inconsiderée, ou bien bestise & stu-

pidité ; *Non est inconsulta temeritas , nec periculorum amor , nec formidabilium appetitio , diligentissima in tutela sui fortitudo est : & eadem patientissima eorum quibus falsa species malorum est.* La vertu ne peut estre sans connoissance & apprehension ; l'on ne peut vrayement mespriser le danger que l'on ne sçait , si l'on ne veut aussi recognoistre ceste vertu aux bestes. Et de faict ceux ordinairement qui entreprennent sans auoir apprehendé & recogneu, quand ce vient au point de l'exécution le nez leur saigne.

La troisieme condition, c'est vne resolution & fermeté d'ame fondée sur le deuoir & sur l'honesteté & justice de l'entreprinse , laquelle resolution ne relasche jamais , quoy qu'il aduienne , mais qui acheue genereusement ou l'entreprinse , ou la vie. Contre ceste condition faillent plusieurs , premierement & bien lourdement ceux qui cherchent ceste vertu au corps , & en la force & roideur des merites. Or vaillance n'est pas qualité de corps , mais d'ame ; fermeté non des bras & des jambes , mais du courage. L'estimation & le pris d'un homme consiste au cœur & à la volonté : c'est où gist son vray honneur : & le seul aduantage & la vraye victoire sur l'ennemy , c'est l'espouuanter & faire force à sa constance & vertu : tous autres aduantages sont estrangers & empruntez ; roideur de bras & de jambes est



qualité d'un porte faux : faire broncher son ennemy , luy faire siller les yeux à la lueur du Soleil , c'est un coup de la fortune. Celuy qui ferme en son courage pour quelque danger de mort ne relasche rien de sa constance & assurance : bien qu'il tombe , il est battu non de son aduersaire, qui est possible en effect un poultron , mais de la fortune. D'où il faut accuser son malheur & non sa lâcheté. Les plus vaillans sont souuent les plus infortunez. Encores plus faillent ceux qui s'esmeuent ; & font cas de ceste vaine & Trafonienne troigne de ces espouuantés vieillagues , qui par un port hautain, fiere contenance & parole braue , veulent acquerir bruiet de vaillance & hardis , si on leur vouloit tant prester à credit, que de les en croire.

Ceux aussi qui attribuent la vaillance à la ruse & finesse , ou bien à l'art & industrie : mais c'est trop la prophaner , que la faire jouer un roolle si bas & chetif. C'est deguïser les choses , & substituer une fausse pierre pour une vraie. Les Lacedemoniens ne vouloient point en leurs villes des maîtres qui apprinssent à luitter , afin que leur jeunesse le sceust par nature & non par art. Nous tenons pour hardy & genereux de combattre avec le lyon, l'ours , le sanglier , qui y vont selon la seule nature : mais non avec les mouchés guêpes , car elles usent de finesse. Alexandre ne vou-

loit point jouer aux Olympiques , disant que la partie seroit mal faite , pource qu'un particulier y pourroit vaincre & un Roy y estre vaincu. Ainsi n'est-il bienseant qu'un homme d'honneur se fonde & mette la preuve de sa valeur en chose ; en laquelle un poltron appris en l'eschole peut gaigner. Car telle victoire ne vient de la vertu ny du courage , mais de quelque souplesse & mouuemens artificiels , esquels les plus vilains feront ce qu'un vaillant ne scauroit , ny ne se soucieroit faire. L'escrime est un tour d'art , qui peut tomber en personnes lasches & de neant : Et combien de vaut-neants par les villes , & de coquins tous prests à faire à coups d'espée & à se battre ; s'ils voyoient l'ennemy , ils s'enfueroient ? Autant en est-il de ce qui se fait par longue habitude & accoustumance , comme les recoueurs , bastleurs , mariniens , qui feront choses hazardeuses plus hardiment que les plus vaillants , y estans duiets & stylez de jeunesse.

Finalement ceux qui ne gardants pas assez le motif & ressort des actions , attribuent fausement à la vaillance & vertu , ce qui appartient & part de quelque passion ou interest particulier. Car comme ce n'est vertu ny de justice d'estre loyal & officieux à l'endroit de ceux que l'on aime particulièrement , ny de temperance , de s'abstenir de l'acointance

voluptueuse de sa sœur ou de fille, ny de liberalité à l'endroit de sa femme & enfans, aussi n'est-ce vrayement vaillance de s'exposer aux dangers, pour son interest & satisfaction privée & particuliere. Parquoy si c'est par avarice, comme les espions, pioniers, traistres marchands sur mer, soldats mercenaires; si par ambition & pour la reputation, pour estre veus & estimés vaillans; comme la plupart de nos gens de guerre, qui disent tout naïfvement en y allant, que s'ils y pensoient laisser la vie, ils n'yroient point: si par ennuy de viure en peine & douleur, comme le soldat d'Antigonus, qui trauaillant & viuant en peine à cause d'une fistule, estoit hardy & s'eslançoit aux dangers, estant guarý les fuyoit; si encores pour quelque'autre consideration particuliere; ce n'est vaillance ny vertu.

La quatriesme condition. Elle doit estre en son execution prudente & discrete, par où sont rejettées plusieurs fausses opinions en ceste matiere, qui sont de ne se couvrir point des maux & inconueniens qui nous menacent; n'auoir peur qu'ils nous surprennent, ne s'enfuir, voir ne sentir point les premiers coups, comme d'un tonnerre, d'une arquebusade, d'une ruine. Or c'est mal entendre: car moyennant que l'ame demeure ferme & epriere en son assiette & en son discours, sans alteration, il est permis de se remuer, reser-

sentir au dehors. Il est permis voire louable d'eschirer , gauchir & se garantir des maux par tous moyens & remedes honestes : & où n'y a remede , s'y porter de pied ferme. *Mens immota manet : lacrymae volvuntur inanes.* Socrates se moque de ceux qui condamnoient la fuite. Quoy , fit-il , seroit-ce lascheté de les battre & vaincre en leur faisant place ? Homere loue en son Vlysses la science de fuir : les Lacedemoniens , professeurs de vaillance en la journée des Platées , recularent pour mieux rompre & dissoudre la troupe Persienne , qu'ils ne pouuoient autrement , & vainquirent. Cela ont pratiqué les nations plus belliqueuses. D'ailleurs les Stoiciens mesmes permettent de pallir & tremousser aux premiers coups Inopinés , moyennant que cela ne passe pas plus outre en l'ame , voicy de la vaillance en gros.

*De la force ou vaillance en particulier.*

Pour tailler la matiere & le discours de ce qui est icy à dire , ceste vertu s'occupe & s'employe contre tout ce que le monde appelle mal. Or ce mal est double , externe & interne ; l'un vient de dehors , l'on l'appelle d'une infinité de noms , aduersité , affliction , injure , malheur , accident mauuais & sinistre : L'autre est au dedans en l'ame , mais causé par

celuy de dehors : Ce sont les passions fâcheuses de crainte , tristesse , colere , & tant d'autres. Il nous faut parler de tous les deux ; fournir remedes & moyens de les vaincre , dompter , & regler. Ce sont les argumens & aduis de nostre vertu de force & vaillance. Il y aura donc icy deux parties , l'une des maux ou mauuais accidens , l'autre des passions qui en naissent. Les aduis generaux contre toute fortune bonne & mauuaise ont esté dictz cy dessus : nous parlerons icy plus specialement & particulierement.



## H A P I T R E X X.

*Premiere partie des maux externes.*

**N**OUS considerons ces maux externes en trois manieres , en leurs causes , ce qui se fera en ce chapitre , puis en leurs effects , finalement en eux mesmes distinctement ; & particulierement chacune espece d'iceux : & par tout fournirons aduis & moyens de s'affermir par vertu contre iceux.

Les causes des maux & fâcheux accidens , qui arriuent à un chacun de nous , sont ou publiques & generales , quand en mesmes temps

elles touchent plusieurs , comme peste , famine , guerre , tyrannie. Et ces maux sont pour la pluspart fieux enuoyés de Dieu & du ciel, au moins la cause prochaine n'est pas aisée à recognoistre & ou particulieres & recogneuës sçauoir par le faict d'autrui. Ainsi l'on fait deux sortes de maux publics & priués. Or les maux publics , c'est à dire venant de cause publique , encores qu'ils touchent vn chacun en particulier , sont en diuers sens & plus & moins grieus , poisons & dangereux que les priués qui ont leur cause connue. Ils le sont plus , car ils viennent à la foule, assaillent plus impetueusement avec plus de bruiet , de tempeste & de furie , ont plus grande suite & trainée , sont plus esclatans , produisent plus de desordre & confusion. Ils le sont moins , car la generalité & communauté semble rendre à chacun son mal moindre. C'est espee de soulas de n'estre seul en peine ; l'on pense que c'est plustost malheur commun , ou le cours du monde , & que la cause en est naturelle , qu'affliction personnelle. Et de fait , ceux que l'homme nous faict, piquent plus fort, naurent au vif, & nous alterent beaucoup plus. Toutes les deux sortes ont leurs remedes & consolations.

Contre les maux publics , il faut considerer de qui & par qui ils sont enuoyez , & regarder à leur cause. C'est Dieu , sa prouidence, de laquelle vient & despend une nécessité absolue ,

qui gouverne & meprise tout , à laquelle tout est subiect. Ce ne sont pas , à vray dire , deux loix distinctes en essence , que la prouidence , & la destinée ou nécessité : *Providentia & necessitas* ne sont qu'une. La diuersité est seulement en la consideration & raison differente. Or gronder & se tourmenter au contraire , c'est premierement impieté telle qu'elle ne se trouue point ailleurs , car toutes choses obeissent doucement ; l'homme seul faict l'enragé. Et puis c'est folie : car c'est en vain & sans rien auancer. Si l'on ne veut suiure ceste souveraine & absolue maistresse de gré à gré , elle entrainera & emportera tout par force : *ad hoc sacramentum adasti sumus ferre mortalia , nec perturbari ijs , quæ vitare nostra potestatis non est : in regno nati sumus , deo parere libertas est. Desine fata deum flecti sperare querendo.* Il n'y a point de meilleur remede , que de vouloir ce qu'elle veut ; & selon l'aduis de sagesse , faire de nécessité vertu. *Non est aliud effugium necessitatis , quam velle quod ipsa cogat.* En nous voulant escrimer ou disputer contre elle , nous ne faisons qu'aigrir & irriter le mal. *Lato animo ferre quicquid acciderit , quasi tibi volueris accidere : debuisses enim velle si scisses ex decreto Dei fieri.* Outre que nous en aurons meilleur marché , nous ferons ce que nous devons , qui est de suiure nostre general & souverain , qui l'a ainsi ordonné. *Optimum pati , quod emen-*

*dare non possis ; & deum , quo authore cuncta pro-  
ueniunt , sine murmuratione comitari. Malus miles  
est qui imperatorem gemens sequitur. Et sans con-  
tester , trouuer bon ce qu'il veut. C'est gran-  
deur de courage de se donner à luy. Magnus  
animus qui se deo tradidit. C'est lascheté & de-  
sertion , que gronder & disputer : pusillus &  
degener , qui obluatur , de ordine mundi male  
existimat , & emendare mauult Deum , quam se.*

Contre les maux priués , qui nous viennent  
du faict d'autrui , & nous penetrent plus , il  
faut premierement bien les distinguer , afin de  
ne se mesconter. Il y a desplaisir , il y a offence,  
Nous receuons souuant desplaisir d'autrui ,  
qui toutesfois ne nous a point offensé de  
faict ny de volonté , comme quand il nous  
a demandé ou refusé quelque chose avec rai-  
son , mais qui estoit lors mal à propos pour  
nous : de telles choses c'est trop grande sim-  
plesse de s'en fascher , puisque ne sont offen-  
ces. Or les offences sont de deux sortes : les  
vnes trauercent nos affaires contre équité ,  
c'est nous faire tort : les autres s'adressent à  
la personne qui est par elle mesprisée & traitée  
autrement qu'il n'appartient , soit de faict ou  
de parole. Celles icy sont plus aigres & plus  
difficiles à supporter , que toute autre sorte  
d'affliction.

Le premier & general aduis contre toutes  
ces sortes de maux est d'estre ferme & resolu



à ne se laisser aller à l'opinion commune, mais considerer sans passion ce que portent & poissent les choses, selon verité & raison. Le monde se laisse aller & mener par impression. Combien en y a il qui font moins de cas de recevoir vne grande playe qu'un petit soufflet ? plus de cas d'une parole que de la mort ? Bref, tout se mesure par opinion, & l'opinion offense plus que le mal ? Et nostre impatience nous fait plus de mal que ceux desquels nous nous plaignons.

Les autres plus particuliers aduis & remedes se tirent premierement de nous mesmes. ( & c'est où il faut premierement jeter ses yeux & sa pensée ) Ces offenses pretendues naissent peut-estre de nos deffauts, fautes & foibleesses. Ce n'est peut-estre qu'une gaufferie fondée sur quelque deffaut, qui est en nostre personne, que quelqu'un veut contrefaire par moquerie. C'est folle de se fâcher & se soucier de ce qui ne vient pas de sa faute. Le moyen d'oster aux autres occasion d'en faire leurs contes, est d'en parler le premier, & monstrier que l'on le sçait bien ; si c'est de nostre faute que l'injure a prins sa naissance, & qu'auons donné occasion à cet affront ; pourquoy nous en courroucerons nous ? ce n'est pas offense, c'est correction, laquelle il faut recevoir & s'en servir comme d'un chastiment. Mais bien souuent elle vient de nostre propre foiblesse

qui nous rend trop douillets. Or il se faut deffaire de toutes ces tendres delicateſſes qui nous font vivre mal à noſtre aïſe , mais d'un courage maſle , fort & ferme meſpriſer & fouler aux pieds les indiscretions & folies d'autrui. Ce n'eſt pas ſigne qu'un homme ſoit ſain, quand il s'eſcric à chaque fois que l'on le touche. Jamais vous ne ſerez en repos ſi vous vous formalifés de tout ce qui ſe preſente.

Ils ſe tirent auſſi de la perſonne qui offenſe. Reſentons nous en general les mœurs & humeurs des perſonnes , avec leſquelles il nous faut viure au monde. La pluſpart des hommes ne prend plaïſir qu'à mal faire , ne meſure ſa puïſſance que par le deſdain & injure d'autrui. Tant peu y en a qui prennent plaïſir à bien faire. Il faut donc faire eſtat que de quelque coſté que nous nous tournions , nous trouuerons qui nous heurtera & offenſera. Par tout où nous trouuerons des hommes , nous trouuerons des injures. Cela eſt ſi certain & ſi neceſſaire , que les legiſlateurs meſmes qui ont voulu regler le commerce & les affaires du monde , ont conuié & permis en la juſtice diſtributive & commutative pluſieurs paſſe-droits. Ils ont permis de ſe deceuoir & bleſſer juſques à la moitié de juſte pris. Ceſte neceſſité de ſ'entreheurter & offenſer vient premierement de la contrariété & incompatibilité d'humeurs & de volontés. D'où vient que

l'on s'offense sans le vouloir faire. Puis de la concurrence & opposition des affaires, qui porte que le plaisir, profit & bien des vns est le desplaisir, dommage & mal des autres; & ne se peut faire autrement, suivant ceste commune & generale peinture du monde, si celui qui vous offense est vn insolent, fol & temeraire (comme il est, car vn homme de bien ne fait jamais tort à personne) pourquoy vous plaignés vous, puis qu'il n'est non plus à soy qu'un insensé? vous supportés bien d'un furieux sans vous plaindre, voire en auez pitié; d'un bouffon, d'un enfant, d'une femme, vous vous en riez: vn fol, yurogne, colere, indiscret, ne vaut pas mieux. Parquoy quand telles gens vous attaquent de parolles, ne leur faut point respondre. Il se faut taire & les quitter là. C'est vne belle & glorieuse reuence & cruelle pour vn fol, que de n'en faire compte. Car c'est luy oster le plaisir qu'il pense prendre en vous faschant, puis par vostre silence il est condamné d'impertinence, sa temerité luy demoure en la bouche: si l'on luy respond, on se compare à luy, c'est l'estimer trop & faire tort à soy. *Male loquuntur, quia bene loqui nesciunt, faciunt quod solent & sciunt male quia mali, & secundum se.*

Voicy donc pour conclusion l'aduis & conseil de sagesse: Il faut auoir esgard à vous & à celui qui vous offenserá. Quant à vous,

aduisés ne faire chose indigne & messeante de vous laisser vaincre. L'imprudent & desfiant de soy se passionnant sans cause, s'estime en cela digne que l'on luy fasse affront. C'est faute de cœur ne sçauoir mespriser l'offense : l'homme de bien n'est subject à l'injure. Il est inuiolable : vne chose inuiolable n'est pas seulement celle qu'on ne peut frapper, mais qui estant frappée, ne reçoit playe ny blessure : C'est le plus fort rampart contre tous accidens, que ceste resolution ; que nous ne pouvons recevoir mal que de nous mesmes. Si nostre raison est telle qu'elle doit, nous sommes invulnerables. Et pource nous disons tousiours avec le sage Socrate, Anitus & Melirus me peuuent bien faire mourir, mais ils ne me sçauroient mal faire. Ainsi l'homme de bien, comme il ne donne jamais occasion à personne de l'iniurier, aussi ne peut il recevoir iniure. *Ladere enim ladique conjunctum est.* C'est vn mur d'airin, que l'on ne sçauroit penetrer; les brocards, les injures n'arriuent point jusques à luy. loint qu'il n'y aura celuy qui n'estime l'agresseur meschant, & luy pour homme de bien, ne meritant tel outrage. Quant à celuy qui vous a offensé, si vous le jugés impertinent & mal sage, traitez-le comme tel & le laissez là : s'il est autre, excusés-le ; presués qu'il en a eu occasion, que ce n'a pas esté par malice, mais par inaduer-

tence & mesgarde : Il en est fasché luy mesme , & voudroit ne l'auoir pas faict. Encores diray-je que comme bons mesnagers nous deuons faire nostre profit , & nous seruir de la commodité que nous presentent les injures & offenses. Ce que nous pouuons pour le moins en deux sortes , qui regardent l'offensant & l'offensé : L'une qu'elles nous font cognoistre ceux qui nous les font pour les fuir vne autre fois. Tel a mesdit de vous , conclus il est malin , & ne vous fiés plus a luy : L'autre qu'elles nous monstrent nostre infirmité & l'endroit par lequel nous sommes battables , afin de le ramparer , amander le deffaut , afin qu'un autre n'aye subiect de nous en dire autant ou plus. Quelle plus belle vengeance peut-on prendre de ses ennemis , que de profiter de leurs injures , & en conduire mieux & plus seurement ses affaires ?

## CHAPITRE XXI.

*Des maux externes considerés en leur effets  
& fruits.*

**A**PRES les causes des maux venons aux effets & fruits , où se trouueront aussi des vrais antidotes & remedes. Ces effets sont

plusieurs, sont grands, sont generaux & particuliers. Les generaux regardent le bien, maintien & culture de l'univers. Premièrement le monde s'estoufferoit, se pourriroit & perdrait, s'il n'estoit changé, remué & renouvelé par ces grands accidens de peste, famine, guerre, mortalité, qui moissonnent, taillent, emondent, afin de sauver le reste, & mettre le total plus au large & à l'aise. Sans iceux l'on ne pourroit icy se remuer ny demeurer. Davantage outre la variété, vicissitude & changement alternatif qu'ils apportent à la beauté & ornement de cest univers, encores toute partie du monde s'accommode. Les barbares & farouches sont polies & policées, les arts & sciences sont respandues & communiquées à tous. C'est comme en vn grand plantiers auquel certains arbres sont transplantés, d'autres antés, autres couppés & arrachés, le tout pour le bien & la beauté du verger. Ces belles & universelles considerations doivent arrester & accoiser tout esprit raisonnable & honeste, & empescher que l'on ne trouve ces grands & esclatans accidens si estranges & fauvages, puis que ce sont œuvres de Dieu & de nature, & qu'ils font vn si notable service au gros & general du monde : Car il faut penser que ce qui semble estre perte en vn endroit, est gain en l'autre. Et pour mieux dire, rien ne se perd, mais ainsi le monde

change & s'accommode. *Vir sapiens nihil indignetur sibi accidere, sciatque illa ipsa, quibus ladi videtur, ad conseruationem vniuersi pertinere & ex his esse, quæ cursum mundi officiumque consummant.*

Les particuliers sont diuers selon les diuers esprits & estats de ceux qui les reçoient: car ils exercent les bons, releuent & redressent les tombés & deuoyés, punissent les meschans. De chacun vn mot: car il en a esté traitté ailleurs. Ces maux externes font aux bons vn tres-utile exercice & tres-belle eschole en laquelle (comme athletes & escrimeurs, les mariniers en la tempeste, les soldats aux dangers, les philosophes en l'academie, & toutes autres sortes de gens en l'exercice serieux de leur profession) ils sont instruits, duiets, faicts & formés à la vertu, à la constance & vaillance, à la victoire du monde & de la fortune. Ils apprennent à se cognoistre: ils s'esfayent & voyent la mesure de leur valeur: la force & portée de leurs reins; jusques où ils doiuent esperer & promettre d'eux mesmes, puis s'encouragent & s'affermissent à mieux, s'accoustument & s'endurcissent à tout, se rendent resolus, determinés & inuincibles, ou au contraire le long calme de la prosperité les relasche, r'amolit & apoltronit. Dont disoit Demetrius, qu'il n'y auoit gens plus miserables, que ceux qui n'auoient jamais senty de

traverſe & d'affliction , appellânt leur vie la mer morte.

Aux fautiers & delinquans , vne bride pour les retenir & empêcher qu'ils ne bronchent , ou vne reprimende & verge paternelle apres leur cheute , pour les y faire penſer & ſouuenir , afin de n'y retourner plus. C'eſt vne ſaignée & medecine ou preſeruatue pour diuertir & deſtourner les fautes qu'elles n'arriuent ; ou purgative pour les nettoyer & expier.

Aux meſchans & perdus punition , vne faucille pour les couper & enleuer , ou les atterer , pour trainer encores & languir miſerablement. Or voyla des tres-ſalutaires & bien neceſſaires effets , qui meritent bien que non ſeulement l'on ne les eſtime plus maux , & que l'on les recoiue doucement en patience & en bonne part , comme exploicts de la juſtice diuine : mais que l'on les embrasse comme gages & inſtrumens du ſoin de l'amour & prouidence de Dieu : & que l'on en faſſe ſon profit , ſuyuant l'intention de celui qui les enuoye & deſpartist , comme il luy plaist.

---

### ADVERTISEMENT.

*Des maux externes en eux meſmes & particulie-  
rement.*

**T**OUS ces maux , qui ſont pluſieurs & diuers ſont priuatifs de biens , comme auſſi porte



le nom & le naturel de mal. Autant donc qu'il y a de chefs de biens, autant y a il de chefs de maux. L'on les peut reduire & comprendre au nombre de sept. Maladie, douleur, je mets ces deux en vn, captiuité, banissement, indigence, infamie, perte d'amis, mort, qui sont priuations de santé, liberté, patrie, moyens, honeurs, amis, vie, desquels a esté parlé cy dessus au long. Nous chercherons donc icy les antidotes & remedes propres & particuliers contre ces sept chefs de maux, & briefuement sans discours



## CHAPITRE XXII.

*De la maladie & douleur.*

Nous auons dict cy dessus que la douleur est le plus grand, & à vray dire le seul mal le plus fascheux, qui se faict plus sentir, & où y a moins de remedes & d'aduis. Toutesfois en voicy quelques vns, qui regardent la raison, la justice, l'vtilité, l'imitation & ressemblance aux grands & illustres.

C'est vne commune necessité d'endurer; ce n'est pas raison de faire pour nous vn miracle. Il ne se faut pas fascher, s'il aduient à quelcun, ce qui peut aduenir à chacun.

C'est chose aussi naturelle ; nous sommes nés à cela ; en vouloir estre exempts est injustice. Il faut souffrir doucement les loix de nostre condition: Nous sommes pour vieillir, affoiblir, doulour, estre malades , il faut apprendre à souffrir ce que l'on ne peut eüiter.

Si elle est longue ; elle est legere & modérée ; c'est honte de s'en plaindre ; si elle est violente , elle est courte , & met tost fin ou à foy , ou au patient , qui reüient presque tout à vn. *Confide , summus non habet tempus dolor. Si grauis , breuis : si longus , leuis.*

Et puis c'est le corps qui endure ; ce n'est pas nous qui sommes offensés , ou l'offense diminue de l'excellence & perfection de la chose : & la maladie ou douleur tant s'en faut qu'elle diminue , qu'au rebours elle sert de sujet & d'occasion à vne patience louable , plus beaucoup que la santé : Et où il y a plus d'occasion de louange , il n'y a pas moins de bien. Si le corps est instrument de l'esprit , qui se plaindra , quand l'instrument s'vfera en seruant celuy à qui il est destiné ? Le corps est fait pour seruir à l'esprit. Si l'esprit s'affligeoit , pour ce qui arriue au corps , l'esprit seruiroit au corps. Celuy là ne feroit-il pas trop delicat , qui crieroit & hueroit , pource que l'on luy auroit gasté sa robe ? que quelque espine la luy auroit accrochée : quelqu'un en passant la luy auroit deschirée ? Vn vil frippier , peut  
estre ,

estre, s'en plaindroit, qui en voudroit faire son profit : Mais vn grand & riche s'en riroit & n'en feroit compte, comparant ceste perte au reste des biens qu'il a. Or ce corps n'est qu'une robe empruntée, pour faire paroistre pour vn temps nostre esprit sur ce bas & tumultuaire theatre, duquel seul deons faire cas, & procurer son honneur & son repos. Et d'où vient que l'on souffre avec tant d'impatience la douleur ? c'est que l'on n'est pas accoustumé de chercher son contentement en l'ame : *non assueuerunt animo esse contenti, nihil illis cum corpore fuit.* L'on a trop de commerce avec le corps. Il semble que la douleur s'enorgueillisse nous voyant trembler sous elle.

Elle nous apprend à nous deguster de ce qu'il nous faut laisser & à nous deprendre de la pipprie de ce monde, seruice tres-notable.

La joye & le plaisir de la santé recourée, apres que la douleur aura fait son cours, ce sera comm'une lumiere belle & claire, tellement qu'il semble que nature nous ait presté la douleur, pour l'honneur & seruice de la volupté & de l'indolence.

Or sus donc si la douleur est mediocre, la patience sera facile : si elle est grande, la gloire le sera aussi : si elle semble trop dure, accusons nostre mollesse & lascheté : si peu y en a qui la puissent souffrir, soyons de ce peu. N'accusons nature de nous auoir fait trop foibles :

car il n'en est rien ; mais nous sommes trop délicats. Si nous la fuyons , elle nous suyura ; si nous nous rendons à elle lâchement & nous laissons vaincre , nous n'en serons traités que plus rudement , & le reproche nous en demeurera. Elle nous veut faire peur , tenons bon , & qu'elle nous trouue plus resolu qu'elle ne pense. Nostre tendreur luy apporte ceste aigreur & dureté : *stare fidenter , non quia difficilia non audemus , sed quia non audemus , difficilia sunt.*

Mais afin que l'on ne pense pas que ce soyent de beaux mots de theorique , mais que la pratique en est impossible , nous auons les exemples tant frequens & tant riches , non seulement d'hommes , mais de femmes & enfans , qui non seulement ont soustenu de longues & douloureuses maladies avec tant de constance , que la douleur leur a plustost emporté la vie que le courage : mais qui ont attendu , ont supporté avec gayeté , voire ont cherché les grandes douleurs & les exquis tourmens. En Lacedemone les jeunes enfans s'entrefouëttoient viuent , quelquefois jusques à la mort , sans monstrier en leur visage aucun ressentiment de douleur pour s'accoustumer à endurer pour le pays. Le page d'Alexandre se laissa brusler d'un charbon sans faire frime aucune ny contenance de se plaindre , pour ne troubler le sacrifice : & un garçon de Lacedemone se laissa ronger le ventre

à vn renard , pluſtoſt que deſcouvrir ſon larrecin. Pompée ſurpris par le Roy Gentius , qui le vouloit contraindre de deceler les affaires publiques de Rome , pour monſtrer qu'aucun tourment ne luy feroit dire, il mit luy-meſmes le doigt au feu, & le laiffa bruſſer juſques à ce que Gentius meſmes l'en retira : pareil cas auoit auparauant faiſt Mutius deuant vn autre Roy Porſenna , & plus que tous a enduré le bon vieil Regulus des Carthaginois. Mais ſur tous eſt Anaxarque , qui demy brifé dans les mortiers du Tyran ne voulut jamais confeſſer que ſon eſprit fuſt touché de tourment, pilez, broyez tout votre ſaoul le ſac d'Anaxarque , car quant à luy vous ne le ſçauriez bleſſer.

## CHAPITRE XXIII.

*De la captiuité ou priſon.*

C'ESTRE affliction n'eſt plus rien , & eſt trop ayſée à vaincre apres ce qui a eſté dict de la maladie & de la douleur. Car ceux-cy ne ſont preſque point ſans quelque captiuité au liſt , en la maiſon , en la geſne : & encheriſſent beaucoup au deſſus d'icelle : toutesfois deux ou trois mots d'elle. Il n'y a que le corps, la manche, la priſon de l'ame , qui eſt cap-

tiue ; l'esprit demeure toujours libre & a loy en despit de tous , comment sçait-il & peut-il sentir qu'il est en prison , puis qu'aussi librement , & encores plus , il peut s'esgayer & promener où il voudra ? Les murs & la clôture de la prison est bien trop loin de luy pour le pouuoir enfermer. Le corps qui le touche & luy est conjoint ne le peut tenir ny arrester. Celuy qui sçait se maintenir en sa liberté & vser de son droict , qui est de n'estre pas enfermé mesmes dedans ce monde, se mocquera de ces chetifues barrieres. *Christianus etiam extra carcerem saculo renuntiavit ; in carcere etiam carceri : nihil interest ubi suis in saculo , qui extra saculum estis. Auferamus carceris nomen ; secessum vocemus , & si corpus includitur , caro detinetur , omnia spiritui patent , totum hominem animus circumfert : & quo vult , transfert.*

La prison a receu benignement en son sein plusieurs grands & saincts personnages : a esté l'asyle & le port de salut , & la forteresse à plusieurs , qui se fussent perdus en liberté , voire qui ont eu recours à elle pour estre en liberté , l'ont choisie & espousée pour viure en repos & se deliurer du monde : *in carcere in eustodiarium translati.* Ce qui est clos & fermé sous la clei est bien mieux gardé. Il vaut mieux estre enfermé sous la clef , qu'estre contrainct & serré par tant de lacs & de cept

diuers, dont le monde est plein : les places publiques, les palais, les courts des grands, que les tracas & tumulte des affaires apportent, les procès, les enuies, malices, humeurs espineuses & violentes : *Si recogitemus ipsum magis mundum carcerem esse, exisse nos à carcere quam in carcerem introisse intelligemus. Majores tenebras habet mundus quæ hominum præcordia excæcant, grauiores catenas induit, quæ ipsas animas confringunt, peiores immunantias expirant libidines hominum, plures postremo reos continet vniuersum genus hominum.* Plusieurs se sont sauués de la main de leurs ennemis, de grands dangers & miseres par le benefice de la prison. Auec y ont composé des liures, s'y sont faits sçauans & meilleurs. *Plus in carcere spiritus acquirit quam caro amittit.* Plusieurs que la prison apres auoir gardé & preserué vn temps a vomý & enuoyé aux premieres & souueraines dignités, monté & assis aux plus hauts sieges du monde ; d'autres elle a exhalé au ciel, & n'en a receu aucun qu'elle n'aye rendu.

## C H A P I T R E X X I V.

*Du bannissement & exil.*

**E**XIL est vn changement de lieu, qui n'apporte aucun mal, sinon par opinion ; & est

vne plainte & vne affliction purement imaginaire ; car selon raison il n'y a aucun mal ; par-tout, tout est de mesme ; ce qui est compris en deux mots , nature & vertu.

Par-tout se trouue la mesme nature commune , mesme ciel , mesmes elemens. Par-tout le ciel & les estoiles nous paroissent en mesme grandeur , estendue , & c'est cela qui est principalement à considerer , & non ce qui est dessous & foulons aux pieds. Aussi ne pouuons-nous voir de terre que dix ou douze lieues d'une veüe. *Angustus animus , quem terrena delectant.* Mais la face de ce grand ciel azuré , paré & contrepoincé de tant de beaux & reluisans diamans , se monstre tousiours à nous ; & afin que le puissions tout voir , il tourne continuellement autour de nous. Il se monstre tout à tous en tous endroits ; en vn jour , en vne nuit. La terre , qui avec les mers & tout ce qu'elle embrasse , n'est pas la cent soixantiesme partie de la grandeur du Soleil , ne se monstre à nous qu'à l'endroit où nous l'habitons : mais encores ce changement du plancher de dessous n'est rien. Qu'importe estre nay en vn lieu & viure en vn autre ? Nostre mere se pouuoit accoucher ailleurs ; c'est rencontre que nous naissons çà ou là. Dauantage toute terre porte , produit & nourrit des hommes , fournit tout ce qui est necessaire. Toute terre porte des parens ; la nature



nous a tous, conjointés de sang & de charité. Toute terre porte des amis ; il n'y a qu'à en faire , & se les concilier par vertu & sagesse. Toute terre est pays à l'homme sage ; ou plustost nulle terre ne luy est pays. C'est se faire tort ; c'est foiblesse & bassesse de cœur de se porter ou penser estrange en quelque lieu. Il faut user de son droit , & par-tout viure comme chez soy & sur le sien : *omnes terras tanquam suas videre , & suas tanquam omnium.*

Et puis quel changement ou incommodité nous apporte la diuersité du lieu ? Ne portons-nous pas tousiours nostre mesme esprit & vertu ? Qui peut empescher , disoit Brutus , que le banny n'emporte avec soy ses vertus ? L'esprit ny la vertu n'est point subiect ou enfermé en aucun lieu , est par-tout esgalement & indifferemment : l'honeste homme est citoyen du monde , libre , franc , joyeux & content par-tout , tousiours chés soy , en son quarré , & tousiours mesme , encores que son estuy se remue & tracasse : *animus facit & æternus vbique est , dijs cognatus , omni mundo & auo par.* C'est estre chés soy & en son pays par-tout où l'on se trouue bien. Or se trouuer bien ne depend point du lieu , mais de soy-mesme.

Combien de gens se sont bannis volontairement pour diuerses considerations ? Combien

d'autres , qui s'estant bannis par la violence d'autrui , puis apres r'appellez n'ont point voulu retourner , & ont eu leur exil non seulement tolerable , mais doux & voluptueux ; & n'ont pensé auoir vescu , que le temps qu'ils ont esté bannis , comme ces genereux Romains Rutilius , Marcellus ? Combien d'autres ont esté tirez par la main de la bonne fortune hors leur pays , pour estre grands & puissans en terre estrangere ?

## CHAPITRE XXV.

*De la pauvreté , indigence , perte de biens.*

C'EST la plainte est du vulgaire sot & miserable , qui met aux biens de la fortune son souverain bien , & pense que la pauvreté est vn tres-grand mal. Mais pour monstrier ce qui en est , il y a double pauvreté ; l'une extreme , qui est disette & deffaut des choses necessaires & requises à nature : ceste-cy n'arriue presque jamais estant nature si equitable & nous ayant formé de ceste façon , que peu de choses nous sont necessaires , & icelles se trouuent par-tout , ne manquent point : *parabile est quod natura desiderat , & expositum* ; ny encores gueres celles qui sont à subsistance , & regardent l'usage

modéré & la condition d'un chacun. *Ad manum est, quod fat est.* Si nous voulons viure selon nature & raison, son desir & sa regle, nous trouuerons tousiours ce qu'il nous faut. Si nous voulons viure selon l'opinion, nous ne le trouuerons jamais. *Si ad naturam viues nunquam eris pauper; si ad opinionem, numquam diues: exiguum natura desiderat: opinio immensum.* Et puis vn homme qui a vn art ou science, voire à qui seulement les bras demeurent de reste, doit-il craindre ou se plaindre de ceste pauvreté?

L'autre est faite de choses, qui sont outre la suffisance requise à la pompe, volupté, delicateffe. C'est vne mediocrité & frugalité; & c'est à vray dire celle que nous craignons, perdre nos riches meubles, n'auoir pas vn liest mollet, la viande bien apprestée, estre priué de ses commodités; en vn mot, c'est delicateffe qui nous tient, c'est nostre vraye maladie. Or ceste plainte est injuste; car telle pauvreté est plus à souhaitter qu'à craindre: aussi estoit-elle demandé par le Sage: *mendicitatem ꝑec diuitias, sed necessaria.* Elle est bien plus juste, plus riche, plus douce, paisible & affeurée, que l'abondance, que l'on desire tant. Plus juste; l'homme vient nud, *nemo nascitur diues*, & s'en retourne nud de ce monde, peut-il dire quelque chose vrayement sienne de ce qu'il n'apporte ny n'emporte avec soy? Les

biens de ce monde sont comme les meubles d'une hostellerie. Nous ne nous en devons soucier que tant que nous y sommes & en avons besoin. Plus riche ; c'est un royaume, une ample Seigneurie. *Magna divitia lege natura composita paupertas. Magnus quæstus pietas cum sufficientia.* Plus paisible & assurée ; elle ne craint rien , se peut défendre soy-même contre tous les ennemis : *etiam in obsessa via paupertas pax est.* Un petit corps , qui se peut recueillir & couvrir sous un bouclier , va bien plus sûrement que ne fait un bien grand , qui est découvert & opportun aux coups. Elle n'est sujette à recevoir de grands dommages , ny charges de grands travaux. Dont ceux qui sont en cet état , sont toujours plus gais & joyeux ; car ils n'ont pas tant de souci , & craignent moins la tempeste. Ceste telle pauvreté est déliurée , gaye , assurée , nous rend vraiment maîtres de nos vies , dont les affaires , les querelles , les procès , qui accompagnent nécessairement les richesses , emportent la meilleure partie. Hé ! quels biens sont-ce là , d'où nous viennent tant de maux ? Qui nous fait endurer des injures ? qui nous rend esclaves ? qui trouble le repos de l'esprit ? qui apporte tant de jalousies , soupçons , craintes , frayeurs , desirs ? Qui se fâche de la perte de ses biens , est bien misérable ; car il perd & les biens & l'esprit tout ensemble. La vie des

pauvres est semblable à ceux qui nauigent terre à terre ; celle des riches à ceux qui se jettent en pleine mer. Ceux-cy ne peuuent prendre terre quelque enuie qu'ils en ayent ; il faut attendre le vent & la marée ; ceux-là viennent à bort quand ils veulent.

Finalement il se faut representer tant de grands & genereux personnages , qui se sont ry de telles pertes , voire l'ont pris à leur aduantage , & ont remercié Dieu , comme Zenon apres son naufrage , les Fabrices , les Serrahs , les Curies. Ce doit bien estre quelque chose d'excellent & diuin que la pauvreté , puis qu'elle conuient aux Dieux , imaginez nuds ; puis que les Sages l'ont embrassée , au moins l'ont souffert avec grand contentement. Et pour acheuer en vn mot entre personnes non passionnées , elle est louable ; mais entre quels que ce soit , ell'est supportable.

---

## C H A P I T R E X X V I.

*De l'infamie.*

C'EST **E** affliction est de plusieurs sortes. Si c'est priuation ou perte d'honneurs & dignitez , c'est vn grand gain : les dignitez ne sont qu'honorables seruitudes , par lesquelles l'on se

prive de soy-mesme pour se donner au public. Les honeurs ne sont que flambeaux d'enuie , jalousie , & enfin exil & pauvreté. Qu'on repasse par la me noire l'histoire de toute l'antiquité , l'on trouuera que tous ceux qui ont vescu & se sont comportés dignement & vertueusement , ont acheué leur course , ou par poison , ou par autre mort violente : tesmoins entre les Grecs , Aristides , Themistocles , Phocion , Socrates. A Rome , Camille , Scipion , Ciceron , Papinian : entre les Hebreux , les Prophetes : tellement que c'est la liurée des plus honestes hommes , c'est la recompense ordinaire du public à telles gens. Si pour un mauvais bruit commun & opinion populaire tout galand homme doit mespriser cela , & n'en faire mise ny recepte , celuy se dégrade & declare n'avoir aucunement profité en l'estude de sagesse , qui fait cas & se soucie des jugemens , bruiets & parolles du peuple , soit en bien ou en mal.

---

## CHAPITRE XXVII.

*De la perte d'amis.*

II E comprends icy parens , enfans , & toutes cheres personnes. Premièrement faut scavoir

sur quoy est fondée cette plainte ou affliction pretendue , sur leur interest ou sur le nostre. Sur le leur , je me doute que nous dirons ouy ; mais il ne nous en faut pas croire. C'est vne ambitieuse faincte de pieté , par laquelle nous faisons mine de plaindre & nous douloir du mal d'autrui , du dommage public ; mais si nous tirons le rideau , & sondons bien au vif, se trouuera que c'est le nostre particulier, qui y est enueloppé , qui nous touche. Nous plaignons nostre chandelle , qui s'y brulle & s'y consume , ou est en danger. C'est plustost vne espee d'enuie , que de vraye pieté : car ce que nous lamentons tant sous le mot de la perte de nos amis , de leur absence & esloignement de nous , c'est leur vray & tres-grand bien : *mœrere hoc euentum inuidi magis quam amici est.* Le vray vsage de la mort , c'est mettre fin aux miseres. Si Dieu eust fait nostre vie plus heureuse , il l'eust faicte plus longue.

C'est donc à vray dire sur nostre interest qu'est fondée ceste plainte , ceste affliction. Or cela est desia messeant ; c'est espee d'injure d'auoir regret au repos de ceux qui nous aiment, pource que nous en sommes incommodés : *Suis incommodis angi non amicum , sed seipsum amanti est.*

Après il y a à cela un tres-bon remede , que la fortune ne nous peut oster , c'est que suruiuant à nos amis , nous auons moyen d'en faire

d'autres : l'amitié est vn des plus grands biens de la vie ; aussi est-il des plus aysés à acquérir. Dieu faict les hommes , & les hommes font les amis. A qui la vertu ne manque point , les amis n'en manqueront jamais : c'est l'instrument avec lequel on les faict , & avec lequel , quand on a perdu les anciens , on en refaict de nouveaux. La fortune nous a elle osté nos amis , faisons-en de nouveaux ; par ce moyen nous ne les aurons pas perdus , mais multipliés.

#### DE LA MORT.

**I**L en a esté tant au long & en tout sens parlé en l'onzième & penultième chapitre du second liure , qu'il ne me reste plus rien à dire icy , dont je renuoye là.



### SECONDE PARTIE DES MAUX *INTERNES, PASSIONS FASCHEUSES.*

#### P R E F A C E.

**D**E tous ces maux susdits naissent & sourdent en nous diuerses passions & affect.ons cruelles : car estant iceux prins & considerés tout simplement comme tels , naissent crainte , qui apprehende les maux encores à venir ; tristesse , qui les regarde presens ; & s'ils sont en autrui , c'est compassion



& misericorde. Estans considerés comme venans & procurés par le faict d'autrui, naissent les passions de colere, hayne, enuie, jalousie, despit, vengeance, & toutes celles qui nous font regarder de mauvais oeil ceux qui nous causent du desplaisir. Or cette vertu de force & vaillance consiste à reglement, & selon raison recevoir tous ces maux, s'y porter courageusement; & en ce faisant, se tenir & garder net & libre de toutes ces passions qui en viennent. Mais pource qu'elles ne subsistent que par ces maux, si par le moyen & secours de tant d'advis & remedes cy-dessus apportés, l'on peut vainere & mespriser tous ces maux, il n'y restera plus aucun lieu à ces passions. Et c'est le vray moyen d'en venir à bout & s'en garantir, ainsi que c'est le meilleur pour esteindre le feu, que soustraire le bois, qui est son aliment. Toutesfois nous ne laisserons d'apporter encores advis particuliers contre toutes ces passions, bien qu'elles ayent esté tellement depeintes cy-dessus, qu'il est tres-facile de les avoir en horreur & en hayne.

## CHAPITRE XXVIII.

Contre la crainte.

**P**RENONS loisir d'attendre les maux, peut-estre qu'ils ne viendront pas jusques à nous;

nos craintes sont aussi sujettes à se tromper que nos esperances. Peut-estre que le temps que nous pensons deuoir apporter de l'affliction, amenera de la consolation. Combien peut-il suruenir de rencontres, qui pareront au coup que nous craignons ? Le foudre se destournera avec le vent d'un chapeau, & les fortunes des grands estats avec un petit moment. Un tour de rouë met en haut ce qui estoit en bas, & bien souvent d'où nous attendons nostre ruine, nous receuons nostre salut. Il n'y a rien si subject à estre trompé, que la prudence humaine. Ce qu'elle espere luy manque, ce qu'elle craint s'escoule, ce qu'elle n'attend point luy arriue. Dieu tient son conseil à part : ce que les hommes ont delibéré d'une façon, il le resout d'une autre. Ne nous rendons point malheureux deuant le temps, & peut-estre ne le serons-nous point du tout. L'aduenir qui trompe tant de gens, nous trompera aussitost en nos craintes qu'en nos esperances. C'est une maxime fort celebre en la medecine, qu'ès maladies aiguës ; les predictions ne sont jamais certaines : ainsi est-il aux plus furieuses menaces de la fortune ; tant qu'il y a vie, il y a esperance : l'esperance demeure aussi long-temps au corps que l'esprit : *quandiu spiro, spero.*

Mais pource que ceste crainte ne vient pas tousiours de la disposition de nature, mais

souuent de la trop delicate nourriture ( car pour n'auoir esté de jeunesse nourry à la peine & au trauail , nous apprehendons des choses souuent sans raison ) : il faut de longue main nous accoustumer à ce qui nous peut plus espouuancer , nous représenter les dangers les plus effroyables où nous pouuons tomber , & de gayeté de cœur tenter quelquefois les hazards , pour y essayer nostre courage , deuan- cer ses mauuâises aduantures , & saisir les armes de la fortune. Il nous est bien plus aisé de luy résister , quand nous l'assaillons , que quand nous nous deffendons d'elle. Nous auons lors loisir de nous armer ; nous prenons nos aduan- tages , nous pouruoyons à la retraite ; où quand elle nous assaut , elle nous surprend & nous choisit comme elle veut. Il faut donc qu'en l'assaillant nous apprenions à nous deffendre , que souuent nous nous donnions de fausses alarmes , nous nous proposons les dangers qu'ont passé les grands personnages ; que nous nous souuenions comme les vns ont euté les plus grands , pour ne s'en estre point estonnés ; les autres se sont perdus és moindres , pour ne s'y estre pas bien resolu.



## CHAPITRE XXIX.

*Contre la tristesse.*

**L**Es remedes contre la tristesse (descrite cy-dessus pour la plus fascheuse, dommageable & injuste passion) sont doubles : les vns sont droicts, les autres sont obliques. L'appelle les droicts ceux que la philosophie enseigne, & qui consistent à regarder ferme & affronter les maux & les desdaigner, ne les estimant point maux, ou si petits & legeres (encores qu'ils soient grands & pressans) qu'ils ne sont dignes que nostre esprit s'en esmeue & s'en altere; & que s'en plaindre & contrister c'est vne chose injuste & messeante : ainsi parlent les Stoiciens, Peripateticiens & Platoniciens. Ceste maniere de se preseruer de tristesse & de toute passion douloureuse est très-belle & tres-excellente, mais aussi tres-rare des esprits de la premiere classe. Il y en a vne autre aussi philosophique, encores qu'elle ne soit de si bonne & sainte famille, qui est bien facile & bien plus en vsage, & est oblique, c'est par diuersion & destournement de son esprit, & sa pensée à chose plaisante & douce, au moins autre que celle qui nous amene la tristesse; c'est gauchir, decliuer & ruser au mal; c'est changer d'object.

C'est vn remede fort frequent , & qui s'usite presqu'en tous maux , si l'on y veut prendre garde tant du corps que de l'esprit. Les Medecins , qui ne peuuent purger le catarrhe , le destournent & deuoyent en autre partie moins dangereuse , à qui il faut appliquer la lancette , le cautere , le fer ou le feu. Ceux qui passent les precipices , ferment les yeux , destournent la veuë ailleurs. Les vaillans en guerre ne goustent & ne considerent aucunement la mort : l'ardeur du combat les emporte. Tant qui ont souffert la mort doucement , voire qui se la sont procurée & donnée , ou pour la gloire future de leur nom , comme plusieurs Grecs & Romains , ou pour l'esperance d'une meilleure vie , comme les martyrs , les disciples d'Hegeſias , & autres , apres la lecture de l'Axioque de Platon ; ou pour fuir les maux de ceste vie , ou pour autres raisons. Tout cela n'est-ce pas diuersion ? Peu y en a qui considerent les maux en eux-mesmes , qui les goustent & accoinctent comme fit Socrates la mort , & Flauius condamné par Neron à mourir par la main de Niger. Parquoy aux sinistres accidens & mesaduantures , & à tous maux externes il faut destourner son esprit à d'autres pensées. Le vulgaire ſçait bien dire , n'y pensés point. Ceux qui ont en charge les affligez , doiuent pour leur consolation prudemment & doucement fournir d'autres objets à l'esprit assailly.

*Abducendus est animus ad alia studia , sollicitudines , curas , negotia ; loci denique mutatione sapè curandus est.*

## CHAPITRE XXX.

*Contre la compassion & misericorde.*

**I**L y a double misericorde , l'une forte , bonne & vertueuse , qui est en Dieu & aux Saints ; qui est par volonté & par effect , secourir aux affligés , sans s'affliger soy-mesme , sans rien raualler de la justice & dignité ; l'autre est yne sorte & feminine pitié passionnée , qui vient de mollesse & foiblesse d'ame , de laquelle a esté parlé aux passions cy-dessus. Contre icelle , la sagesse apprend de secourir l'affligé , mais non pas de flechir & compatir avec luy. Ainsi est dict Dieu misericordieux. Comme le Medecin à son patient , l'Aduocat à sa partie apportent toute diligence & industrie , mais ne se donnent au cœur de leurs maux & affaires : ainsi le Sage fait sans accepter la douleur & noircir son esprit de sa fumée. Dieu commande d'auoir soin & ayder aux pauvres , prendre leur cause en main ; ailleurs il deffend d'auoir pitié du pauvre en jugement.

## C H A P I T R E X X X I.

*Contré la colere.*

**L**E s remedes sont plusieurs & diuers , desquels l'esprit doit estre auant la main armé & bien muny , comme ceux qui craignent d'estre assiegés , car apres n'est pas temps. Ils se peuvent reduire à trois chefs ; le premier est de couper chemin & fermer toutes les aduenues à la colere. Il est bien plus aisé de la repousser & luy fermer le premier pas , qu'en estant faisi s'y porter bien & reglement. Il faut donc se deliurer de toutes les causes & occasions de colere , qui ont esté cy-deuant deduites en sa description , sçauoir : 1. foiblesse , mollesse , 2. & maladie d'esprit en endureissant contre tout ce qui peut aduenir ; 3. delicateste trop grande , amour de certaines choses , s'accoustumant à la facilité & simplicité , mere de paix & repos. *Ad omnia compositi sumus : quæ bona & paratiora, sint nobis meliora & gratiora ;* c'est la doctrine generale des Sages. Cotys , Roy , ayant receu de present plusieurs tres-beaux & riches vaisseaux fragiles & aisés à casser , les rompit tous , pour n'estre en danger de se colerer , aduenant qu'ils fussent cassés. Ce fut la desffiance de soy , lascheté & craincte,

qui le pouffa à cela. Il eust bien mieux faict, si, sans les rompre, il se fust resolu de ne se courroucer pour quoy qu'il en fust aduenu : 4. curiosité, à l'exemple de Cesar, qui victorieux ayant recouré les lettres, escripts, memoires de ses ennemis, les brusta tous sans les vouloir voir : 5. legereté à croire ; 6. & sur-tout l'opinion d'estre mesprisé & injurié par autrui, laquelle il faut chasser comme indigne d'homme de cœur : car combien qu'elle semble estre glorieuse, & venir de trop d'estime de foy (vice grand cependant), si vient-elle de bassesse & foiblesse ; car celuy qui s'estime mesprisé de quelqu'un, est en quelque sens moindre que luy, se juge, ou craint de l'estre en verité, ou par reputation, & se deffie de foy. *Nemo non eo, à quo se contemptum judicat, minor est.* Il faut donc penser que c'est plustost tout autre chose que mespris ; c'est fortise, indiscretion, necessité & deffaut d'autrui. Si le mespris pretendu vient des amis, c'est vne trop grande familiarité. Si de nos subjects, sçachans que l'on a puissance de les chastier & faire repentir, il n'est à croire qu'ils y aient pensé. Si de viles & petites gens, nostre honeur ou dignité & indignité n'est pas en la main de telles gens : *indignus Cesaris ira.* Agathocles & Antigonus se rioient de ceux qui les injurioient, & ne leur firent mal les tenans en leur puissance. Cesar a esté excellent



par-deffus tous en ceste part ; mais Moyse , David , & tous les grands en ont fait ainfi : *magnam fortunam magnus animus decet*. La plus glorieuse victoire est d'estre maistre de soy , ne s'esmouuoir pour autruy. S'en esmouuoir , c'est se confesser attainct : *conuitia , si irascere , agnita videntur , spreta exolefcunt*. Celuy ne peut estre grand , qui plie fous l'offense d'autruy : si nous ne vainquons la colere , elle nous vaincra : *injurias & offenfiones fuperno defpicere*.

Le fecond chef est de ceux qu'il faut employer lors que les occasions de colere fe presentent , & qu'il femble qu'elle veut naistre en nous , qui font : 1. arrefter & tenir fon corps en paix & repos , fans mouuemens & agitation , laquelle eschauffe le fang & les humeurs , & fe tenir en filence & folitude. 2. Dilation à croire & prendre refolution , donner loifir au jugement de confiderer. Si nous pouuons vne fois difcourir , nous arrefterons ayfement le cours de ceste fieur. Vn Sage confeilloit à Augufte , eftant en colere , de ne s'esmouuoir que premierement il n'eust dict & prononcé les lettres de l'alphabet. Tout ce que nous difons & faisons en la chaude colere , nous doit estre fufpect : pource faut-il faire alte. *Nihil tibi liceat dum irafceris. Quare ? Quia vis omnia licere ?* Nous nous deuons craindre & douter de nous-mefmes ; car tant que nous fommes efmeus ,

nous ne pouuons rien faire à propos : la raison lors empestree des passions , ne nous sert non plus que les ailles aux oyseaux englués par les pieds. Parquoy il faut recourir à nos amis, & meurir nos coleres entre leurs discours.

4. Aussi la diuersion à toute chose plaisante , à la musique.

Le troisieme chef est aux belles considerations , desquelles doit estre abreuué , & taint nostre esprit de longue main. Premièrement des actions & mouuemens de ceux qui sont en colere , qui nous doiuent faire horreur , tant elles sont messeantes : c'est l'expedient que donnent les Sages pour nous en destourner , conseillans de se regarder au miroir. Secondement , & au contraire de la beauté , qui est la moderation , songeons combien la douceur & la clemence ont de grace , comme elles sont agreables aux autres & vtils à nous-mesmes : c'est l'aymant qui tire à nous le cœur & la volonté des hommes. Cecy est principalement requis en ceux que la fortune a colloqués en haut degré d'honneur , qui doiuent auoir les mouuemens plus remis & tempérés. Car comme leurs actions sont plus d'importance , aussi leurs fautes sont plus difficiles à reparer. Finalement y a l'estime & l'amour que nous deuons porter à la sagesse que nous estudions icy , laquelle se monstre principalement à se retenir & se commander , demeurer constante & inuincible ;

cible : il faut esleuer son ame de terre , & la conduire à vne disposition semblable à ceste plus haute partie de l'air , qui n'est jamais offusquée de nuées , ny agitée de tonnerres , mais en vne serenité perpetuelle ; ainsi nostre ame ne doit estre obscurcie par la tristesse , ny esmeuë par la colere , & fuir toute precipitation , imiter le plus haut des planettes qui va le plus lentement de tous.

Or tout cecy s'entend de la colere interne , couuerte , qui dure , jointe avec mauuaise affection , hayne , desir de vengeance : *qua in sinu stulti requiescit , vt qui reponunt odia ; quodque faua cogitationis indicium est , secreto suo satiantur.* Car ceste externe & ouuerte est courte , vn feu de paille , sans mauuaise affection , qui est pour faire ressentir à autrui sa faute , soit aux inferieurs , par reprehensions & reprimandes ou autres , pour leur remonstrier le tort & indiscretion qu'ils ont , c'est chose vtile & necessaire & bien louable.

Il est bon & vtile , & pour soy & pour autrui , de quelque fois se courroucer , mais que ce soit avec moderation & regle. Il y en a qui retiennent leur colere au-dedans , afin qu'elle ne se produise , & qu'ils apparoiſſent sages & moderés ; mais ils se rongent au-dedans , & se font vn effort qui leur couste plus que ne vaut tout. Il vaudroit mieux se courroucer & esuenter vn peu ce feu au-dehors,

afin qu'il ne fust si ardent , & ne donnaft tant de peine au-dedans. On incorpore la colere en la cachant. Il vaut mieux que la pointe agiffe vn peu au-dehors , que la replier contre soy : *omnia vitia in aperto leuiora sunt , & tunc perniciofiffima cum simulata fanitate subfidunt.*

Auffi contre ceux qui n'entendent ou ne fe laiffent gueres mener par raifon , comme le genre de valets & qui ne font que par crainte, faut que la colere y supplée vraye ou simulée, fans laquelle fouuent n'y auroit reglement en la famille. Mais que ce foit avec ces conditions; 1. non fouuent & à tous propos ; 2. ny pour chofes legeres. Car eftant ordinaire viendroit à mefpris , & n'auroit poids ny effect. 3. Non en l'air & à coup perdu , grondant & criaillant en abfence. Mais qu'elle arriue & frappe celuy qui en eft caufe , & de qui l'on fe plaint. 4. Que ce foit viuement , pertinemment & ferieufement , fans y meller rifée , afin que ce foit vtile chafpiment du paffé , & prouifion à l'aduenir. Bref , il en faut vfer comme d'une medecine. *Tous ces remedes au long defduits , font auffi bons contre les fuiuantcs paffions.*



## C H A P I T R E X X X I I.

*Contre la hayne.*

**P**OUR se deffendre contre la hayne, il faut tenir vne regle qui est vraye, que toutes choses ont deux anses, par lesquelles l'on les peut prendre; par l'une elles nous semblent griesues & poissantes; par l'autre, aysées & legeres. Prenons donc les choses par la bonne anse, & nous trouuerons qu'il y a de bon & à aymer en tout ce que nous accusons & hayssons. Car il n'y a rien au monde qui ne soit pour le bien de l'homme. Et en ce qu'il nous offense, nous auons plus de subject de le plaindre que de le hayr: car il est le premier offensé, & en reçoit le plus grand dommage, pource qu'il perd en cela l'usage de la raison, la plus grande perte qui puisse estre. Tournons donc en tel accident la hayne en pitié, & mettons peine de rendre dignes d'estre aymés ceux que nous voudrons hair; ainsi que fit Lycurgue à celuy qui luy auoit creué l'œil, lequel il rendit, pour peine de l'injure, vn honeste, vertueux & modeste citoyen par sa bonne instruction.

## CHÂPITRE XXXIII.

*Contre l'enuie.*

**C**ONTRE ceste passion, considerons ce que nous estimons bien & enuions à autrui. Nous enuions ès autres volontiers des richesses, des honeurs, des faueurs : c'est faute de sçauoir ce que leur couste cela. Qui nous diroit vous en aurés autant à mesme pris, nous n'en voudrions pas. Pour les auoir, il faut flatter, endurer des afflictions, des injures ; bref, perdre sa liberté, complaire & s'accommoder aux voluptés & passions d'autrui. L'on n'a rien pour rien en ce monde. Penfer arriuer aux biens, honeurs, estats, offices autrement, & vouloir peruertir la loy, ou bien la coustume du monde, c'est vouloir auoir le drap & l'argent. Pourquoi, toy, qui fais profession d'honneur & de vertu, te fasches-tu, si tu n'as ces biens-là, qui ne s'acquierent que par vne honteuse patience ? Aye donc plustost pitié des autres qu'enuie. Si c'est vn vray bien qui soit arriué à autrui, nous nous en deuons resiouir ; car nous deuons desirer le bien les vns des autres : se plaire au bien d'autrui, c'est accroistre le sien.

## CHAPITRE XXXIV.

*Contre la vengeance.*

CONTRE ceste cruelle passion , il faut premierement se souuenir qu'il n'y a rien de si honorable que de sçauoir pardonner. Vn chascun peut poursuiure la raison & la justice du tort qu'il a receu ; mais donner grace & remission , il n'appartient qu'au Prince souuerain. Si donc tu veux estre roy de toy-mesme , & faire acte royal , pardonne librement , & vse de grace enuers celuy qui t'a offensé.

Secondement , qu'il n'y a rien de si grand & victorieux que la dareté & insensibilité courageuse aux injures , par laquelle elles retournent & rejalissent entieres aux injurians , comme les coups roideassénés aux choses tresdures & solldes , qui ne font autre chose que blesser & estourdir la main & le bras du frappeur : mediter vengeance , est se confesser blessé ; se plaindre , c'est se dire atteinct & inferieur. *Vltio doloris confessio est : non est magnus animus quem incuruat injuria : ingens animus & verus astimator sui non vindicat injuriam , quia non sentit.*

L'on objecte qu'il est dur , grief & honteux de souffrir vne offense ; je l'accorde , & suis d'aduis de ne souffrir , ains de vaincre & demeurer maistre : mais d'une belle & hono-

nable façon, en la desdaignant & celuy qui la faict, & encores plus en bien faisant. En tous les deux Cæsar estoit excellent. C'est vne glorieuse victoire de vaincre & faire bouquer l'ennemy par bienfaits, & d'ennemy le rendre amy. Et que la grandeur de l'injure ne nous retienne point; au contraire, estimons que plus elle est grande, plus est-elle digne d'estre pardonnée, & que plus la vengeance en seroit juste, plus la clemence en est louable.

Et puis ce n'est raison d'estre juge & partie, comme l'on veut la vengeance: il s'en faut remettre au tiers; il faut pour le moins en auoir conseil de ses amis & des sages, & ne s'en croire pas soy-mesme. Iupiter peut bien seul darder les foudres fauorables & de bon augure: mais quand il est question de lancer les nuisibles & vengeurs, il ne le peut faire sans le conseil & assistance de douze Dieux. C'est grand cas que le plus grand des Dieux, qui peut de lui-mesme bien faire à tout le monde, ne peut nuire à personne qu'apres vne solemnelle deliberation. La sagesse de Iupiter craint mesme de faillir, quand il est question de se venger: il luy faut du conseil qui le retienne.

Il faut donc nous former vne moderation d'esprit, c'est la vertu de clemence, qui est vne douceur & gracieuseté, qui tempere, retient, & reprime tous les mouuemens. Elle nous munira de patience, nous persuadera



que nous ne pouuons estre offensés que de nous-mesmes ; que des injures d'autrui , il n'en demeurera en nous que ce que nous en voudrons retenir. Elle nous conciliera l'amitié de tout le monde , nous apportera vne modestie & bienfaisance agreable à tous.

---

## CHAPITRE XXXV.

*Contre la jalousie.*

**L**E seul moyen de l'euitier , est de se rendre digne de ce que l'on desire. Car la jalousie n'est qu'une desffiance de soy-mesme , & un tesmoignage de nostre peu de merite. L'Empereur Aurele , à qui Faustine sa femme demandoit ce qu'il feroit si son ennemy Cassius gaignoit contre luy la bataille , dict : Je ne fers point si mal les Dieux , qu'ils me veulent enuoyer vne telle fortune. Ainsi ceux qui ont part en l'affection d'autrui , s'il leur aduient quelque crainte de la perdre , disent : Je n'honore pas si peu son amitié qu'il m'en veuille priuer. La confiance de nostre merite est un grand gage de la volonté d'autrui.

Qui poursuit quelque chose avec la vertu , est ayse d'auoir un compagnon à la poursuite ; car il sert de relief & d'esclat à son merite. L'imbecilité seule craint la rencontre , pource qu'elle pense qu'estant comparée avec un autre,

son imperfection paroïstra incontinent. Ôtez l'emulation, vous ôtés la gloire & l'esperen à la vertu.

Le conseil aux hommes contre ceste maladie, quand elle leur vient de leurs femmes, c'est que la plupart des grands & galands hommes sont tombés en ce malheur, sans qu'ils en aient fait aucun bruit : Lucullus, Cæsar, Pompée, Caton, Auguste, Antonius, & tant d'autres. Mais, diras-tu, le monde le sçait & en parle : & de qui ne parle on en ce sens du plus grand au plus petit ? On engage tous les jours tant d'honestes hommes en ce reproche en ta presence : si tu t'en remues, les Dames mesmes s'en mocqueront : la frequence de cest accident doit meshuy en auoir moderé l'aigreur. Au reste, sois tel que l'on te plaigne, que ta vertu estouffe ce malheur, afin que les gens de bien ne t'en estiment rien moins, mais en maudissent l'occasion.

Quant aux femmes, il n'y a point de conseil contre ce mal ; car leur nature est toute confite en soupçon, vanité, curiosité. Il est vray qu'elles-mesmes se guerissent aux despens de leurs maris, versant leur mal sur eux, & guerissent leur mal par vn plus grand. Mais si elles estoient capables de conseil, l'on leur diroit de ne s'en soucier, ny faire semblant de s'en apperceuoir : qui est vne douce mediocrité entre ceste folle jalousie, & ceste autre opposite, qui se pratique aux Indes &

autres nations , où les femmes trauaillent d'acquiescer des amis & des femmes à leurs maris , cherchant sur tout leur honeur ( or c'est vn tesmoignage de la vertu , valeur & reputation aux hommes en ces pays-là , d'auoir plusieurs femmes ) & plaisir : ainsi Liuia à Auguste , Stratonique au Roy Dejotarus ; ou bien multiplication de lignée , comme Sara , Lia , Rachel à Abraham & Iacob.

## CHAPITRE XXXVI.

*De la temperance quatriesme vertu.*

DE LA TEMPERANCE EN GENERAL.

**T**EMPERANCE se prend doublement en terme general pour vne moderation & douce attrempance en toutes choses. Et ainsi ce n'est point vne vertu speciale , mais generale & commune , c'est un assaisonnement de toutes : & est perpetuellement requise , principalement aux affaires où y a de la dispute & contestation , aux troubles & diuisions. Pour la garder il n'y a que de n'auoir point d'intentions particulieres , mais simplement se tenir à son deuoir. Toutes intentions legitimes sont temperées , la colere , la haine sont au-delà du deuoir & de la justice , & seruent seulement à ceux qui ne se tiennent à leur deuoir par la raison simple.

Specialement pour une bride & regle aux choses plaisantes , voluptueuses qui chatouillent nos sens & nos appetits naturels. Nous la prendrons icy plus au large pour la regle & le deuoir en toute prosperité , comme la force estoit la regle en toute aduersité , & sera la bride , comme la force , l'esperon : avec ces deux , nous dompterons ceste partie brutale , farouche & reuesche des passions , qui est en nous , & nous nous porterons bien & sagement en toute fortune , & en tous accidens , qui est le haut point de sagesse.

La temperance a donc pour son subject & object general toute prosperité , chose plaisante & plausible , mais specialement & proprement la volupé , de laquelle elle est retranchement & reglement , retranchement de la superflue , estrangere , vicieuse ; reglement de la naturelle & necessaire : *Voluptatibus imperat , alias odit & abigit , alias dispensat & ad sanum modum redigit : nec unquam ad illas propter illas venit , scit optimum esse modum cupitorum , non quantum velis , sed quantum debeas*. C'est l'autorité & puissance de la raison sur les cupidités & violentes affections , qui portent nos volontés aux plaisirs & voluptés. C'est le frein de nostre ame , & l'instrument propre à escumer les bouillons , qui s'esleuent par la chaleur & intemperance du sang , afin de contenir l'ame vne & egale à la raison , afin qu'elle ne s'accommode point aux objets sensibles ,

mais plustost qu'elle les accommode & face  
feruir à soy. Par icelle nous seruons nostre  
ame du lait doux des delices de ce monde, &  
la rendons capable d'une plus solide & suc-  
culente nourriture. C'est vne regle, laquelle  
doucelement accommode toutes choses à la na-  
ture, à la necessité, simplicité, facilité, santé  
fermeté. Ce sont choses qui vont volontiers  
ensemble, & sont les mesures & bornes de  
sagesse, comme au rebours, l'art, le luxe,  
& superfluité, la varieté & multiplicité, la  
difficulté, la maladie & delicateffe se font  
compagnée, suivent l'intemperance & la fo-  
lie : *simplici cura constant necessaria, in delitiis  
laboratur. Ad parata nati sumus : nos omnia  
nobis difficilia faciliū fastidio fecimus.*

---

## CHAPITRE XXXVII.

*De la prosperité & aduis sur icelle.*

**L**A prosperité qui nous arriue doucement  
par le commun cours & train ordinaire du  
monde ou par nostre prudence & sage con-  
duitte est bien plus ferme & assurée & moins  
enuiée que celle qui vient comme du ciel  
auec esclat outre & contre l'opinion de tous,  
& l'esperance de celuy qui en est estrené.

La prosperité est tres-dangereuse : tout ce  
qu'il y a de vain & leger en l'ame se souleue

au premier vent fauorable. Il n'y a chose qui tant perde & face oublier les hommes , que la grande prosperité , comme les bleds se couchent par trop grande abondance & les branches trop chargées se rompent , dont il est bien requis comm'en vn pas glissant de se bien tenir & garder , & sur tout de l'insolence , de la fierté & presumption. Il y en a qui se noyent à deux doigts d'eau , & à la moindre faueur de la fortune s'enflent , se mescognoissent , deuiennent insupportables , qui est la vraie peinture de folie.

De là il vient qu'il n'y a chose plus caduque & qui soit de moindre durée que la prosperité mal conseilée , laquelle ordinairement change les choses grandes & joyeuses en tristes & calamiteuses , & la fortune , d'amoureuse mere se change en cruelle marastre.

Où le meilleur aduis pour s'y bien porter , est de n'estimer gueres toutes sortes de prosperités & bonnes fortunes , & par ainsi ne les desirer aucunement : si elles arriuent de leur bonne grace , les receuoir tout doucement & allegrement , mais comme choses estrangeres nullement necessaires , desquelles l'on se fust bien passé, dont il ne faut faire mise ny recepte, ne s'en hausser ny baisser. *Non est tuum fortuna quod fecit tuum. Qui tutam vitam agere volet , ista viscata beneficia deuitet , nil dignum putare quod speres. Quid dignum habet fortuna quod concupiscas ?*

## CHAPITRE XXXVIII.

*De la volupté & aduis sur icelle.*

**V**OLUPTÉ est vne perception & sentiment de ce qui est conuenable à nature ; c'est vn mouuement & chatouillement plaissant ; comme à l'opposite la douleur est un sentiment triste & desplaissant , toutesfois ceux qui la mettent au plus haut , & en font le souverain bien , comme les Epicuriens , ne la prennent pas ainsi , mais pour vne priuation de mal & desplaisir , en un mot , indolence. Selon eux le n'auoir point de mal est le plus heureux bien-estre que l'homme puisse esperer icy : *Nimium boni est cui nihil mali.* Cecy est comme un milieu ou neutralité entre la volupté prise au sens premier & commun : & la douleur , c'est comme jadis le sein d'Abraham entre le paradis & l'enfer des damnez. C'est vn estat & vne assiette douce & paisible , vne æquable , constante & arrestée volupté , qui ressemble aucunement l'enthymie & tranquillité d'esprit , estimée le souverain bien par les philosophes : l'autre premiere sorte de volupté est actiue , agente & mouuante. Et ainsi y auroit trois estats , les deux extremes opposites , douleur & volupté , qui ne sont stables ny durables , & toutes deux maladiues. Et celuy du milieu stable , ferme , sain , auquel les Epicuriens ont voulu donner le nom de volupté ( comme ce l'est

aussi , eu esgard à la douleur ) la faisant le souverain bien. C'est ce qui a tant descrié leur eschole , comme Seneque a ingenuement reconnu & dict ; leur mal estoit au tiltre & aux mots , non en la substance , n'y ayant jamais eu de doctrine ny vie plus sobre , modérée & ennemie des desbauches & des vices que la leur. Et n'est pas encores du tout sans quelque raison qu'ils ont appellé ceste indolence & estat , paisible volupté : car ce chatoüillement , qui semble nous esleuer au dessus de l'indolence , ne vise qu'à l'indolence comme à son but : comme par exemple , l'appetit qui nous rait à l'accointance des femmes , ne cherche qu'à fuir la peine que nous apporte le desir ardent & furieux à l'affouir : nous exempter de ceste fièvre & nous mettre en repos.

L'on a parlé fort diuersement, trop court & destrouffement de la volupté : les vns l'ont deishée , les autres l'ont detestée comme vn monstre , & au seul mot ils tremouffent ne le prenant qu'au criminel. Ceux qui la condamnent tout à plat disent que c'est chose 1. courte & bresue , feu de paille mesme si ell'est viue & actiue. 2. Fresle & tendre , aisement & pour peu corrompue & emportée , vne once de douleur gastera vne mer de plaisir : cela s'appelle l'artillerie enclouée. 3. Humble , basse , honteuse , s'exerçant par vils outils en lieux cachez & honteux , au moins pour la plus part :



car il y a des voluptez pompeuses & magnifiques. 4. Sijeste bien tost à fatieté. L'homme ne scauroit demeurer long-temps en la volupté: il en est impatient, dur, robuste autrement à la douleur comm'a esté dict, suiue le plus souuent du repentir, produisant de tres-pernicieux effects, ruine des personnes, familles, republiques, & sur toutils alleguent que quand elle est en son plus grand effort, elle maîtrise de façon que la raison n'y peut auoir accès.

D'autre part l'on dit qu'elle est naturelle, créée & establie de Dieu au monde, pour sa conseruation & durée, tant en detail des individus qu'en gros des especes. Nature, mere de volupté, conserue cela, qu'ès actions qui sont pour nostre besoin, elle y a mis de la volupté. Or bien viure est consentir à nature. Dieu, dict Moyse, a créé la volupté: *Plantauerat Dominus paradisum voluptatis*, a mis & estably l'homme en vn estat, lieu & condition de vie voluptueuse: & enfin qu'est-ce que la felicité derniere & souueraine, sinon volupté certaine & perpetuelle? *Inebriabuntur ab vbertate domus tua; & torrente voluptatis tuae potabis eos: suis contenta finibus res est diuina voluptas*. Et de faict les plus reglez philosophes & plus grands professeurs de veru, Zeno, Caton, Scipion, Epaminondas, Platon, Socrates mesmes ont esté par effect & amoureux & beueurs, danseurs, joueurs, & ont traitté, parlé, escrit de l'amour & autres voluptez,

Parquoy ceey ne se vuide pas en vn mot tout simplement : faut distinguer , les voluptez sont diuerfes. Il y en a de naturelles & non naturelles : ceste distinction comme plus importante sera tantost plus considerée. Il y en a de glorieuses , fasteuses , difficiles ; d'autres sombres , doucereuses , faciles & prestes : combien qu'à la verité dire : la volupté est vne qualité peu ambitieuse , elle s'estime assez riche de soy sans y mesler le pris de la reputation , & s'ayme mieux à l'ombre. Celles aussi qui sont tant faciles & prestes sont lasches , morfondues , s'il n'y a de la malaisance & difficulté , laquelle est vn allechement , vne amorce , vn aiguillon à icelles. La ceremonie , la vergoigne & difficulté qu'il y a de paruenir aux derniers exploits de l'amour , sont ses aiguïsemens & allumettes , c'est ce qui luy donne le pris & la poincte. Il y en a de spirituelles & corporelles , non qu'à vray dire elles soyent separées : car elles sont toutes de l'homme entier & de tout le sujet composé : & vne partie de nous n'en a point de si propres que l'autre ne s'en sente , tant que dure le mariage & amoureuse liaison de l'esprit & du corps en ce monde. Mais bien y en a ausquelles l'esprit a plus de part que le corps , dont conuiennent mieux à l'homme qu'aux bestes , & sont plus durables , comme celles qui entrent en nous par les sens de la veüe & de l'ouye , qui sont deux portes de l'esprit , car ne faisant que passer

fer par là, l'esprit les reçoit, les cuit & digere, s'en paist & delecte long-temps ; le corps s'en sent peu. D'autres où le corps a plus de part, comme celles du goust & de l'attouchement, plus grossieres & materielles, esquelles les bestes nous font compagnie, telles voluptez se traittent, exploient, s'vsent & acheuent au corps mesmes, l'esprit n'y a que l'assistance & compagnie, & sont courtes, c'est feu de paille.

Le principal en cecy est sçauoir comment il se faut comporter & gouverner aux voluptez, ce que le sage nous apprendra : c'est l'office de la vertu de temperance. Il faut premiere-ment faire grande & notable difference entre les naturelles & non naturelles. Par les non naturelles nous n'entendons pas seulement celles qui sont contre nature, & le droict vsage approuué par les loix : mais encores les naturelles mesmes, si elles degenerent en trop grand excès & superfluité, qui n'est point du rolle de la nature, qui se contente de remedier à la necessité, à quoy l'on peut encores adjouster la bienseance & honesteté commune. C'est bien volupté naturelle, d'estre clos & couuert par maison & vestemens, contre la rigueur des elemens & injure des meschans : mais que ce soit d'or, d'argent, de jaspe & porphyre, il n'est pas naturel. Ou bien si elles arriuent par autre voye que naturelle, comme si elles sont recherchées & procurées par arti-

fice, par medicamens & autres moyens non naturels. Ou bien qu'elles se forgent premierement en l'esprit, fuscitées par passion, & puis de là viennent au corps, qui est vn ordre renuersé: car l'ordre de nature est que les voluptez entrent au corps, & soyent desirées par luy, & puis de là montent en l'esprit. Et tout ainsi que le rire, qui est par le chatouillement des aisselles, n'est point naturel ny doux, c'est plustost vne conuulsion, aussi la volupté qui est recherchée & allumée par l'ame, n'est point naturelle.

Or la premiere regle de sagesse aux voluptez est celle-cy, chasser & condamner tout à fait les non naturelles, comme vicieuses, bastardes (car ainsi que ceux qui viennent au banquet sans y estre conuiez, sont à refuser: aussi les voluptez qui d'elles mesmes sans estre mandées & conuies par la nature, se presentent, sont à rejeter) admettre & recevoir les naturelles; mais avec regle & moderation: & voila l'office de temperance en general, chasser les non naturelles, regler les naturelles.

Or la regle des naturelles est en trois points. premierement que soit sans offense, scandale, dommage & prejudice d'autrui.

Le second que soit sans prejudice sien, de son honneur, sa santé, son loisir, son deuoir, ses fonctions.

Le tiers que ce soit avec moderation, ne les prendre trop à cœur non plus qu'à contre

cœur , ne les courir ny fuir : mais les recevoir & prendre comm'on faißt le miel , avec le bout du doigt , non en pleine main , non s'y engager par trop , ny en faire son propre faißt & principal affaire , moins s'y enyurer & perdre : ce doit estre l'accessoire , vne recreation pour mieux se remettre , comme le sommeil qui nous renforce & nous donne haleine pour retourner plus gayement à l'œuvre. Bref en vser & non jouyr. Mais sur tout se faut garder de leur trahison : car il y en a qui se donnent trop cherement , nous rendent plus de mal & desplaisir : mais c'est traistreusement : car ils marchent deuant , pour nous amuser & tromper , & nous cachent leur suite cruelle , nous chatouillent & nous embrassent pour nous estrangler. Le plaisir de boire va deuant le mal de teste : tels sont les plaisirs & voluptez de l'indiscrete & bouillante jeunesse , qui enyurent. Nous nous plongeons dedans , mais en la vieillesse elles nous laissent comme tous noyés , ainsi que la mer sur la greue en son reflux ; les douceurs que nous auons auallées si gloutement se fondent puis en amertumes & repentirs , & remplissent nos esprits d'un humeur venimeux qui les infecte & corrompt.

Or comme la moderation & regle aux voluptez est chose tres-belle & vtile selon Dieu , nature , raison : aussi l'excès & desreglement est la plus pernicieuse de toutes au public & au particulier. La volupté mal prise ramoliz

& relasche la vigueur de l'esprit & du corps. *Debilitatem induxere delitia, blandissima domina,* apoltronit & effemine les plus courageux, tesmoin Annibal; dont les Lacedemoniens qui faisoient profession de mespriser toutes volup-  
tez, estoient appelez hommes, & les Athe-  
niens mols & delicats, femmes. Xerces pour  
punir les Babyloniens reuoltez, & s'asseurer  
d'eux à l'aduenir, leur osta les armes & exer-  
cices penibles & difficiles, & permit tous plai-  
sirs & delices. Secondement elle chasse & banit  
les vertus principales qui ne peuuent durer  
sous vn empire si mol & effeminé : *Maximas  
virtutes jacere oportet voluptate dominante.* Tier-  
cement elle degenerate bientoſt à son contraire,  
qui est la douleur, le desplaisir, le repentir:  
comme les riuieres d'eau douce courent & vont  
mourir en la mer salée, ainsi le miel des volup-  
tez se termine en fiel de douleurs : *In precipiti est, ad dolorem vergit, in contrarium abit, nisi modum teneat. Extrema gaudii luxus occupat.* Finalement c'est le seminaire de tous maux,  
de toute ruine. *Malorum esca voluptas.* D'elle  
viennent les propos & intelligences secretes  
& clandestines, puis les trahisons, enfin les  
euerſions & ruines des republiques. Mainte-  
nant nous parlerons des voluptez en particulier,



## C H A P I T R E X X X I X.

*Du manger & boire , & sobriété.*

**L**ES viandes sont pour la nourriture , pour soutenir & reparer l'infirmité du corps; l'usage modéré, naturel & plaisant l'entretient, le rend propre & habile instrument à l'esprit; comme l'excès au contraire non naturel l'affoiblit , apporte de grandes & fâcheuses maladies, qui sont les supplices naturels de l'intemperance : *Simplex ex simplici causa valetudo ; multos morbos, supplicia luxuriæ, multa fercula fecerunt.* L'homme se plaint de son cerueau de ce qu'il luy enuoye tant de desfluxions , fondique de toutes les maladies plus dangereuses ; mais le cerueau luy respond bien. *Desine fundere , & ego desinam fluere.* Sois sobre à aualler , & je seray chiche à couler. Mais quoy l'excès & apparat , la multitude , diuersité & exquis appareil des viandes est venu à honneur ; nos gens apres vne grande sumptuosité & superfluité , prient encores de les excuser de n'auoir pas assez fait.

Combien est prejudiciable & à l'esprit & au corps , la repletion des viandes, la diuersité , curiosité , l'exquis & artificiel appareil , chacun le peut sentir en soy-mesme : la gourmandise & l'yurongnerie sont vices lasches & grossiers , ils se descrient assez eux-mesmes par

les gestes & contenance de ceux qui en sont atteints : desquelles la plus douce & honeste est d'estre assopi & hebeté , inutile à tout bien : jamais homme ayment sa gorge & son ventre, ne fist bell'œuvre : aussi sont ils de gens de peu & bestials : mesmement l'yurongnerie qui meine à toutes choses indignes , tefmoin Alexandre autrement grand Prince , taché de ce vice , dont il en tua son plus grand amy Clitus , & puis reuenant à soy se vouloit tuer. Bref elle oste du tout le sens & peruertit l'entendement. *Vinum clauo caret , dementat sapientes , facit re-  
puerascere senes.*

La sobriété bien que ne soit des plus grandes & difficiles vertus , qui ne donne peine qu'aux fots & aux forçars , si est elle vn progrès & acheminement aux autres vertus : elle estouffe les vices au berceau, les suffoque en la semence : c'est la mere de santé, la meilleure & plus seure medecine contre toutes maladies , & qui faict viure longuement. Socrates par sa sobriété auoit vne santé forte & acérée, Massinissa le plus sobre Roy de tous , fist enfans à 86. ans, & à 92. vainquit les Carthaginois ; où Alexandre s'enysurant mourut en la fleur de son aage , bien qu'il fust le mieux nay & plus sain de tous. Plusieurs goutteux & atteints de maladies incurables aux Medecins , ont esté guaris par diette , voila pour le corps ; Plus longue & plus saine. Elle sert bien autant ou plus à l'esprit , qui par elle est tenu pur ,



capable de sagesse & bon conseil. *Salubrium consiliorum parens sobrietas*. Tous les grands hommes ont esté grandement sobres, non seulement les professeurs de vertu singuliere & plus estroite, mais tous ceux qui ont excellé en quelque chose, Cyrus, Cæsar, Julien l'Empereur, Mahomet : Epicure le grand Docteur de volupté, passe tous en ceste part. La frugalité des Curies & Fabrices Romains, est plus haut leuée que leurs belles & grandes victoires : les Lacedemoniens tant vaillants faisoient profession expresse de frugalité & sobriété.

Mais il faut de bonne heure & dès la jeunesse embrasser ceste partie de temperance, & non attendre à la vieillesse douloureuse, & que l'on soit foullé & pressé de maladies, comme les Atheniens, à qui l'on reprochoit qu'ils ne demandoient jamais la paix, qu'en robes de duell, apres avoir perdu leurs parens & amis en guerre, & qu'ils n'en pouuoient plus. C'est trop tard s'aduiser. *Sera in fundo parcimonia*, c'est vouloir faire le mesnager, quand il n'y a plus rien à mesnager, chercher à faire son emploiète, apres que la foire est passée.

C'est vne bonne chose de ne s'accoustumer aux viandes delicates, de peur qu'en estant privez, nostre corps en vienne indisposé, & nostre esprit fasché : & d'vser d'ordinaire des plus grossieres, tant pource qu'elles nous rendent plus forts & plus sains, que pource qu'elles sont plus aysées à recouurer.

## C H A P I T R E    X L.

*Du luxe & desbauche en tous couuers & paremens;  
& de la frugalité.*

**I**L a esté dict cy dessus que le vestir n'est point originel, ny naturel, ny necessaire à l'homme. Mais artificiel, inuenté & vsurpé par luy seul au monde. Or à la suite qu'il est artificiel (c'est la coustume des choses artificielles de varier, multiplier sans fin & sans mesure, la simplicité est amie de nature) il s'est estendu & multiplié en tant d'inuentions (car à quoy la plus part des occupations & traffiques du monde, sinon à la couuerture & pareure des corps?) de dissolutions & corruptions, tellement que ce n'a plus esté vne excuse & vn couuert de deffauts & necessitez : mais vn nid de vices. *Vexillum superbiae, nidus luxuria.* Sujet de riottes & querelles : car de là premierement a commencé la propriété des choses, le mien & le tien, & la plus grande communauté qui soit tousiours les vestemens propres, ce qui est montré par ce mot françois, desrober.

C'est vn vice familier & special aux femmes, que le luxe & l'exces aux vetemens, vray tesmoignage de leur foiblesse, voulans le preualoir & rendre recommandables par ces petits accidens

accidens , pour ce qu'elles se sentent foibles & incapables de se faire valoir à meilleures enseignes : celles de grande vertu & courage s'en soucient beaucoup moins. Par les loix des Lacedemoniens , il n'estoit permis de porter robbes de couleur riches & precieuses qu'aux femmes publiques ; c'estoit leur part comme aux autres la vertu & l'honneur.

Or le vray & legitime vsage est de se couvrir contre le froid , le vent & autres rigueurs de l'air. Pource ne deuoyent-ils estre tirez à autre fin : & par ainsi non excessifs ny somptueux , ny aussi vilains & dechirez. *Nec affectata sordes , nec exquisita munditia.* Caligula seruoit de risée à tous , par la dissolution de ses habillemens. Auguste fust loué de sa modestie.

## C H A P I T R E X L I.

*Plaisir charnel , chasteté , continence.*

**L**A continence est vne chose tres-difficile & de tres-penible garde ; il est bien malaisé de resister du tout à nature ; or c'est icy qu'elle est plus forte & ardente.

Aussi est - ce la plus grande recommandation qu'elle aye que la difficulté , car au reste c'est vne vertu sans action & sans fruit , c'est

vne priuation, vn non faire, peine sans profit; la sterilité est signifiée par la virginité; comme aussi l'incontinence simple & feule en soy, n'est pas des grandes fautes, non plus que les autres purement corporelles, & que la nature commet en ses actions par excès ou defaillance sans malice. Ce qui la deserie & rend tant dangereuse, c'est qu'elle n'est presque jamais feule, mais ordinairement accompagnée & fuyuie d'autres plus grandes fautes, infectée de meschantes & vilaines circonstances des personnes, lieux, temps prohibez, exercée par mauuais moyens, menteries, impostures, subornations, trahisons; outre la perte du temps, distraction de ses fonctions, d'où il aduient après de grands scandales.

Et pource que c'est vne passion violente & ensemble pipereffe, il se faut remparer contre elle, & se garder de ses appas: plus elle nous mignarde, plus desñons-nous en, car elle nous veut embrasser pour nous estrangler; elle nous appaste de miel pour nous saouler de fiel. Par quoy considerons ces choses. La beauté d'autrui est chose qui est hors de nous, c'est chose qui tourne aussi tost en mal qu'en bien: ce n'est en somme qu'une fleur qui passe, chose bien mince, & quasi rien que la couleur d'un corps, recognoissant en la beauté la delicate main de nature, la faut priser comme le Soleil & la Lune, pour l'excellence qui y

est : Et venant à la jouissance par tous moyens honnestes , se souuenir tousiours que l'usage immoderé de ce plaisir use le corps , amollit l'ame , affoiblit l'esprit. Et que plusieurs, pour s'y estre adonnés , ont perdu les vns la vie , les autres la fortune , les autres leur esprit. Et au contraire , qu'il y a plus de plaisir & de gloire de vaincre la volupté qu'à la posseder. Que la continence d'Alexandre & de Scipion a esté plus haut louée que les beaux visages des filles & femmes qu'ils ont prins captiues.

Il y a plusieurs sortes & degrez de continence & incontinence. La conjugale est la premiere & qui importe plus de toutes , pour le public & pour le particulier : parquoy elle doit estre de toutes en plus grande recommandation. Il se faut retenir dedans le chaste sein de la partie , qui nous a esté destinée pour compagne. Qui fait autrement , viole non-seulement son corps le faisant vaisseau d'ordure , mais toutes loix : la loy de Dieu qui commande chasteté ; de nature qui deffend de faire commun ce qui est propre à vn , & commande de garder sa foy ; du pays qui a introduict les mariages : le droit des familles transferant injustement le labeur d'autruy à vn estranger : la justice apportant des incertitudes , jalousies & querelles entre les parens , desrobe aux enfans l'amour des peres , & aux parens la piété des enfans.

## CHAPITRE XLII.

*De la gloire & de l'ambition.*

L'AMBITION, le desir de gloire & d'honneur (desquels a esté parlé cy dessus) n'est pas du tout & en tout sens à condamner : premierement il est tres-vtile au public, selon que le monde vit, car c'est luy qui cause la plus part des belles actions, qui pousse les gens aux effays hazardeux comme nous voyons en la plus part des anciens, lesquels tous n'ont pas esté menés d'un esprit philosophique; de Socrates, Phocion, Aristides, Epaminondas, des Catons & Scipions; par la seule vraye & viue image de vertu, car plusieurs & en bien plus grand nombre, ont esté poussés de l'esprit; de Themistocles, d'Alexandre, de Cesar, & bien que ces beaux exploits n'ayent pas esté chés leurs auteurs & operateurs, vrayes œuvres de vertu, mais d'ambition, toutes-fois les effects ont esté tres-vtiles au public. Outre ceste consideration, encores selon les sages, est il excusable & permis en deux cas : l'un est aux choses bonnes & vtils, mais qui sont au dessous la vertu, & communes aux bons & meschans, comme sont les arts & sciences : *Honos alit artes : incenduntur omnes ad studia gloria*, les inuentions, l'industrie, la vail-

lance militaire : L'autre est pour demeurer en la bienueillance d'autrui. Les sages enseignent de ne regler point ses actions par l'opinion d'autrui, fauf pour euitier les incommodités, qui pourtoient aduenir de leurs mespris de l'approbation & jugement d'autrui.

Mais au faict de la vertu & de bien faire pour la gloire, comme si c'en estoit le salaire, c'est vne opinion fausse & vaine : Ce seroit chose bien piteuse & chetive que la vertu si elle tiroit sa recommandation & son pris de l'opinion d'autrui, c'est vne trop foible monnoye & de trop bas alloy pour elle. Elle est trop noble pour aller mandier vne telle recompense: il faut affermir son ame & de façon telle composer ses affections, que la lueur des honeurs n'esblouisse point nostre raison, & munir de belles resolutions son esprit, qui lui seruent de barrieres contre les assauts de l'ambition.

Il se faut persuader, que la vertu ne cherche point vn plus ample ny plus riche Theatre, pour se faire voir, que sa propre conscience, plus le Soleil est haut, moins faict il d'ombre, plus la vertu est grande moins cherche elle de gloire, gloire vraiment semblable à l'ombre, qui suit ceux qui la fuyent & suit ceux qui la suivent, se remettre deuant les yeux que l'on vient en ce moude comm'à vne comedie, où l'on ne choisit pas le personnage que l'on veut jouer, mais seulement

L'on regarde à bien jouer celuy qui est donné : ou comm'en vn banquet, auquel l'on vse des viandes qui sont deuant, sans estandre le bras à l'autre bout de table, ny arracher les plats d'entre les mains des maistres d'hôtel. Si l'on nous presente vne charge, dont nous soyons capables, acceptons la modestement, & l'exerçons sincerement ; estimans que Dieu nous a là posés en sentinelle, afin que les autres reposent sous nostre soin : ne recherchons autre recompense de nostre labeur, que la conscience d'auoir bienfaict, & desirons que le tesmoinage en soit plustost graué dedans le cœur de nos concitoyens, que sur le front des œuvres publiques. Bref tenons pour maxime, que le fruit des belles actions, est de les auoir faictes : La vertu ne scauroit trouver hors de soy recompense digne d'elle. Refuter & mespriser les grandeurs, ce n'est pas tant grand miracle, c'est vn effort qui n'est si difficile. Qui bien s'ayme & juge sainement, se contente de fortune moyenne & aisée : les maistrises fort actiues & passiuës, sont penibles, & ne sont desirées que par esprits malades. Otanes, l'vn des sept qui auoient droit à la souueraineté de Perse, quitta à ses compagnons son droit, pourueu que luy & les siens vescuissent en cet empire hors de toute subjection & maistrise, sauf celle des loix anciennes, impatientes à commander & estre



commandé. Diocletian quitta & renonça l'empire, Celestinus le papat.

## CHAPITRE XLIII.

*De la temperance au parler, & de l'eloquence.*

Cecy est vn grand poinct de sagesse : qui regle bien sa langue en un mot, il est sage, *qui in verbo non offendit, hic perfectus est.* Cecy vient de ce que la langue est tout le monde ; en elle est le bien & le mal, la vie & la mort comme a esté dict cy deuant ; or voicy les aduis pour bien reglor.

Que le parler soit sobre & rare : sçauoir se taire est vn grand aduantage à bien parler : & qui ne sçait bien l'vn, ne sçait lautre. Bien dire & beaucoup n'est pas le faict de meisme ouvrier ; les meilleurs hommes sont ceux qui parlent le moins, disoit vn sage. Qui abondent en paroles, sont sterilles à bien dire & à bien faire ; comme les arbres qui jettent force feuilles, ont peu de fruiet ; force paille, peu de grain. Les Lacedemoniens, grands professeurs de vertu & vaillance, l'estoient aussi de silence ; ennemi du langage : Dont a esté tant loué & recommandé par tous, le peu parler, la bride à la bouche : *Pone domine custodiam ori meo.* En la loy de Moÿse le vaisseau qui n'auoit son

couvercle attaché estoit immonde : en cecy se cognoist & discerne l'homme : le sage a la langue au cœur , & le fol a le cœur à la langue.

Veritable , l'usage de la parolle est d'aider à la verité , & luy porter le flambeau pour la faire voir : Et au contraire decouvrir & rejeter le mensonge : D'autant que la parolle est l'outil pour communiquer nos volontés & nos pensées : elle doit bien estre veritable & fidelle , puis que nostre intelligence se conduict par la seule voye de la parolle. Celuy qui le fausse , trahit la société publique , & si ce moyen nous faut & nous trompe nous ne nous tenons plus , nous ne nous entrecognoissons plus , de menterie en a esté dict.

Naïf , modeste & chaste : non accompagné de vehemence & contention , il sembleroit qu'il y auroit de la passion ; non artificiel ny affecté , non desbauché & deregulé , ny licentieux.

Serieux & vtile , non vain & inutile : il ne faut s'amuser à conter ce qui se faict en la place ou au theatre , ny à dire sornettes & risées , cela tient trop du bouffon , & monstre vn trop grand & inutile loysir : *otio abundantis* , & *abulentis*. Il n'est pas bon aussi de conter beaucoup de ses actions & fortunes ; les autres ne prennent pas tant de plaisir à les ouyr , que nous à les conter : Mais sur tout non jamais offensif , la parole est l'instrument & le cour,

retier de la charité : en vser contre elle c'est en abuser, contre l'intention de nature. Toute forte de mesdisance, detraction, moquerie est tres-indigne de l'homme sage & d'honneur.

Facile & doux, non espineux, difficile & ennuyeux : il faut euitier, en propos communs, les questions subtiles & aigues, qui ressemblent aux escreuisses, où y a plus à esplucher qu'à manger; la fin n'est que cris & contention.

Ferme, nerveux & genereux, non mol, lasche & languissant : Et par ainsi faut euitier le parler des pedans, plaideurs, & des filles.

A ce point de temperance, appartient celuy de garder fidellement le secret, ( dont a esté parlé en la foy ) non seulement qui a esté recommandé & donné en garde, mais celuy que la prudence & discretion nous dicte deuoir estre supprimé.

Or comme la parolle rend l'homme plus excellent que les bestes, aussi l'éloquence rend ses professeurs plus excellens que les autres hommes : Car c'est la profession de la parolle, c'est vne plus esquise communication du discours & de la raison, le gouuernail des âmes, qui dispose les cœurs & les affections, comme certains tons, pour en faire vn accord melodieux.

L'éloquence n'est pas seulement vne clarté, pureté, elegance de langage, que les mots soient bien choisis, proprement agencés, tom-

bants en vne juste cadence , mais elle doit aussi estre pleine d'ornemens , de graces , de mouvemens ; que les paroles soient animées , premierement d'une voix claire , ronde & distincte , s'esleuant & s'abaissant peu à peu ; Puis d'une graue & naïfue action , où l'on voye le visage , les mains & les membres de l'orateur parler avec sa bouche , suiure de leur mouvement celui de l'esprit , & représenter les affections : car l'orateur doit vestir le premier les passions dont il veut frapper les autres. Comme Brasidas tira de sa propre playe le dard , dont il tua son ennemy : ainsi la passion s'estant conceüe en nostre cœur , se forme incontinent en nostre parole , par elle sortant de nous , entre en autrui , & y donne semblable impression que nous auons nous mesmes par vne subtile & viue contagion. Par là se voit qu'une fort douce nature est mal propre à l'eloquence , car elle ne conçoit pas les passions fortes & courageuses , telles qu'il les faut , pour animer bien l'oraison : tellement que quand il faut desployer les maistresses voiles de l'eloquence en vne grande & vehemente action , ces gens là demeurent beaucoup au dessous ; comme sceut bien reprocher Cicéron à Callidius , qui accusoit Gallus avec vne voix & action froide & lasche , *tu nisi fingeres , sic ageres* ; Mais estant aussi vigoureuse & garnie de ce qu'a esté dict ; elle n'auroit pas moins de force & violence , que les commandemens

des tyrans , enuironnez de leurs gardes & fatellites : Elle ne meine pas seulement l'auditeur , mais elle l'entraîne , regne parmy les peuples , s'establit vn violent empire sur les esprits.

L'on peut dire contre l'eloquence , que la verité se soustient & deffend bien de soy-mesme , qu'il n'y a rien plus éloquent qu'elle ; ce qui est vray où les esprits sont purs , vuides & nets de passions : Mais la pluspart du monde par nature ou par art & mauuaise instruction , est préoccupé , mal né & disposé à la vertu & verité dont il est requis de traiter les hommes , comme le fer qu'il faut amollir avec le feu , auant que le tremper en l'eau. Aussi par les chaleureux mouuemens de l'eloquence , il les faut rendre souples & maniables , capables de prendre la trempe de la verité. C'est à quoy doit tendre l'éloquence : & son vray fruit est armer la vertu contre le vice , la verité contre le mensonge & la calomnie. L'orateur dict Theopraſte est le vray medecin des esprits , auquel appartient de guarir la morsure des serpens par le chant des flutes , c'est à dire les calomnies des meschans , par l'harmonie de la raison. Or puisque l'on ne peut empescher que l'on ne s'empare de l'eloquence , pour executer ses pernicieux desseins , que peut-on moins faire que nous defendre de mesmes armes , si nous ne nous en voulons aider & nous presentons nuds au

combat , ne trahissons-nous pas la vertu & la verité ? Mais plusieurs ont abusé de l'éloquence à de meschans desseins , & à la ruine de leur pays ? c'est vray & pour cela n'est-elle à mépriser , cela luy est commun avec toutes les plus excellentes choses du monde de pouvoir estre tournée à mal & à bien , selon que celuy qui la possède est mal disposé , la plupart des hommes abusent de leur entendement , ce n'est à dire qu'il n'en faille avoir.

F I N.

LE CONTENU DU TOME TROISIEME.

SUITE DU LIVRE TROISIEME.	Pag. 1
De la iustice , seconde vertu.	66
<i>De la iustice &amp; deuoir de l'homme enuers autrui , &amp; premierement en general de tout homme enuers tout homme.</i>	80
<i>De la iustice &amp; deuoir de l'homme enuers autrui par raison speciale &amp; certaine.</i>	125
De la force , troisieme vertu.	195
<i>Premiere partie des maux externes en eux mesmes &amp; particulierement.</i>	214
<i>Seconde partie des maux internes &amp; passions fufeneuses.</i>	230
De la temperance , quatriesme vertu.	242

805200







